

Schönen Sonntag!

OWL am Sonntag

Nr. 39 • 38. Jahrgang

Bielefeld am Sonntag

30. September 2018

Heute in der Ausgabe

Mit Gewinn
OWL AM SONNTAG verlorst 200 Euro unter den Lesern – rufen Sie an.

Auf der Bühne
»Spirit Of The Sixties« ist am 27. Oktober im Heeper Muschelsaal zu erleben.

In den 70er Jahren
Familienroman der Autorin Anne Müller entführt in den »Sommer in Super 8«.

Soll Merkel die Vertrauensfrage stellen?

Nach dem Wechsel an der Spitze der Unionsfraktion hat die FDP ihre Forderung bekräftigt, dass Angela Merkel im Parlament die Vertrauensfrage stellen müsse. Die Kanzlerin lehnt das ab. Auch führende CDU-Politiker wiesen die Forderung zurück. Der neugewählte Unionsfraktionschef Ralph Brinkhaus habe angekündigt, die Kanzlerin zu unterstützen, sagte NRW-Ministerpräsident Armin Laschet.



CDU-Innenpolitiker Armin Schuster sah Merkel durch die Wachablösung eher gestärkt. Die Kanzlerin habe jetzt die Chance, den Übergang zu managen. Die SPD-Vizechefin Manuela Schwesig betonte, für die Sozialdemokraten sei ein stabiler Partner in der Regierung wichtig.

Wie schätzen Sie die Lage der Kanzlerin ein? Warum sollte sie die Vertrauensfrage stellen? Wem trauen Sie zu, Merkel zu beerben?

Schreiben Sie bis Dienstag, 1. Oktober, an OWL AM SONNTAG, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld, oder per E-Mail an owlsonntag@westfalen-blatt.de. Namen und Adresse nicht vergessen.

Kunsthalle Bielefeld feiert Bürgerfest zum Jubiläum

Mit einem Bürgerfest in der Kunsthalle und im Skulpturenpark feierte das Museum sein 50-jähriges Jubiläum. Viel Spaß hatten auf jeden Fall Lara (3) und Sophia (5) beim Nachbauen der Kunsthalle (Foto). Neben einem Kinderprogramm und Kurzführungen durch die neue Ausstellung »Bilder einer Sammlung« gab es Musik mit dem Kinderchor Bethel, dem A-Capella-Chor Quintenkomplott und der Bigband der Friedrich-von-Bodelschwingh-Schulen. Die Kunsthalle schloss erst um 1 Uhr nachts, danach sollte die Party aber im »N.z.P.« weiter gehen. Auch am heutigen Sonntag ist der Eintritt in die Kunsthalle kostenlos, um 11 Uhr geben die Bielefelder Philharmoniker im Foyer ein Grußkonzert mit Werken von Bach, Mozart und Williams. Mehr lesen Sie am Montag im WESTFALEN-BLATT und jederzeit im Internet unter www.westfalen-blatt.de.

bp/Foto: Mike-D. Müller



Fußball So spielt die 1. Liga

Schalke – Mainz	1:0
Schöpf trifft	
Hoffenheim – Leipzig	1:2
Zu viel Taktiktafel	
Stuttgart – Bremen	2:1
VfB siegt trotz Eigentores	
Wolfsburg – Gladbach	2:2
Fohlen führten zwei Mal	
Nürnberg – Düsseldorf	3:0
Starke Reaktion des Club	
Berlin – München	2:0
Der Trainer bleibt sanft	

Bottas ist der Schnellste

Sotschi (avs). Valtteri Bottas hat sich die Pole Position für das Formel-1-Rennen von Russland (heute 13.10 Uhr/RTL) gesichert. Der Finne verwies gestern in Sotschi seinen Mercedes-Teamkollegen Lewis Hamilton auf den zweiten Platz. Den britischen WM-Spitzenreiter kostete ein Fehler auf seiner letzten Runde in der Qualifikation die mögliche Pole. Sebastian Vettel erlebte auf dem Kurs durch den Olympia-Park eine Enttäuschung und wurde im Ferrari mit einem Rückstand auf Bottas von mehr als einer halben Sekunde nur Dritter.

Anhänger bejubeln Erdogan

Moschee in Köln eröffnet – Laschet kritisiert türkischen Staatschef

Köln (avs). Der türkische Präsident Recep Tayyip Erdogan ist vor seinem mit Spannung erwarteten Auftritt in der Kölner Zentralmoschee von NRW-Ministerpräsident Armin Laschet empfangen und deutlich kritisiert worden.

Er habe in dem etwa einstündigen Gespräch am Flughafen Köln/Bonn Rechtsstaatlichkeit in der Türkei angemahnt, sagte Laschet. Die Beziehungen der beiden Län-

der seien aktuell »überschattet«.

Gesichert durch einen der größten Einsätze der Kölner Polizei wollte der Präsident am Nachmittag die Moschee der Islam-Organisation Ditib im Stadtteil Ehrenfeld offiziell eröffnen. Bereits Stunden vor seiner Ankunft hatten Hunderte von Polizisten die Straßen rund um die Moschee abgesperrt und Anwohner ebenso wie Besucher streng kontrolliert. Stadt und Polizei legten einen großen Sicherheitsbereich fest, es fuhren Wasserwerfer und Hundertschaften auf. Die Lage blieb trotz des An-



Massiver Polizeieinsatz in Köln vor der DITIB-Zentralmoschee. Foto: avs

drangs feiernder Türken bis zur Ankunft Erdogans am Nachmittag ruhig, wie die Polizei mitteilte. Feiernde Er-

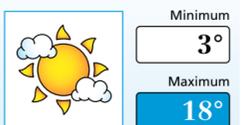
dogan-Anhänger zogen fah-nenschwingend durch das Viertel an der Moschee. Die Veranstaltung an der Moschee war kurzfristig umgeplant worden: Wegen erheblicher Sicherheitsbedenken hatte die Stadt am Vorabend eine dort geplante Außenveranstaltung mit Tausenden Besuchern untersagt. Erdogans türkische Delegation zeigte sich nach Angaben eines prominenten Mitglieds »sehr enttäuscht« über die mangelnde Unterstützung der Stadt.

Neben der Moschee-Eröffnung waren in Köln mehrere Kundgebungen anlässlich

des Erdogan-Besuches angemeldet. Bei einer der größten Protestveranstaltungen gegen Erdogan versammelten sich allerdings deutlich weniger Menschen als im Vorhinein vermutet. Statt der erwarteten 10.000 Teilnehmer kamen rund 2000 Menschen zusammen. Unter dem Titel »Erdogan not welcome« hatten kurdische und linke Erdogan-Gegner zum Protest am Rheinufer aufgerufen.

Vor dem Abflug nach Köln war Erdogan am letzten Tag seines Staatsbesuchs in Deutschland erneut mit Kanzlerin Angela Merkel (CDU) zusammengetroffen.

Das Wetter heute



Ford Kuga „Navigator“ mit Garantie bis 2023

Navigation auf großem Touchscreen mit CD-Audiosystem und Bluetooth

IPS Sicherheitssystem mit Airbags, ABS, ESP usw.

Frontscheibe, Lenkrad und Sitze beheizbar

elektr. anklappbare Außenspiegel

LED Tagfahrlicht

Ford Power Startfunktion

Nebelscheinwerfer

Ford Anschlussgarantie bis 2023

Stückzahl begrenzt

Oktoberschnäppchen

UPE des Herstellers 26.860,-

Fracht und Zulassung + 850,-

Ford Garantieschutzbrief + 600,-

Aktionsrabatt - 8.360,-

Endpreis 19.950,-

(Abbildung abweichend)

Kraftstoffverbrauch nach WLTP in l/100 km: 7,2 (kombiniert), 9,1 (innerorts), 6,2 (außerorts), CO₂-Emission: 164 g/km (Beste Abgasnorm: Euro 6 d Temp)

ERDMANN & DOMKE GmbH & Co. KG

BIELEFELD

Feldstraße 99-109 • Tel.: (0521) 93201-0



ERDMANN & DOMKE



Filialbetrieb

DETMOLD

Klingenbergstr. 15 • Tel.: (05231) 6006-0

Kaiserring geht an Tillmans

Goslar (avs). Der Fotokünstler Wolfgang Tillmans hat den Kaiserring 2018 der Stadt Goslar erhalten. Der 50-Jährige nahm die Auszeichnung, die als einer der weltweit wichtigsten Preise für moderne Kunst gilt, gestern während einer Sonder-sitzung des Stadtrats in der historischen Kaiserpfalz entgegen. Der in London und Berlin lebende Künstler gehöre angesichts seines dichten, vielschichtigen Lebenswerks zu den bedeutendsten Fotografen unserer Zeit, begründete die Jury ihre Entscheidung.

Aufruf zum Zusammenhalt

Ravensburg (avs). Der baden-württembergische Integrationsminister Manne Lucha (Grüne) hat die Bürger nach der Messerattacke in der Innenstadt von Ravensburg zum Zusammenhalt aufgerufen. Der Ravensberger appellierte an die Bürger: »Lasst uns jetzt zusammenstehen.« Nach dem Messerangriff mit drei Verletzten am Freitag suchte die Polizei nach dem Motiv des Täters. Ein Opfer erlitt lebensgefährliche Verletzungen. Der 19 Jahre alte Asylbewerber aus Afghanistan wurde gestern dem Haftrichter vorgeführt.

Lidl gründet Abfallsystem

Neckarsulm (avs). Der Mutterkonzern der Discounterkette Lidl, die Schwarz-Gruppe, hat als erstes Handelsunternehmen ein eigenes duales System zur Müllabholung gegründet. Das bestätigte eine Firmensprecherin auf Anfrage. Bisher gibt es neun solcher Systeme, das bekannteste ist die Firma DSD (»Grüner Punkt«). Anfang Juli hatte die Schwarz-Gruppe bekannt gegeben, dass sie Tönsmeier in Porta Westfalica, Nummer 5 der deutschen Entsorgungsbranche, erworben hat und ab 2020 ein duales System betreiben wird.

Brexit: Briten ernüchtert

London (avs). Sechs Monate vor dem Brexit schätzen die meisten Briten die Zukunft ihres Landes schlechter ein als beim Referendum vor zwei Jahren. Das geht aus einer gestern veröffentlichten Umfrage im Auftrag des Nachrichtensenders Sky News hervor. Demnach sind 56 Prozent der Befragten der Ansicht, dass die Scheidung von der Europäischen Union schlimmere Folgen haben wird, als sie bei der Abstimmung dachten. Nur neun Prozent gehen von einem besseren Ausgang aus, 26 Prozent änderten ihre Meinung nicht.

Beliebtheitsumfrage: Seehofer stürzt ab

Bundespräsident Steinmeier führt Liste an

Berlin (avs). Die Beliebtheitswerte von Bundesinnenminister Horst Seehofer (CSU) sind nach einer Umfrage stark eingebrochen.

In der repräsentativen Erhebung von Kantar Public für das Nachrichtenmagazin »Der Spiegel« wünschen sich nur noch 27 Prozent, dass er »eine wichtige Rolle« spielt – im Vergleich zum Juni ein Minus von zwölf Prozentpunkten. Offenbar haben Seehofer der Koalitionsstreit um die Zurückweisung von Flücht-



Celine-Debüt: Hedi Slimane begeistert Lady Gaga und Karl Lagerfeld

Vor einem Aufgebot internationaler Stars hat Top-Designer Hedi Slimane seine erste Kollektion für das Modelabel Celine in Paris vorgestellt und dabei den Look der Marke komplett verändert. Viele Zuschauer – darunter Lady Gaga und Karl Lagerfeld (Foto, 3. und 4. von links) sowie Catherine Deneuve, Cara Delevigne und Virgil Abloh – waren von der Show begeistert und jubelten, manch einer verdrückte gar eine Träne bei Slimanes Debüt. Die Marke Celine, die vorher von Phoebe Philo geführt wurde, war der Lieb-

ling der Moderedakteure. Sie hatte den Ruf, intellektuellen Frauen zu gefallen, stand für erwachsenen, sinnlichen Minimalismus. Von dieser Ästhetik ist unter Slimane nicht viel geblieben. Minimal ist bei ihm allenfalls die Rocklänge. Die zweite große Neuerung und deutliches Zeichen, dass der französische Luxuskonzern LVMH (Dior, Louis Vuitton, Moët&Chandon) mit Celine einen Schritt weitergehen möchte: Die Marke gibt es jetzt auch für Männer. An Fans mangelt es Slimane jedenfalls nicht. Foto: avs

Mehr als 380 Tote in Indonesien

Erdbeben und Flutwelle verheeren Großstadt Palau auf Sulawesi

Palu (avs). Erst bebte auf Sulawesi die Erde, dann rollte eine Tsunamiwelle über die Küste der indonesischen Insel. Mehr als 380 Menschen starben. Befürchtet wird, dass unter Schlamm und Trümmern noch viel mehr begraben liegen.

Am Freitagabend traf in der Stadt Palu ein Tsunami auf die Westküste der indonesischen Insel Sulawesi. Die vorläufige Bilanz, allein aus Palu: mindestens 384 Tote, mehr als 500 Verletzte, Dutzende werden noch vermisst. Niemand glaubt, dass es dabei bleibt. Ähnlich wie hier sieht es vermutlich auch an vielen anderen Orten entlang der Küste aus.

Der Sprecher von Indonesiens Katastrophenschutzbe-

hörde, Sutopo Nugroho, sagt: »Wir erwarten, dass die Opferzahlen noch steigen.« In dem Riesenland aus mehr als 17.000 Inseln, das auf dem Pazifischen Feuerring liegt,

der geologisch aktivsten Zone der Erde, haben sie mit solchen Sachen Erfahrung. Der Boden bebte in Indonesien immer wieder. Erst vor ein paar Wochen starben bei



Die Bewohner tragen einen Leichensack mit dem Körper eines Tsunami-Opfers in Palu, Zentral-Sulawesi. Foto: avs

einer ganzen Serie von Erschütterungen auf Lombok, der Nachbarinsel von Bali, mehr als 500 Menschen. Auch Vulkanausbrüche sind keine Seltenheit. Aber solch einen Tsunami wie jetzt in Palu gab es schon lange nicht mehr.

Bevor das Meer über Land hereinbrach, hatte auf Sulawesi, einer der größten Inseln des Landes, am Freitag zwei Mal die Erde gebebt. Das erste Beben hatte die Stärke 5,9. Am Abend, als es schon dunkel wurde, gegen 18.00 Uhr (Ortszeit), folgte noch eines, viel heftiger, Stärke 7,4. Die Wellen, die dadurch ausgelöst wurden, waren bis zu drei Meter hoch.

Besonders schlimm hat es Palu getroffen: 350.000 Einwohner, an der Westküste, gegenüber von Borneo. Auf Handy-Videos ist zu sehen, wie die Wassermassen ganze Häuser mit sich reißen. Und

Menschen, Autos, Motorräder dazu. Auch eine Moschee und eine Shopping Mall sind schwer beschädigt. Zuvor schon war bei dem Beben eines der Wahrzeichen der Stadt eingestürzt, die gelbe Ponulele-Brücke. Im Hafen von Palu kippten mehrere Kräne um. Die Krankenhäuser berichten recht schnell von vielen Dutzend Toten. Es wird wohl Tage dauern, bis man weiß, wie groß die Katastrophe tatsächlich ist.

Auch deshalb appellierte Indonesiens Präsident Joko Widodo gestern an seine Landsleute auf Sulawesi, trotz allem Ruhe zu bewahren. Hilfe sei bereits auf dem Weg. Dann fügte der Chef des 260-Millionen-Einwohner-Landes, der nächsten Jahr wiedergewählt werden will, noch hinzu: »Lasst uns dieses Leid gemeinsam überstehen.« Auch damit haben sie in Indonesien Erfahrung.

Krawalle in Barcelona

Barcelona (avs). Zwei Tage vor dem Jahrestag des katalanischen Unabhängigkeitsreferendums vom 1. Oktober 2017 ist es gestern in Barcelona zu Krawallen gekommen. Die katalanische Polizei wurde von Separatisten attackiert, die sich einer Demonstration von Beamten der nationalen Polizeieinheiten nähern wollten. Zahlreiche der 6000 Separatisten hätten mit Gewalt versucht, eine Polizeikette zu durchbrechen.

Kavanaugh wird vom FBI durchleuchtet

Trumps Wunschkandidat nimmt weitere Hürde

Washington (avs). In dem mit Härte geführten Kampf um die Ernennung des Juristen Brett Kavanaugh zum Richter am höchsten Gericht der USA ermittelt nun die Bundespolizei FBI.

Kavanaugh hatte am Freitag ungeachtet öffentlich vortragener Missbrauchsvorwürfe mehrerer Frauen eine wichtige Hürde für den Spitzenjob genommen. Der Justizausschuss des Senats empfahl die Nominierung des 53-Jährigen mit der Mehrheit der republikanischen Senatoren. Am Vortag war es zu einer denkwürdigen Anhörung in dem Ausschuss gekommen, bei der Christine Blasey Ford den Juristen schwer beschuldigte hatte. Was die auf wenige Tage und im Umfang begrenzten



Brett Kavanaugh wird jetzt vom FBI überprüft. Foto: avs

FBI-Ermittlungen bringen können, war zunächst unklar. Allerdings dienen sie möglicherweise dazu, die Reihen der Republikaner für die entscheidende Abstimmung im Senat zu schließen. Senatorin Lisa Murkowski aus Alaska, eine der Wackelkandidatinnen, begrüßte die Idee für be-

fristete Ermittlungen. Angeregt hatte diese ihr Parteikollege Jeff Flake, Präsident Donald Trump setzte sie prompt in Gang. Laut dem Fraktionschef der Republikaner im Senat, Mitch McConnell, stehen nun alle 51 republikanischen Senatoren hinter der Nominierung Kavanaughs, die jetzt vorangetrieben werde.

Kavanaugh ist mit Vorwürfen konfrontiert, er habe als junger Mann mehrfach Frauen sexuell belästigt und mindestens eine von ihnen vor Jahrzehnten zu vergewaltigen versucht. Er kündigte an, mit den Ermittlern zu kooperieren. Die Vorwürfe selbst weist Kavanaugh jedoch entschieden zurück. Am Donnerstag beteuerte er im Senatsausschuss unter Tränen seine Unschuld und trug in einer kämpferischen, teils wütenden Rede seinerseits Vorwürfe gegen die Opposition vor.

Mehr Migranten

Berlin (avs). Aus der Türkei sind in diesem Jahr deutlich mehr Migranten in die EU gekommen als 2017. Wie die »Welt am Sonntag« unter Berufung auf einen internen Bericht der EU-Kommission meldet, wurden zwischen Januar und Mitte September 38 687 Ankünfte registriert. Das bedeute einen Anstieg um 43 Prozent gegenüber dem Vorjahr. Allein 36.423 Menschen seien aus der Türkei nach Griechenland geflohen, davon 12.147 auf dem Landweg. Weitere Ankunftsländer waren Italien (1965), Bulgarien (239) und Zypern (71). 4500 Personen oder 45 Prozent derjenigen, die auf dem Landweg in die EU kamen, sind dem Bericht zufolge türkischer Nationalität.

Tödlicher Streit

München (avs). Bei einem Streit auf dem Münchner Oktoberfest ist ein Mann tödlich verletzt worden. Wie die Polizei mitteilte, waren am Freitagabend im Außenbereich eines Festzeltes zwei Männer aneinandergeraten. Der eine streckte den anderen nieder und verletzte ihn so schwer, dass er kurz darauf starb. Der Täter flüchtete. Die Polizei fahndete zunächst vergeblich nach dem Schläger. Sie vernimmt nun eine Zeugin, die den Streit am Augustiner-Zelt beobachtet hat. Von ihr erhofft sich die Polizei Erkenntnisse über das Aussehen des Täters. Bei dem Opfer handele es sich um einen 58-jährigen Deutschen aus dem Münchner Umland, sagte eine Polizeisprecherin.

Pendler schützen

Berlin (avs). Das Bundesumweltministerium fordert Nachrichtenmagazine älterer Diesel zum Schutz vor Fahrverboten in Städten auch für weiter entfernt wohnende Pendler. »Wenn man eine 70-Kilometer-Grenze zum Beispiel machen würde, würde man doch eine ganze Menge Menschen, die weite Wege zur Arbeit in Kauf nehmen, ausnehmen aus einer solchen Nachrüstregelung«, sagte gestern Staatssekretär Florian Pronold (SPD). Eine Einigung auf ein Paket mit neuen Maßnahmen wird im Koalitionsausschuss an diesem Montag angestrebt. Auch aus der CDU kommen Forderungen nach Hardware-Nachrüstungen komplett auf Kosten der Autoindustrie.

OW am Sonntag
Westfalen-Blatt

Herausgeber:
Carl-Wilhelm Busse †

Redaktionsleitung:
André Best, Ulrich Windolph

Chef vom Dienst: Michael Bräucker

Redaktion:
Thomas Albertsen, Uwe Brinkmann,
Esther Steinmeier, Frank Tippelt
Telefon 0521/585-0
Telefax 0521/585-531
e-mail: ow.am.sonntag@westfalen-blatt.de
Internet: www.ow-am-sonntag.de

Sport: Friedrich-Wilhelm Kröger
(Westfalen-Blatt)

Verlag: Panorama Verlags-
und Werbegesellschaft mbH
Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld
Telefon 0521/585-0
Internet: www.westfalen-blatt.de
e-mail: wb@westfalen-blatt.de

Tel. Anz.-Verkauf 0521/58 54 48

Geschäftsführung:
Frank Best
Gabriele Förster
(verantwortlich für Anzeigen)

Anzeigenpreisliste Nr. 29, gültig ab 1. 1. 2018

Vertrieb: ZVG Zeitungsvertriebs-
und Servicegesellschaft mbH
Geschäftsführung: Lutz Klausmeier,
Ulrich Baumbach, Sven Schubert

Druck: Westfalen-Druck GmbH

Wir verwenden Zeitungspapier
mit hohem Altpapieranteil.



Feuerwehr warnt künftig per Smartphone-App

Sirenen sollen zurückkommen

■ Von Jens Heinze

Bielefeld. Bombenscharfung in Schildesche, Großbrand am Ostring, ABC-Alarm in Brackwede: Bei Großalarm schickt die Feuerwehr Bielefeld künftig Warnmeldungen direkt aufs Smartphone.

Die Helfer und Retter setzen neben schnellen Infos über Radio und Internet von sofort an auf die Notfall-Informationen- und Nachrichten-App des Bundes, kurz »Nina« genannt. »Nina« gibt es kostenlos und werbefrei für alle Mobiltelefone mit Android- und Apple-Betriebssystemen, wirbt Feuerwehr-Dezernentin Anja Ritschel für das Installieren der App.

Diese kann über den App-Store für iPhones sowie über Googles »Play Store« für Android-Handys (Samsung, LG, Huawei, Nokia, Lenovo/Motorola) heruntergeladen werden. In der App finden sich zahlreiche weitere nützliche Infos wie Tipps für den Notfall, sagt der neue Feuerwehrchef Hans-Dieter Mühlenweg.

Und »Nina« bietet neben lokalen Warnmeldungen noch einen großen Vorteil: Zieht ein Unwetter auf Bielefeld oder jeden anderen Standort zu, an dem sich der Handy-Nutzer gerade befindet, schlägt der Deutsche Wetterdienst via App rechtzeitig Alarm.

Wie genau und wie oft jeder informiert werden will, bleibt der eigenen Entscheidung überlassen. Mühlenweg: »In der App können Orte wie Bielefeld oder das Urlaubsziel eingegeben werden. Ist die Standortangabe im Handy aktiviert, gibt es



Ein Tastendruck an einem Computer reicht. Schon geht die Warnmeldung über Satellit ans Handy raus, erklären Bielefelds neuer Feuerwehrchef Hans-Dieter Mühlenweg (links), Peter Palsbröker (Leitstelle) und Dezernentin Anja Ritschel. Foto: Müller

überall, wo sich der Nutzer aufhält, entsprechende Warnmeldungen.«

Und wie kommt der Alarm zum Handy-Besitzer? Das erklärt Peter Palsbröker, Chef der Feuerwehr-Leitstelle. »Ein Disponent gibt an einem Leitstellen-Computer die lokalen Informationen ein und schickt den Text via Sat-Schlüssel der Feuerwache am Stadtholz zu einem Satelliten. Von dort aus wird die Warnung an »Nina« weiter gegeben.«

Smartphones, sagt Feuerwehr-Dezernentin Ritschel, haben »zwar nicht alle Men-

schen, aber inzwischen verdammt viele«. Alle, die den Klein-Computer im Hosentaschenformat, mit dem sich auch telefonieren lässt, nicht mit sich herum tragen, stumm schalten oder gar keinen besitzen, würden trotzdem informiert. Und zwar schnell über die lokalen Radiosender über oder das Internet wie die Homepage des WESTFALEN-BLATTES www.westfalen-blatt.de.

Die Bielefelder Feuerwehr setzt auf die Warn-App des Bundes, »weil sie erklärt, was ist. Da gibt es eine grundsätzliche Information«,

sagt die Feuerwehr-Dezernentin.

Während in anderen Kommunen auch Sirenen heulen, bleibt es in Bielefeld still. Die nach Ende des Kalten Krieges in den 90er Jahren des vergangenen Jahrhunderts abmontierten »Heulbojen« sind hier noch nicht wieder neu aufgestellt worden. Demnächst soll ein Schallgütachter untersuchen, wo neue Digital-Sirenen Sinn machen. 70 bis 80 davon sollen möglichst auf öffentliche Gebäuden gesetzt werden. Das wird frühestens im Jahr 2020 geschehen.

Lesung in der Bürgerwache

Bielefeld. Die Herforder AutorInnen-Gruppe liest am Freitag, 12. Oktober, in der Bürgerwache Bielefeld. Auf die Frage, warum er noch kurz vor seinem Tod ein neues Lied erlernen wolle, antwortete Sokrates, wann er es denn sonst lernen sollte.

Diese Tatkraft nimmt sich die Herforder Gruppe zu Herzen und tritt in der Bürgerwache an mit Prosa und Lyrik zum Thema »Anfang und Ende«. Dabei geht es vorwiegend um den Alltag und Versuche, etwas im Leben zu erreichen. Nicht immer

gehen diese Versuche glücklos aus. Es lesen Nicolas Bröggelwirth, Ralf Burnicki, Petra Czernitzki, Michael Helm, Artur Rosenstern und Christine Zeides. Beginn ist um 19 Uhr. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erwünscht.

Genießen Sie den Sonntag!
Bielefeld
EXTRA
am Sonntag

Na, was haben Sie für Schätze?

- Ankauf von hochwertigen Uhren (Rolex, IWC ...)
- Wir zahlen faire Preise für Altgold
- Wir kaufen Zahngold (auch mit Zahn)
- Wir kaufen Brillanten und Brillantschmuck

JNC
Juwelier seit 1974
Obernstraße 4 · Bielefeld
Telefon 05 21 / 1 36 91 41

Gutschein
gültig im Oktober 2018

15% Rabatt

auf ein Produkt Ihrer Wahl aus unserem nicht verschreibungspflichtigen, vorrätigen Sortiment.

Einzulösen in der

PLUSPUNKT+ APOTHEKE BIELEFELD

Niederstr. 37 · 33602 Bielefeld
Tel.: 0521-5202600 · Fax: 0521-5202623
www.pluspunkt-apotheke-bielefeld.de

oder

PLUSPUNKT+ APOTHEKE GÜTERSLOH

Königsplatz 10 · 33330 Gütersloh
Tel.: 05241 - 2122214 · Fax: 05241 - 2122215
www.pluspunkt-apotheke-gutersloh.de

Gilt nicht für Aktionsangebote. Keine Doppelabrechnung möglich.

SONDERPREISE ZUR HAUSMESSE

Sichern Sie sich bis zu 1.000 € HARK-Umweltprämie

KAMINE DIREKT VOM HERSTELLER

GmbH & Co. KG **HARK Die Nr. 1** **HARK Ausstellungen:**
33649 Bielefeld, Sunderweg 2 (gegenüber von IKEA)
im Kamin- und Kachelofenbau 33106 Paderborn, Frankfurter Weg 8
Hark GmbH & Co. KG, Hochstraße 197-213, 47228 Duisburg-Rheinhausen
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Sa. 10.00 - 16.00 Uhr

GRATIS für Sie: KATALOG und Angebotsflyer unter (0800) 2 80 23 23 od. www.hark.de

Der-Drucker . Shop
WIR BETANKEN IHREN DRUCKER

Beim Tanken bis zu 70% sparen

- Garantie
- Sofortservice
- Top Qualität
- Alle Marken
- Zubehör

Tinte und Toner Original + Refill

Herforder Str. 191 ☎ 0521-2381456

JETZT NEU: Bubble - Fußball!

ALL IN SOCCERHALLE GÜTERSLOH

Kindergeburtstage: Indoor-Fußball & Bubble Ball

Kindergeburtstage: Indoor-Fußball ab 109,- € & Bubble Ball ab 179,- €

Dammstr. 59 | 33332 Gütersloh | Tel. 05241 - 2121699 | www.ALL-IN-SOCCER.de

Leo Lausemaus

In 13 neuen Geschichten nimmt dieser farbenfrohe, funkelnde Sammelband kleine Zuhörer mit in die Welt von Leo Lausemaus.

Best.-Nr. 50.59019
€10,00

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher.

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

Goldankauf Hänle
Seit über 35 Jahren in Bielefeld!

An- und Verkauf von Gold, Silber, Platin, Schmuck, Barren, Münzen, Silberbestecken u.v.m.

Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr
Sa. 10 - 16 Uhr

0521 - 179076

Herbert-Hinnendahl-Straße 5

Parken direkt vor dem Geschäft - Bei uns sind Sie goldrichtig!

Tag der Deutschen Einheit
Mittwoch, 3.10.18
10-15 Uhr geöffnet!

GARTENCENTER MÜHLENWEG

Die größte Auswahl an Pflanzen Weit und Breit! Nicht nur besser - sondern auch Preiswerter!

DIE GANZ DICKEN CHRYSANTHEMENBÜSCHE
Ø mindestens 50 cm

Direkt vom Gärtner, darum so günstig!

2.99

WINTERHARTE CHRYSANTHEMEN
im 12er Topf

Spitzenpreis statt 1.79

0.99

GROBES FRÜHSTÜCKSBUFFET
Reichhaltiges Frühstück, inkl. Kaffee, Saft, Tee, Kakao und Sekt soviel Sie mögen.

Unser Mühlenweg Preis

8.50

GROBE BAUMSCHULE
Gräser, Obstgehölze, Azaleen, Rhododendren, Heckenpflanzen, Palmen, Bodendecker und viele weitere Bäume & Sträucher.

Kostenloser Lieferservice!
IM UMKREIS VON 50 KM Baumschul-, Garten-, Zimmerpflanzen u.v.m. (ab einem Einkaufswert von 100 €) liefern wir Ihnen bequem nach Hause.

WIR HABEN DIE GRÖßTE AUSWAHL AN HERBST- UND GARTENPFLANZEN IN GANZ OSTWESTFALEN!

Heide Alpenveilchen Herbstzauber Astern Greiskraut Zierkohl

DIREKT HINTER IKEA

Gartencenter Mühlenweg Mo. - Fr.: 9 - 20 Uhr Sa.: 8 - 20 Uhr • So.: 10 - 15 Uhr

Bistro und Café Palmengarten Mo. - Fr.: 9 - 17:30 Uhr Sa.: 8 - 17:30 Uhr • So.: 10 - 15 Uhr

Direkt hinter IKEA! Gartencenter Bielefeld GmbH Südring 9 • 33647 Bielefeld

Mehr Angebote Online! www.gartencenter-muehlenweg.de www.facebook.com/gartencentermuehlenweg

Exklusiv bei uns! FRESSNAPF. Was Tiere lieben.

MÜHLENWEG
Ihr Gartencenter

Kampf der Gitarren

R'n'B-Festival

Halle. Tolle Stimmung, herausragende Gitarren-Battles und eine Zeitreise in die Vergangenheit der Blues-Musik: Dafür hat sich das »Rhythm'n'Blues-Festival« in Halle einen Namen erspielt.

Bei der 16. Auflage am Samstag, 27. Oktober, auf der Bühne im Gerry Weber Event-Center präsentieren die Veranstalter, Bowers & Wilkins und Gerry Weber Management & Event, Big Daddy Wilson, »Jimmy Cornett & the Deadmen«, »Well Bad« und »Dr. Mablu« und »Detail Horns«. Egal, an welchem Ort auf diesem Planeten Big Daddy Wilson sich aufhält, er trägt den Sünden der USA bei sich. »Jimmy Cornett & the Deadmen« verbreiten mit ihrem Album »Shut up n' Dance« ein Gefühl von Reiselust: auf die Hitze Kaliforniens, die Trockenheit Nevadas oder die verruchten Clubs in Amsterdam, London und Berlin. Die Formation »Well Bad« spielt einen Stilmix aus Rock, Blues und Jazz. »Dr. Mablu« und »Detail Horns« ist eine süddeutsche Rhythm'n'Blues-Band, 1985 gegründet. Los geht es um 18 Uhr.

Kartenpreise: 44 und 51 Euro.



Deutschland bleibt im Zauberverfieber

Die »Ehrlich Brothers« versetzen mit ihrer Show »Faszination« Deutschland ins Zauberverfieber. Mehr als 1,1 Millionen Besucher erlebten die einzigartige Mischung aus spektakulären Illusionen und hautnaher Zauberkunst von Herbst 2016 bis Juni 2018 live. Wegen des Riesenerfolgs sind die beiden Zauberbrüder aus Bünde von Dezember 2018 bis Juni 2019 erneut mit ihrer atemberaubenden Show unterwegs und gastieren am Samstag, 12. Januar, für zwei Auftritte (13 und 19 Uhr) im Gerry-Weber-Stadion in Halle. Die lockere Art, mit der Andreas und Chris Ehrlich ihre Magie präsentieren, begeistert Zuschauer aller Altersklassen. Auch wenn es mal gruselig wird und einer der beiden von einer Riesensäge halbiert wird, damit der andere

mit vier Beinen davontanzen kann, geschieht dies immer mit einem Augenzwinkern anstatt mit übertriebener Zaubermystik. Egal, ob Münzen durch einen Glastisch wandern oder Menschen aus dem Publikum von einem Ort an einen anderen teleportiert werden: Wenn Helfer aus dem Publikum gesucht werden, sind Freiwillige sofort zur Stelle. Eine regelrechte Ansammlung von Kindern gibt es bei dem magischen Flohmarkt. Spektakulär wird es, wenn die Weltrekord-Zauberer einen echten Monstertruck aus dem Nichts erscheinen lassen: acht Tonnen schwer und 2000 PS stark. Und sie wagen ein Experiment, bei dem einer der beiden Brüder geschumpft wird. Kartenpreise: von 45 bis 96,75 Euro. Foto: Sebastian Druenen

»Bat Out of Hell«

Karten zu gewinnen

Oberhausen. Bald ist es soweit: Im November hat Jim Steinmans »Bat Out of Hell«, das Musical mit den Welthits von Meat Loaf, im Stage-Metronom-Theater am Centro in Oberhausen Premiere. Musik, Texte und das Buch von »Bat Out of Hell« stammen aus der Feder von Rocklegende Jim Steinman, der neben der Musik zum Musical »Tanz der Vampire« auch einen Großteil der Songs von Weltstar Meat Loaf geschrieben hat. Zu seinen größten Erfolgen zählen die Hits »Bat Out of Hell«, »I'd Do Anything for Love« und »You Took the Words Right Out of My Mouth«.

»Bat Out of Hell« greift viele traditionelle Theater- und Liebesgeschichten auf und vereint sie zu einer temperamentvollen Story in einer Stadt namens Obsidian im Jahr 2030. Die legendären Rocksongs und Balladen bilden den Rahmen für die mitreißende Liebesgeschichte zwischen Strat, dem unsterblichen Anführer einer jungen Rebellengruppe, und Raven, der schönen Tochter des tyrannischen Herrschers Falco.

Kartenpreis: 39,90 bis 149,90 Euro.

OWL AM SONNTAG verlost 5 x 2 Karten für eine exklusive Vorpremiere des Musicals »Bat Out of Hell« im Metronom-Theater in Oberhausen am Mittwoch, 7. November, um 19.30 Uhr unter den Anrufern, die am Montag, 1. Oktober, in der Zeit von 17 bis 17.10 Uhr die Telefonnummer 0521/585-666 wählen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Brell unterstützt Knappe

Bielefeld. Seit Mai ist Alexander Knappe mit seinem neuen Album »Ohne Chaos keine Lieder« auf gleichnamiger Tour. Am Mittwoch, 3. Dezember, gibt er ein Konzert im Stereo in Bielefeld. Namhafte Unterstützung erhält der Sänger dabei von Marcel Brell, der Songs seines neuen Albums »Sprechen des Tier« präsentiert, und schon mit Musikgrößen wie »Die Fantastischen Vier«, Clueso und Rio Reiser zusammengearbeitet hat. Kartenpreis: 31,10 Euro.

Spiel mit dem Feuer

»Stahlzeit« bringt »Rammstein«-Songs auf die Bühne



Wie ihre Vorbilder »Rammstein« lässt es auch »Stahlzeit« auf der Bühne ordentlich krachen. Foto: Jana Bredernitz

Bielefeld. »Rammstein« hat mit brachialem Sound, rauer Attitüde und dem Spiel mit Feuer ein weltweit einzigartiges Genre geschaffen. Die Shows sind explosive Inszenierungen und fulminante Gesamtkunstwerke. »Stahlzeit« lebt und atmet im Takt dieses musikalischen Brachial-Herzschlags. Eingebettet in ein Feuerwerk aus »Rammstein«-Songs aller Schaffensphasen erwacht am Samstag, 2. März 2019, im

Lockschuppen in Bielefeld eine Liveshow zum Leben, die dem Original in puncto Aufwand in nichts nachsteht – inklusive einer ebenso kompromisslosen wie spektakulären Pyro-Show. Die Songauswahl wird stets aktualisiert. »Stahlzeit«-Frontman Heli Reißweber besitzt in Sachen Aussehen, Stimme und Performance verblüffende Ähnlichkeit mit seinem Vorbild Till Lindemann. Kartenpreis: 32,90 Euro.



Das rockt bombastisch: das Musical »Bat Out of Hell«.

Hier gibt es Karten

- in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen
- telefonisch unter (05 21) 5 29 96 40
- per E-Mail unter ticket@westfalen-blatt.de und im Internet unter www.westfalen-blatt.de



Termine in OWL vom 30. September bis 6. Oktober 2018

Verkaufsoffene Sonntage sind am 30. September in Gütersloh, Höxter, Minden, Rheda-Wiedenbrück und Warburg von 13 bis 18 Uhr vorgesehen.

Theater

»Agatha Christie in: Bielefeld sehen und sterben«, Dinner-Show, 5. Oktober, 19 Uhr; »Die Bettleroper«, 2. Oktober, 19.30 Uhr, Astoria, Bielefeld.
»Zickenzirkus«, 30. September, 15 Uhr, Komödie Bielefeld.
»Die Jungfrau von Orleans«, 30. September, 19.30 Uhr, Stadttheater, Bielefeld.
»Das Scheißleben meines Vaters«, 3. Oktober, 19.30 Uhr; »Gesunde Beziehungen«, 4. Oktober, 19.30 Uhr; »Modern Jukebox«, 30. September, 18 Uhr; »Oleana«, 5. Oktober, 19.30 Uhr; »Richard III.«, 2. Oktober, 11 Uhr, alle: Theater, Paderborn.
»German Love Letter (zum Mond)«, 30. September, 19.30 Uhr; Max Goldt liest, 30. September, 20 Uhr, alle: Theater am Alten Markt (TAM), Bielefeld.

»flausen +festival#2«, 4. Oktober, Eröffnung 18 Uhr, Theaterlabor im Tor 6, Bielefeld.
Meinhard, Kraus, Feigl: »Robot Dreams«, 4. Oktober, 21 Uhr; »Rot oder Tot – Folge 2«, 5. Oktober, 21 Uhr; »Theaterlabor: Paul«, 5. Oktober, 19 Uhr; »nō Theater: Inside AfD«, 4. Oktober, 19 Uhr, alle: Tor 6 Theaterhaus, Bielefeld.
»Rosemary«, 6. Oktober, 20 Uhr, Theaterhaus Feilenstraße, Bielefeld.

Konzerte

Jahreskonzert in der Cultura, 30. September, 17 Uhr, Chorgemeinschaft Neuenkirchen, Rietberg.
»Pothead«, 6. Oktober, 21 Uhr, Forum – Boge-Fabrik, Bielefeld.
Karin Meier: »Die süßesten Früchte«, 30. September, 18 Uhr, Altes Amtsgericht, Lübbecke.
»Blues Bones«, 5. Oktober, 20.30 Uhr, Bielefelder Jazzclub, Bielefeld.
Andreas Gabalier, 4. Ok-

tober, 19 Uhr, Gerry-Weber-Stadion, Halle.
»Im Land der hellen Abende«, 30. September, 16 Uhr, Johannesstiftskapelle, Bielefeld.
Konzert-Performance Michael Grunert und Saxophonduo Letophonics, 5. Oktober, 10 Uhr, Bürgerzentrum Remise, Halle.
»50 Jahre Kunsthalle – Bielefelder Philharmoniker«, 30. September, 11 Uhr, Kunsthalle, Bielefeld.
»Deine Freunde«, 30. September, 16.30 Uhr, Lenkwerk, Bielefeld.
Festkonzert des Orchesters der Philharmonischen Gesellschaft, 3. Oktober, 18 Uhr, Paderhalle, Paderborn.
Nieddeckens BAP, 5. Oktober, 20 Uhr, Stadthalle Bielefeld, Bielefeld.
»Zionskantorei & Blechsalat«, 30. September, 17 Uhr, Zionskirche, Bielefeld.

Ausstellungen

»Bilder einer Sammlung – 50 Jahre Kunsthalle Bielefeld«, Kunsthalle, Bielefeld.

»7000 Jahre Kulturlandschaft in Ostwestfalen«, Stadtarchiv, Bielefeld.
»Manga und Cosplay«, ab 1. Oktober, FZZ Freizeitzentrum Stieghorst, Bielefeld.
»Im Angesicht – Werke von Rike Goll«, 30. September, 15 bis 18 Uhr, Alte Lederfabrik, Halle.
»Mit Roswitha ins Märchenland« – Neuerwerbungen, Deutsches Märchen- und Wesersagenmuseum, Bad Oeynhausen.
»Christian Höhn Megacity und One Station«, Daniell-Pöppelmann-Haus, Herford.
Doris Hellweg: »Sehilder«, Elsbach-Haus, Herford.
»Unser Handwerk – Arbeiten aus der Werkstatt«, 1. Oktober, 9.30 bis 18.30 Uhr, Galerie Siedenhans und Simon, Gütersloh.
»Werbung! Drogeriereklame aus aller Welt und Bielefeld«, Führung: 30. September, 11.30 Uhr, Historisches Museum, Bielefeld.
Führung für Gehörlose in Gebärdensprache durch die Dauerausstellung, 30.

September, 10 Uhr, Kloster Dalheim, Lichtenau.
Gerd Bonfert: »Elf Räume«, 30. September, 12 bis 19 Uhr, Kunstverein Kreis Gütersloh, Gütersloh.
Eröffnung: »Sichtweisen von Ulrich Böles«, 30. September, 11 Uhr, Bluebox, Bielefeld.
»Genusswelten – Köstlichkeiten für Tisch«, Schloss Corvey, Höxter.
Tomasz Paczewski: »Wem gehören die Blicke«, Malerei, 30. September, 16 bis 18 Uhr, Speicher am Burgmannshof, Lübbecke.
»Rassendiagnose: Zigeuner« – Der Völkermord an den Sinti und Roma und der lange Kampf um Anerkennung«, 30. September, 14 bis 16 Uhr, Zellentrakt im Rathaus, Herford.

Veranstaltungen

Bünder Zwiebelmarkt, bis 30. September, Innenstadt, Bünde.
Straßenkünstlerfestival »Straßenfitti«, 30. September, 13 bis 18 Uhr, Innenstadt, Gütersloh.

Herbstkirmes Wiedenbrück mit Krammarkt, 28. September bis 1. Oktober, Rheda-Wiedenbrück.
Erntedankfest an der Windmühle Exter, 30. September, 11 Uhr, Windmühle Exter, Alter Postweg 18, Vlotho.
Boxturnier: »Kampf für die Vielfalt!«, bis 30. September, 15 bis 20 Uhr, Ernst-Barlach-Realschule, Herford.
Erntedankfestumzug in Clarholz, 30. September, 14.30 Uhr, Erntedankgemeinschaft Clarholz-Sundern, Gütersloh.
Altstädter Hüttenzauber, 30. September, Altstädter Kirchplatz, Bielefeld.
9. Bielefelder Galerie-Hopping: Treppenhausgalerie, Atelier D, Artists Unlimited Galerie, 5. Oktober, Bielefeld.
Julia von Lucadou liest »Die Hochhausspringerin«, 1. Oktober, 20 Uhr, Buchladen Eulenspiegel, Bielefeld.
»Se dice de mi«, Tango

Abend mit der Tänzerin Nicole Lau und dem Musiker Luis Pereyra, 4. Oktober, 19.30 Uhr, Deelenhaus Paderborn.
PIT-Hackathon, 30. September, ganztags Uhr, Heinz-Nixdorf-Museumsforum Paderborn, Paderborn.
6. Bielefelder Apfeltag, 3. Oktober, 11 bis 18 Uhr, Hof Ramsbrock, Bielefeld.
Die Pfalz Karls des Großen, Führung mit Gebärdensprache, 30. September, 15 Uhr, Museum in der Kaiserpfalz, Paderborn.
»Tag der offenen Synagoge«, 3. Oktober, 14 Uhr; Igal Avidan liest »Mod Helmy«, 18 Uhr, Synagoge Beit Tikwa, Bielefeld.
»3. Kinder- und Jugend Streetart Festival & 4. Skate-, Spray Day & Nachtfrequenz 18«, 29. September, 12 bis 20 Uhr, Skateanlage Zollweg und unter der Weserbrücke, Vlotho.



Sonnen Partner®

Saisonausverkauf!





bis zu **50%** reduziert!



- Strandkörbe
- Gartenmöbel
- Sonnenschirme
- Grills und vieles mehr...

GRILL-SEMINARE

Unsere
Grillschule

www.grill-spezialist.de

Die Schatztruhe

Sommermöbel-Manufaktur
Detmolder Straße 627
33699 Bielefeld-Hillegossen
Tel (0521) 92 60 60
Mo.–Fr. 9–18.30 Uhr, Sa. 10–16 Uhr
www.sonnenpartner.de

Die Schatztruhe ist ein Unternehmen der Müsing GmbH & Co.KG mit Sitz in Bielefeld

Alles muss raus! Wir machen Platz für neue Ware.

Schönen Sonntag!

Man kennt das ja. Die Schlange an der Kasse ist nervtötend und garantiert die langsamste, und natürlich fällt dem Vordermann nichts besseres ein, als seinen Flachmann für 2,50 mit einem 200-Euro-Schein bezahlen zu wollen. Nicht anders ist es beim Zahnarzt, wo der Schmerzpatient direkt vor der Nase gefühlte zwei Stunden in Anspruch nimmt, am Kassenhäuschen vor dem Stadion, im Rathaus, am Bahnhofsklo, wo von drei Becken immer zwei kaputt sind. Und hatten Sie schon mal einen der Langsamfahrer vor sich, die seelenruhig bei gelb gemütlich auf die Ampel zurollen und dann im letzten Moment drüberhuschen? Gewiss doch.

Karl zumindest geht es an-

dauernd so, und ebenso andauernd kocht der Ärger in ihm hoch. Gäbe es fürs Ärgern Geld, müsste Karl längst nicht mehr am Monatsletzten jeden Cent zwei Mal umdrehen. Was allein schon ein Grund wäre, sich wieder mal so richtig...

Doch damit ist jetzt Schluss. Karl dreht nämlich den Spieß um und freut sich ab sofort, wenn irgendwas schiefliegt.

Ja, Sie haben richtig gelesen. Gibt es was zu ärgern, freut sich Karl. Nicht, dass das Ärgernis an sich erheiternd wäre. Auch Schadenfreude ist nicht im Spiel. Aber Karls simple Einsicht lautet: Das Malheur ist nun mal passiert, egal, wie ich reagiere. Also lass ich mir von irgendeiner Kleinigkeit wenigstens nicht die gute Laune verderben. (tt)

Mit starken Worten überzeugen

»Poetry All Stars« am 30. Oktober im Cinemaxx

Bielefeld. In der 22. Ausgabe von Ostwestfalens traditionellem Poetry-Slam-Fest, am Dienstag, 30. Oktober, greifen von 20 Uhr an acht der besten Spoken-Word-Stars Deutschlands zum Mikrofon, um auf der Bühne des Cinemaxx den Titel des »Poetry All Stars« zu erringen und sich die Trophäe des »Goldenen Leineweber« zu sichern!



U20-NRW-Vizemeister Kolja Fach möchte am 30. Oktober »Poetry All Star« werden.

Foto: Berit Kruse

Die Teilnehmerliste ist vielversprechend: Gleich als erstes sind hier der zweimalige Deutsche U20-Meister und »Poetry All Stars«-Titelverteidiger Benjamin Poliak und der zweifache U20-OWL-Meister sowie U20-NRW-Vizemeister Kolja Fach zu nennen. Ebenfalls dabei ist Sira Busch, deutsche Vertreterin bei Europas größtem Slam-Festival und unter anderem Siegerin vom »Kölner Reim in Flammen«.

Zum Anwärterkreis gehören außerdem Literaturpreisträger Mario el Toro und der mehrfache NRW-Finalist Björn Gögge. Weiterhin an den Start gehen Micha-El Gohere, der seit vielen Jahren mehrfach ausgezeichnet die Slam-Bühnen der Republik rockt und der erfolgreiche Slam-Poet und Lesebühnenautor Andreas Weber. Der vielfache Gewinner der niedersächsisch-bremischen Meisterschaft und Finalist der Deutschen Meisterschaften, Florian Wintels, wird diese Runde komplettieren.

Die Zuschauer erwartet Unterhaltung auf höchstem Niveau, bei der die beiden Moderatoren Thomas Milse und Marc-Oliver Schuster traditionell durch den Abend führen werden.

Die Bühnenshow hat sich zum festen Anlaufpunkt für

Ostwestfalens Literaturfreunde entwickelt. Und die Zuschauer, die bei den vorherigen Ausgaben dabei waren, wissen was sie erwartet: Mitreißende Bühnenliteratur, fesselnde Performance, bewegende Texte. Egal ob witzig oder ernst, die Grenzen zwischen Kabarett, Comedy, Rap und Lyrik sind fließend. Spektakuläre Wortwechsel um die Gunst des Publikums sind bei dieser einzigartigen Slam-Revue mit Wettbewerbscharakter garantiert, bei der die Zuschauer über den Sieger des Abends entscheiden.

Karten gibt es für zehn Euro im Vorverkauf im Cinemaxx. Weitere Informationen finden Interessierte zudem im Internet unter www.poetry-all-stars.de.



Anrufen und
200 Euro gewinnen!

Beim Gewinnspiel der Redaktion geht es um 200 Euro. Der Gewinn ist an keine Auflagen gebunden. Das Geld geht bar auf die Hand oder per Überweisung auf das Konto. Rufen Sie einfach an diesem Sonntag, 30. September, bis 23.59 Uhr die Gewinn-Hotline von OWL AM SONNTAG an. Sagen Sie deutlich Ihren Namen, Ihre Adresse und Ihre Telefonnummer. Das Lösungswort lautet »Glücksfee«. Unter der Telefonnummer (01379) 88 30 16 (0,50 Euro/Anruf Festnetz, ggf. andere Preise Mobilfunk) wird Ihr Anruf notiert. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, der Gewinner wird telefonisch benachrichtigt. Die Redaktion wünscht viel Glück! Beim Gewinnspiel der vergangenen Woche hat Heinz Farthmann aus Halle 200 Euro gewonnen. Glückwunsch!



Sira Busch



Benjamin Poliak



Florian Wintels

TOMMY JEANS | LEVIS | SCOTCH & SODA | LEE | MAISON SCOTCH | DRYKORN | SAMSØE & SAMSØE
LA FEE MARABOUTEE | NUDIE JEANS | EDWIN | POLO RALPH LAUREN | SAVE THE DUCK | MINIMUM

NUR NOCH KOMMENDE WOCHE!

THE
WEEKLY
2 JAHRE

20% GEBURTSTAGSRABATT!

20%

bis Samstag 6. Oktober

20% GEBURTSTAGSRABATT AUF ALLES 20%

Das Sonntagswetter

Jede Menge Sonne

Ostwestfalen-Lippe

Heute scheint bei nur wenigen Wolken verbreitet die Sonne. Erst zum Abend wird es wolkiger. Die Temperaturen liegen bei maximal 16 bis 18 Grad, und der Wind weht nur schwach aus West.

OZON

Gefährlich
Kritisch
Unbedenklich

heute

Weitere Aussichten

Morgen teilen sich Sonne und Wolken den Himmel. Zeitweise gibt es Regenschauer. Die Temperaturen sind nur noch bei 12 Grad anzutreffen.

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag
4° 12°	2° 12°	6° 12°	6° 13°

Weltwetter am Sonntag

Antalya	Gewitter	26°
Kairo	wolkig	35°
Kapstadt	heiter	30°
London	wolkig	18°
Los Angeles	sonnig	26°
Palma d. M.	heiter	29°
Paris	heiter	19°
Peking	wolkig	20°
Rio d. J.	wolkig	34°
Rom	sonnig	23°

Deutschland heute

Heute ist es im Norden bewölkt mit etwas Regen, sonst jedoch oft heiter oder sonnig. Es werden 16 bis 22 Grad erreicht. Nachts kühlt es auf 6 bis 3 Grad ab.

Bauernspruch

Im September viele Spinnen kriechen, sie einen harten Winter riechen.

07:25 Uhr
19:06 Uhr

22:09 Uhr
13:15 Uhr

sonnig
heiter
wolkig
bewölkt
bedeckt
Sprühregen
Regenschauer
Regen
Gewitter
Nebel
Schneeregenschauer
Schneereg
Schneeschauer
Schnee

met

Mehr Wetter im Internet unter www.wetter.net

»Begleitung Sterbender ist bereichernd«

Hospizverein Bethel feiert sein 25-jähriges Bestehen

Von Sabine Schulze

Bethel. Auch in der Betreuung Schwerstkranker und Sterbender geht es nicht immer um den Tod: Es darf gelacht werden, es darf gelesen werden und es darf um Fußball gehen. Manchmal aber, sagt Dr. Evelyn Tegeler, ist man auch nur der stille Begleiter.

Evelyn Tegeler gehört dem fünfköpfigen Vorstand des Betheler Hospizvereins an. Der wurde am 1. September 1993 in Haus Nebo gegründet und hat vor kurzem sein 25-jähriges Bestehen gefeiert. »Aus der Initiative einzelner Frauen und Männer ist eine Institution geworden, die heute anerkannter Teil der medizinischen Versorgung ist«, sagt der Vereinsvorsitzende Christoph Berthold. Das Ganze freiwillig und unentgeltlich.

Berthold, seine Vorstandskollegen und aktuell 120 ehrenamtliche Helfer haben ein Ziel: die ambulante Begleitung schwerstkranker und sterbender Menschen in ihrem Zuhause oder in einem Alten- oder Pflegeheim. Seit 2015 gibt es zudem einen ambulanten Kinderhospizdienst.

Die Mitarbeiter bieten Gespräche an, erfüllen kleine Wünsche – und wenn es der nach einem Sahnehering vom Heringstand an der Brackweder Kirche oder nach einem knusprigen Brötchen ist –, leisten Gesellschaft, musizieren, hören zu, halten die Hand oder sind einfach nur da. Tegeler erinnert sich an einen Jugendlichen, neben dem sie jede Woche stundenlang auf dem Sofa gesessen und ihm bei Computerspielen zugehört hat.

Die Helfer – im Gros Helferrinnen – werden in einem sechs Monate dauernden Kurs mit 100 Unterrichtsstunden auf ihre Aufgabe vorbereitet. In diesem Kurs tauschen sie sich aus, berichten über eigene Erfahrungen, können Erwartungen und auch Befürchtungen formulieren, erhalten Informationen über das palliative Angebot in Bielefeld und lernen Gesprächsführung. 26 dieser Kurse gab es bereits für 390 Teilnehmer, hinzu kommen drei Familienbegleitkurse mit 47 Teilnehmern.

Vieles aber lernt man auch in der Praxis: »Ich habe gelernt, mich zurückzunehmen. Denn es geht bei der ambulanten Begleitung Sterbender nicht um mich«, sagt Thomas Buch. In der Regel einmal in der Woche besuchen die Hospizmitarbeiter »ihre« Patien-



Die Begleitung schwerstkranker und sterbender Menschen ist das Ziel der ehrenamtlichen Helfer im Betheler Hospizverein. Foto: avs

ten. Was sie dann erwartet, wissen sie im Vorhinein nicht. »Es kann sein, dass ich vorlese, dass wir sprechen – oder auch, dass ich störe«, sagt Buch.

Neben den Patienten sind auch die Angehörigen dankbar für die Besuche: »Wir sprechen manchmal Themen

an, vor denen sie zurückschrecken oder über die die Kranken mit ihnen nicht sprechen wollen«, sagt Sabine Kamphausen. Allemal aber bieten sie Verschnappungen und Entlastung. Christiane Daub erinnert sich an die Sterbebegleitung eines elfjährigen Jungen. »Die

meiste Zeit habe ich mit seiner Mutter verbracht.« Ebenso werden auch Geschwisterkinder einbezogen von den Hospizmitarbeitern.

Dass die Begleitung hart sein kann, bestreitet keiner der engagierten Helfer. Mancher, sagt Buch, braucht nach dem Tod eines Patienten ein

wenig Abstand. Einhellig aber bestätigen alle, was Evelyn Tegeler betont: »Die Arbeit ist bereichernd. Wir geben und helfen, aber wir bekommen auch unendlich viel zurück.«

Auch dank der Hospizbegleiter, ist Christoph Berthold überzeugt, ist das Sterben heute weniger tabuisiert. »Es ist etwas Normales, das zum Leben gehört. Und es ist nicht nur schrecklich. Es gibt sicher die schwere Seite des Abschiednehmens, aber ebenso das Gefühl: Es ist der richtige Augenblick.« Ein Stück Alltag werde gemeinsam geteilt – unter bestimmten Vorzeichen eben, die verlangen, dass man auch Schweres aushält. Alleine mit diesem Schweren ist keiner der Mitarbeiter: Es gibt monatliche Gesprächskreise, und die Koordinatorin Petra van Lay ist immer erreichbar. Ihr obliegt es, die Helfer und die Patienten – im vergangenen Jahr gab es 159 Begleitungen – zusammenzubringen. Und diese Aufgabe ist verantwortungsvoll: Denn die Chemie muss stimmen. Daher machen sie und ihre Kollegin Susanne Lotte die Erstbesuche und führen die ersten Gespräche.

Längst sind es nicht nur Menschen jenseits der 50, die sich im Hospizverein engagieren. Auch junge Menschen in den Zwanzigern sind da-

bei. Das Verbindende, sagen die Vorstandsmitglieder, seien eigene Erfahrungen wie der Tod von Großeltern oder Eltern. Manche haben dabei Unterstützung erfahren und möchten die nun auch geben, andere fühlten sich alleine gelassen.

Sie alle, überlegt Tegeler, machen in ihrer Arbeit wichtige Erfahrungen: »Nichts ist selbstverständlich. Man lernt die kleine Dinge wertzuschätzen.« Und auch der Umgang miteinander sei achtsamer: »Man ist vorsichtig mit Wertungen.« Was das Credo aller ist, formuliert Sabine Kamphausen: »Es zählt der Wille desjenigen, der begleitet wird.« Und wenn es noch so gut gemeint ist: Er entscheidet über sein Leben – und wenn es auch nicht mehr lange währt.

Zum Jubiläum des Hospizvereins, der knapp 390 Mitglieder zählt, gratulierten auch die stationären Hospize – Haus Zuversicht und das Kinderhospiz –, die aus der ambulanten Hospizarbeit entstanden. Wichtige Begleitung erfahren die Schwerstkranken aber auch durch die Palliativpflege und das Palliativnetz, in dem 182 Bielefelder Hausärzte eingeschrieben sind und das jedes Jahr rund 850 Patienten versorgt und hilft, dass sie in ihrer letzten Lebensphase zuhause bleiben können.

OWL-WIRTSCHAFT



NEU

Jetzt erhältlich für 2,00 Euro im gut sortierten Zeitschriftenhandel und in Ihrer WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstelle.

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung



Im Krimi wird improvisiert

Die Stereotypen laden ein

Bielefeld. Fans des Improvisationstheaters kommen in den nächsten Wochen in der Komödie bei den Veranstaltungen der Stereotypen auf ihre Kosten. Am 8. November steht Theatersport auf dem Programm. Am Ende kann es nur einen Sieger geben: Beim Theatersport buhlen zwei Teams um die Gunst des Publikums. Dabei geht es darum, spontan gestellte Aufgaben möglichst kreativ, humorvoll und schlagfertig improvisiert umzusetzen. Die Zuschauer vergeben Punkte und wählen am Ende ihren Liebling. Die Stereotypen laden sich regelmäßig hochkarätige Gegner ein, um ihr Comedy-Können unter Beweis zu stellen.

Ein Impro-Krimi wird am 6. Dezember serviert. Beim Impro-Krimi ermittelt sich

der Kommissar durch einen mörderischen Fall nach den Vorgaben des Publikums. Jeder Besucher wird auch selbst zum Ermittler. Nur eines steht von Anfang an fest: Einer ist tot und ein anderer war's.

Niggi Hégelé aus der Schweiz ist am 20. Dezember auf Einladung der Stereotypen mit an Bord. An diesem Abend gibt es das Beste, was Improvisationstheater zu bieten hat. Die Besucher erwartet eine berauschende Mischung aus Theater, Comedy und Live-Musik. Ein geschmackvoller Abend – gekocht, gewürzt und serviert durch die weltbesten Stereotypen.

Alle Shows spielen in der Komödie Bielefeld und beginnen um 20 Uhr. Weitere Infos unter www.diestereotypen.de



Die Stereotypen bieten in den kommenden Wochen in der Komödie Bielefeld Impro-Theater mit Gästen.

■ Von Burgit Hörtrich

Bielefeld. Streicher, Harfe, Blockflöte – unter anderem das Beatles-Konzept-Album »Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band«, aber auch Songs von »Abbey Road« standen im Mittelpunkt eines Projektkurses von Musik- und Kunstschule (MuKu) und Max-Planck-Gymnasium.

Die Teilnahme am Projekt, das zusammen mit der Bezirksregierung entwickelt wurde, brachte sechs Gymnasiasten zudem Punkte für die Abitur-Note. Das aber waren nicht die einzigen Ergebnisse von GOTA, was für »Greatest of them All« steht: Die GOTA-Band mit 50 Mitgliedern trat vor den Sommerferien beim MPG-Konzert in der Rudolf-Oetker-Halle auf, war im Mai im niederländischen Leeuwarden beim europäischen Musikfestival, an dem bis zu 8000 Musiker aus Europa teilgenommen haben, vertreten und stellte jetzt ihre GOTA-CD vor. Die wurde in einem Bielefelder Tonstudio aufgenommen und bei einem Live-Auftritt in der MuKu präsentiert.

Auf der CD sind 13 Spätwerke der Beatles zu hören, die zum großen Teil der zweiten Seite des Albums »Abbey Road« entnommen sind. Die 43-köpfige Band GOTA hat diese Titel mit acht Leadsängern, Chor, Orchester, Harfe, Perkussion und Bandbesetzung neu arrangiert und auf-



Johannes Strzyzewski, Direktor der Musik- und Kunstschule, gibt den Ton an für den GOTA-Chor. Fotos: Bernhard Pierel

genommen

Johannes Strzyzewski, Direktor der MuKu und selbst Musiker und Komponist, arrangierte Beatles-Songs passend für die musikalische Besetzung, die CD hat eine Spielzeit von 35 Minuten. Und heißt natürlich GOTA.

Andrea Schwager, Studienrätin am Max-Planck-Gymnasium und Leiterin des Chores, ist begeistert von der Kooperation zwischen MuKu und MPG. Sie betont, dass nicht allein das musikalische Engagement sich positiv auf die Zensur des Musikunterrichtes auswirke, es hätten

auch Arbeitsbücher geführt und eine Projektarbeit geschrieben werden müssen. »Die Schüler sollten das, was das Projekt ausgemacht hat, schriftlich reflektieren.«

Weil das Gymnasium und die Musikschule eine, so Andrea Schwager, »intensive Partnerschaft pflegen«, wünscht sie sich, dass das Projekt mindestens noch einmal wiederholt wird: »Möglicherweise zu Schuljahresbeginn 2019/20.«

Das Projekt jedenfalls, das keine öffentlichen Zuschüsse bekommen habe, sei »einmalig in Nordrhein-Westfalen.«



Andrea Schwager, MPG-Lehrerin und Leiterin des Chores, und Johannes Strzyzewski mit der GOTA-CD.



Flanieren & Genießen in herbstlichem Ambiente

Indian Summer im Sauerland und mal wieder Urlaub von der Hektik des Alltags. Dazu bietet die fünfte herbstliche Landpartie rund um Schloss Wocklum bei Balve die ideale Chance. In der traumhaft schönen Anlage gibt es mit mehr als 120 Ausstellern, Artisten und Künstlern wieder ein Top-Event im Sauerland. Unsere herbstliche Landpartie präsentiert eine Entdeckungsreise durch die Welt der schönen Dinge mit Schmuck, herbst- und winterlicher Mode, warmen Stiefeln, Hüten und Schals, Advents- und Weihnachtsgestecken, aber auch Praktischem und Dekorativem für Haus und Garten.

Das neue Rahmenprogramm bietet mit der niederländischen Gänsekappelle und der Horus Falknerei ein Programm für die ganze Familie mit vielen Attraktionen. Musikalisch bleibt auch diesmal kein Wunsch offen: Folk mit dem Duo »Panama Red«, Jazz und Jagdhornbläser sorgen für Vielfalt und große Abwechslung. Am Freitag feiern wir mit Ihnen um 18.00 Uhr eine Hubertusmesse. Genießen Sie mit Familie und Freunden einen unbeschwertten Tag auf der Landpartie. Aber bringen Sie viel Zeit mit, damit der berühmte, intensive Landpartie-Effekt auch zum Wirken kommt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Jakob Graf von Landsberg-Velen

Eigentümer und Hausherr von Schloss Wocklum

Rainer Timpe

Geschäftsführer, Messen & Ausstellungen
Rainer Timpe GmbH

Haus / Garten / Ambiente
Outdoor / Jagen / Freizeit



Herbstliche Landpartie Schloss Wocklum

Das Festival mit herbstlichem Flair zum Verweilen, Schauen, Genießen & Kaufen.

Eröffnungsangebot: 3 für 2
Drei Karten erhalten, nur zwei bezahlen
Nur gültig am 5.10.2018

5. – 7. Oktober
Balve

tägl. 10 – 19 Uhr | Eintritt: € 10,-
Kinder unter 15 Jahren frei · Hunde angeleint erlaubt
Parken kostenlos

Ausführliches Programmheft unter
www.landpartie-schloss-wocklum.de

SCHLÜSSEL-ANHÄNGER



Akustischer Schlüsselfinder in 4 Farben erhältlich. Reagiert auf alle Geräusche über 85db. Best.-Nr. 39.80355, je € 4,95



Schlüsselanhänger mit Herz aus Metall mit Einkaufswagenchip. Best.-Nr. 39.80422, € 4,95



Schlüsselanhänger PICO Taschenlampe in verschiedenen Farben, aus Metall, mit 3 LEDs und Karabiner. Best.-Nr. 39.80371, € 3,95



Schlüsselanhänger SCOOTER mit Sound und Licht. Best.-Nr. 39.80368, € 4,99

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

Welche Information beeinflusst den Einkauf? Anzeigenblätter und Tageszeitungen sind die stärksten Ratgeber!



Steppjacke € 49,99

Pullover in drei Farben € 29,99



Jacke Gr. 92-128 € 39,99

Shirt Gr. 98-128 € 16,99



Pullover 100% Baumwolle € 29,95



Steppjacke Kapuze und Pelz abtrennbar € 89,99

Strickjacke € 29,99

Da gibt's mehr! WWW.BRUNO-KLEINE.DE

BRUNO KLEINE

Bruno Kleine GmbH & Co. KG
 Oester 1 (an der B 513)
 33428 Marienfeld
 Tel. 05247 8517

Bruno Kleine GmbH & Co. KG
 Frankfurter Weg 11
 33106 Paderborn
 Tel. 05251 750355

Bruno Kleine GmbH & Co. KG
 Rathausstraße 1
 32584 Löhne
 Tel. 05732 16333

Bruno Kleine GmbH & Co. KG
 Lagesche Straße 87
 32657 Lemgo
 Tel. 05261 14416

Bruno Kleine GmbH & Co. KG
 Pferdemarkt 1
 31737 Rinteln
 Tel. 05751 921090

P Kostenlose Parkplätze

BÄUME fällt BARTLING

• Preisw. Bäume fällen mit eigenem Kran
 • auch Tannen
 • Garten-Form-Schnitt
 • auch Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen

Abfuhr von jedem Ort

BI (05 21) 14 05 36
 HF (0 52 21) 5 10 74
 GT (0 52 41) 91 39 19

PB 0 52 51 / 8 78 00 23
 Mobil 01 71 / 7 20 64 19

EG-Schlachthof Uhlemeyer GmbH

33803 Steinhagen
 Mirabellenstr. 1 · Tel. 05204/870510 u. 05204/3351

Öffnungszeiten:
 Donnerstag und Freitag 9-17 Uhr
 Samstags wieder von 9-13 Uhr geöffnet!!!

Aus unserem Schweinefleischsortiment:

- Schweinebauch im Stück 1 kg nur **2,49 €**
- Schweinenacken mit Knochen 1 kg nur **2,99 €**
- Schweinenacken ohne Knochen 1 kg nur **3,99 €**
- Schweinefiletköpfe (ab 5 kg Abnahme = 1 kg 3.49) 1 kg nur **4,99 €**
- Schweinegehacktes (ab 5 kg Abnahme = 1 kg 2.50) 1 kg nur **3,50 €**
- Spareribs natur 1 kg nur **3,99 €**
- Geschnetzeltes versch. Sorten
- Gyros, Curry, Asia-Pfanne 1 kg nur **4,99 €**

Aus unserem Rindfleischsortiment:

- Rinder-Suppenfleisch (ab 5 kg Abnahme = 1 kg 1.99) 1 kg nur **2,99 €**
- Rinderbraten, Sauerbraten küchenfertig 1 kg nur **4,99 €**
- Rindergulasch 1 kg nur **5,99 €**
- Roastbeef im Stück 1 kg nur **9,99 €**
- Rinder-Rouladen küchenfertig gefüllt 1 kg nur **8,99 €**

Aus unserem Grillfleischsortiment:

- 25x Bratwurst (1 Stück/100 g = 0,50) Paket **12,50 €**
- Nackensteaks im 12er-Vac.-Paket, mariniert 1 kg nur **4,99 €**
- Lachssteaks im 9er-Vac.-Paket, mariniert 1 kg nur **4,99 €**
- Schweinefilet-Spieße mariniert 1 kg nur **7,99 €**
- Knusperspieße 1 kg nur **5,99 €**
- Kachelfleisch mariniert 1 kg nur **4,99 €**

Endlich wieder Kasseler-Zeit!

- Kasseler-Nacken ohne Knochen 1 kg nur **5,99 €**
- Kasseler-Lachsbraten ohne Knochen 1 kg nur **6,99 €**

Alle Angebote solange Vorrat reicht!
 Viele weitere Angebote unter www.uhlemeyer-grillfleisch.de oder folgen Sie uns auf facebook

OWL am Sonntag
OWL am Mittwoch

SCHMITTIS SNEAK PREVIEW

Der etwas andere Kinoabend

mit Comedy, Kino-Quiz und der Film Premiere vor dem offiziellen Bundesstart! Am ersten Dienstag im Monat um 20 Uhr – nur im CinemaxX Bielefeld!

COUPON SCHMITTIS SNEAK PREVIEW

1 € Ermäßigung Dienstag, 2. Oktober
 Gegen Vorlage dieses Coupons an der Kinokasse zahlt 1 Person statt 6,50 € Eintritt nur 5,50 €.
 Gilt nicht in Kombination mit anderen Ermäßigungen!

COUPON SCHMITTIS SNEAK PREVIEW

1 € Ermäßigung Dienstag, 2. Oktober
 Gegen Vorlage dieses Coupons an der Kinokasse zahlt 1 Person statt 6,50 € Eintritt nur 5,50 €.
 Gilt nicht in Kombination mit anderen Ermäßigungen!

OWL am Sonntag
OWL am Mittwoch

Eickelmann's Restaurant im QUALITY HOTEL BIELEFELD

Alte Verler Straße 2
 33689 Bielefeld-Sennestadt
 Tel. 0 52 05 / 2 20 06

Ab Oktober: Großes Mittagsbuffet jeden 1. Sonntag im Monat für 18,50 € inkl. 1 Aperitif
 Gerne nehmen wir ihre Tischreservierung entgegen.
 Unser Team freut sich auf Ihren Besuch!

Das passt! So fühle ich mich gut!

Männermode in allen Größen
 S-XXXXXXXXXL
 46-76, kurz 24-40, extralång 86-134
 Jeans in 6 Längen
 Hemden in 3 Ärmellängen

KAMMEREWERT
 MÄNNERMODE IN ALLEN GRÖSSEN
 Wiedenbrück, Lange Str. 88
 www.kammerewert.de
 Gabriele und Heike Kammerewert GbR

30.09. offener Sonntag

Neuer Shop eröffnet mit REWE To Go-Konzept an der Aral Tankstelle Heeper Straße

Tankstellenpartnerin Katja Fritsch-Müller: Klassiker der Unterwegs-Versorgung bleiben erhalten, die Auswahl an frischen Produkten nimmt zu.

Nach fast dreiwöchigem Umbau an der Aral Tankstelle an der Heeper Straße in Bielefeld erstrahlt der Shop in neuem Glanz. Eine der ersten in Deutschland, an denen Aral und REWE das REWE To Go-Shopkonzept einführen, ist die Station von Katja Fritsch-Müller. Das Warenangebot wurde auf 99 Quadratmetern noch stärker auf die Bedürfnisse mobiler Kunden zugeschnitten. Dazu gehören auch frische Produkte wie Salat, Obst, Sushi aus nachhaltiger Fischerei, Wraps und Desserts. Die Tankstellenpartnerin ist zuversichtlich, dass das neue Konzept gut angenommen wird: „Autofahrer möchten einen Kaffee als morgendlichen Muntermacher, einen Snack, später ein Erfrischungsgetränk und noch eine frische, verzehrfertige Speise. Wer bei uns Halt macht, findet genau die Produkte, die man unterwegs braucht“, sagt Fritsch-Müller.

Tankstellenmarktführer Aral will das innovative REWE To Go-Konzept innerhalb der nächsten fünf Jahre an bis zu 1.000 unternehmenseigenen Aral Tankstellen einführen. Im Jahr 2018 folgen bis zu 200 weitere Stationen – mit dieser nun die vierte in Bielefeld. Der Shop an der Tankstelle von Fritsch-Müller sieht völlig anders aus, hält aber trotzdem das Sortiment bereit, das Autofahrer von Aral kennen und schätzen.

Neben einer großen Auswahl an Tabakwaren gehören dazu auch Zeitungen und Zeitschriften oder Pflegeprodukte für das Auto sowie Motorenöl. Wenn hinter dem Lenkrad der Magen knurrt, sind die Klassiker der Unterwegs-Versorgung wie kalte und warme Crossinos, Schoko-Riegel, andere Süßwaren sowie Getränke



Einbauschränke nach Maß

inkl. Schrankinnenleben, Aufmaß, Lieferung und Montage:

- z. B. bis 240 cm breit/ bis 260 cm hoch, 2 Schiebetüren **1800,-**
- z. B. bis 360 cm breit/ bis 260 cm hoch, 3 Schiebetüren **2700,-**
- z. B. bis 480 cm breit/ bis 260 cm hoch, 4 Schiebetüren **3600,-**

Schiebetüren-Oberflächen:
 Spiegel
 VSG mit matter Folie
 Lacobell weiß
 Dekor Esche weiß
 Dekor Buche
 Dekor Ahorn
 Melamin-weiß

STARKE STUECKE
 INNENEINRICHTUNGEN
 Inh. Bernhard Bikowski
 Obernstr. 25 · 33602 Bielefeld-Altstadt
 Telefon (05 21) 5 46 48 70
 Dingerdissers Straße 17 · 33699 Bielefeld
 Telefon (05 21) 270 25 18

www.starke-stuecke.com

Ausstellung: Montag bis Freitag 15.00 bis 18.30 Uhr
 Samstag 10.00 bis 14.00 Uhr

man unterwegs braucht“, sagt Fritsch-Müller.

Neu sind Speisen aus der Heißvitrine wie Hähnchen, Frikadellen oder Schnitzel, Sandwiches, Wraps, Sushi, geschnittenes Obst und Salate. Desserts ergänzen das Angebot ebenso wie frische Backwaren zur Selbstbedienung, ganzes Obst, Müsli und Brotaufstriche. „Müsli mit frischer Milch am Morgen als Stärkung für Berufspendler oder ein Schnitzel auf dem Nachhauseweg – das gibt es hier bei uns ohne lange Wartezeiten an der Kasse“, sagt Fritsch-Müller.

Welche Bedeutung die Umstellung im Shopgeschäft hat, zeigt der Blick auf das Ertragsmodell einer Tankstelle. Durchschnittlich 61 Prozent des Einkommens werden inzwischen der Aral Tankstellenunternehmer im Shop erwirtschaftet. Die Autowäsche steuert 19 Prozent und der Verkauf von Kraft- und Schmierstoffen 11 Prozent zum Ertrag der Partner bei.

Gladbach hadert

2:2 in Wolfsburg

Wolfsburg (avs). Borussia Mönchengladbach hat in der Tabelle einen großen Schritt nach vorn verpasst.

Statt eine Woche vor dem Klassiker in München zum deutschen Meister aufzuschließen, spielten die Gladbacher trotz zweimaliger Führung nur 2:2 (1:1) beim VfL. Alassane Plea sowie Thorgan Hazard schossen die Tore für die Gäste. Renato Steffen und Wout Weghorst glichen für den VfL aus.

Wolfsburg: Casteels - William, Knoche, Brooks, Roussillon - Malli, Camacho, Arnold (72. Rexhebecaj) - Steffen (90. Gerhardt), Brekalo - Weghorst (82. Ginczek)

Mönchengladbach: Sommer - Lang (74. Jantschke), Elvedi, Ginter, Wendt - Neuhaus (73. Cuisance), Kramer, Zakaria - Herrmann, Hazard - Pléa (82. Traoré)

Schiedsrichter: Zwayer (Berlin)

Zuschauer: 24.101

Tore: 0:1 Pléa (7.), 1:1 Steffen (12.), 1:2 Hazard (48.), 2:2 Weghorst (59.)

Gelbe Karten: Brooks (2), Steffen / Elvedi, Kramer

Nürnberg gewinnt

3:0 gegen Fortuna

Nürnberg (avs). Der 1. FC Nürnberg hat nach der 0:7-Klatsche in Dortmund eine klasse Reaktion gezeigt.

Die Franken gewannen das Aufsteigerduell gegen Fortuna Düsseldorf 3:0 (1:0). Im Max-Morlock-Stadion sorgten Hanno Behrens mit einem verwandelten Foulelfmeter (28. Minute), Mittelstürmer Mikael Ishak (64.) und der eingewechselte Federico Palacios (74.) mit ihren Toren für den zweiten Nürnberger Saisonsieg.

Nürnberg: Bredlow - Valentini, Margreitter, Mühl, Leibold - Petrak (90. Erras) - Löwen, Behrens - Perreira (46. Palacios Martínez), Ishak (87. Knöll), Vura

Düsseldorf: Rensing - J. Zimmer, Ayhan, Kaminski, Gießelmann - Bodzek - Lukebakio (68. Hennings), Mat. Zimmermann, Morales, Usami (58. Lovren) - Ducksch

Schiedsrichter: Osmers (Hannover)

Zuschauer: 36.102

Tore: 1:0 Behrens (28./FE), 2:0 Ishak (64.), 3:0 Palacios Martínez (78.)

Gelbe Karten: - / Morales (2), Zimmer

Nagelsmann verliert

1:2 gegen Rangnick

Sinsheim (avs). Julian Nagelsmann hat mit der TSG 1899 Hoffenheim das Rasenschach gegen seinen künftigen Arbeitgeber RB Leipzig verloren.

Die Kraichgauer mussten sich drei Tage vor dem Champions-League-Schlager gegen Manchester City mit 1:2 (0:0) dem Team von Ralf Rangnick geschlagen geben.

Hoffenheim: Baumann - Posch, Hoogma, Akpoguma - Kaderabek, Grillitsch (62. Grifo), Schulz - Bittencourt (57. Demiryay), Kramaric - Belfodil, Szalai (69. Joellinton)

Leipzig: Gulacsi - Laimer (68. Mukiele), Konaté, Upamecano, Saracchi - Demme, Ilsanker - Sabitzer, Kampl - Werner (68. Augustin), Poulsen (81. Matheus Cunha)

Schiedsrichter: Aytekin (Oberbach)

Zuschauer: 28.115

Tore: 0:1 Poulsen (53.), 0:2 Poulsen (73.), 1:2 Kramaric (90.+3/Foulelfmeter)

Gelbe Karten: Szalai (2) / Sabitzer (2), Ilsanker (2), Konaté



Die Spannung war und bleibt groß bei Trainer Domenico Tedesco, auch wenn die Kritik nach dem Sieg an ihm etwas leiser werden wird. Foto: avs

Erste Beruhigungsspielle

Durch das 1:0 von Alessandro Schöpf gewinnt Schalke gegen Mainz

Gelsenkirchen (avs). Der FC Schalke 04 kann doch noch gewinnen. Nach fünf Niederlagen gelang dem gebeutelten Revierklub mit dem 1:0 (1:0) gegen den FSV Mainz 05 der erhoffte Befreiungsschlag in der Fußball-Bundesliga.

Alessandro Schöpf bescherte dem angeschlagenen Vizemeister vor 61.810 Fans in der Arena mit seinem Tor in der 11. Minute den ersten Saisonsieg. Auch der zuletzt in die Kritik geratene Trainer Domenico Tedesco konnte vor dem Champions-League-Spiel bei Lokomotive Moskau am Mittwoch

kräftig durchatmen, nachdem der schlechteste Start der Klubgeschichte abgewendet war.

Tedesco nahm nach dem 0:1 in Freiburg zwei Änderungen vor. Für Breel Embolo und Cedric Teuchert rückte neben Schöpf auch Guido Burgstaller in die Startelf. Naldo saß wieder nur auf der Bank, der in Ungnade gefallene Franco Di Santo war erneut nicht im Kader. Bei den Rheinlössen gab es nach dem 0:0 in Wolfsburg gleich fünf Wechsel. Unter anderem fehlte Daniel Brosinski (Oberschenkelverletzung), dafür verteidigte Philipp Mwene hinten rechts. Auch Kunde, Gaetan Bussmann, Levin Öztunalı und Stürmer Jean-Philippe Mateta kamen neu ins Team.

Die Gäste versteckten sich keineswegs, kamen aber selten gefährlich vor das Tor. Den anfangs etwas nervösen Schalkern tat die Führung sichtlich gut, die Kombinationen liefen viel flüssiger als

Nach zuletzt vier Zu-Null-Siegen gegen Mainz war die Hoffnung des Vizemeisters groß, endlich die Wende zu schaffen. Entsprechend engagiert ging die Elf zu Werke und zum ersten Mal in dieser Spielzeit in Führung. Nach einer schönen Hereingabe von Jewgeni Konopljanka von der linken Außenlinie war der Österreicher Schöpf per Kopf zur Stelle und ließ 05-Schlussmann Florian Müller aus kurzer Distanz keine Chance. Für Mainz war es erst das vierte Gegentor im sechsten Spiel.

Die Gäste versteckten sich keineswegs, kamen aber selten gefährlich vor das Tor. Den anfangs etwas nervösen Schalkern tat die Führung sichtlich gut, die Kombinationen liefen viel flüssiger als

zuletzt. Stefan Bell (23.) hätte per Eigentor fast das 0:2 produziert, als er seinen Keeper nach einer scharfen Hereingabe von Amine Harit zu einer Glanzparade zwang. Die beste Mainzer Chance hatte Robin Quaison (29.), dessen Distanzschuss das Tor aber knapp verfehlte.

Darüber hinaus wirkte die Schalke-Abwehr, die wie in Freiburg mit einer Viererkette agierte, diesmal stabiler. Vorn sorgten der fleißige Burgstaller und Konopljanka für Gefahr. Dahinter erwiesen sich Harit, Suat Serdar und Schöpf als Aktivposten.

Nach dem Wechsel wurde Mainz mutiger, und Schalke-Torhüter Ralf Fährmann war bei Versuchen von Jean-Philippe Gbamin (47.) und Ridle Baku (49.) erstmals gefor-

dert. Konopljanka mit zwei Lattentreffern (59./72.) und Harit (62.) verpassten zwar die Vorentscheidung. Doch am Ende brachte Schalke den verdienten und umjubelten Dreier mit etwas Glück und viel Leidenschaft unter Dach und Fach.

Schalke: Fährmann - Caligiuri, Salif Sané, Nastasic, Mendyl - Bentaleb - Schöpf (62. McKennie), Serdar (84. Mascarell), Harit (70. Uth) - Burgstaller, Konopljanka

Mainz: Müller - Mwene, Bell, Niakhaté, Bussmann - Kunde Malong (78. Maxim) - Gbamin, Baku (83. Boetius) - Öztunalı (60. Ujah), Quaison - Mateta

Schiedsrichter: Cortus (Röthenbach)

Zuschauer: 61.810

Tore: 1:0 Schöpf (11.)

Gelbe Karten: Schöpf (2), Burgstaller (2) / Bell (2), Boetius

Stuttgart kann siegen

2:1 gegen Werder

Stuttgart (avs). Der VfB Stuttgart hat in einer am Ende wilden Partie mit dem ersten Saisonsieg den schlechtesten Saisonstart seiner Geschichte verhindert und Werder Bremen den Sprung auf Rang eins der Bundesliga verwehrt.

Beim 2:1 (1:0) trafen Anastasios Donis (19. Minute) und Gonzalo Castro (74.) zu den beiden ersten Heimtoren der Schwaben und verschafften dem in die Kritik geratenen Trainer Tayfun Korkut mit nun fünf Punkten etwas Luft. Bremen kassierte in Unterzahl trotz eines dummen Eigentors von Ron-Robert Zieler nach einem missglückten Einwurf von Borna Sosa (68.) am 6. Spieltag die erste Niederlage.

Gegen den VfL Wolfsburg am Freitag muss Trainer Florian Kohfeldt zudem auf Milos Veljkovic verzichten, der in der 36. Minute mit Gelb-Rot vom Feld ging. Vor 58.569 Zuschauern kam Bremen in der unterhaltsamen Partie zum zwischenzeitlichen Ausgleich und zu weiteren sehr guten Chancen. So trafen Maximilian Eggestein (58.) und Claudio Pizarro (72.) den Pfosten.

Stuttgart: Zieler - Beck, Baumgartl, Pavard, Sosa - Aogo (52. Castro) - Ascacibar, Gentner (74. Gonzalez) - Didavi - Donis (61. Thommy), Gomez

Bremen: Pavlenka - Gebre Selassie, Veljkovic, Bargfrede (67. Pizarro), Moisaner - Sahin - Eggestein, Klaassen, Augustinsson (67. Harnik) - Osako (80. Kainz), M. Kruse

Schiedsrichter: Welz (Wiesbaden)

Zuschauer: 58.569 (ausverkauft)

Tore: 1:0 Donis (19.), 1:1 Zieler (68./Eigentor), 2:1 Castro (75.)

Gelbe Karten: Gomez (3), Donis, Thommy / Veljkovic, Bargfrede (3), Osako

Gelb-Rote Karten: - / Veljkovic (36./wiederholtes Foulspiel)



Dank an Stuttgarts Anastasios Donis Foto: avs

Kovac bleibt entspannt

Die Bayern leisten sich eine Niederlage in Berlin

Berlin (avs). Niko Kovac ging mit seinen Verlierern überraschend sanft um. Nach seiner ersten Niederlage als Bayern-Coach wollte er die miese Stimmung im Lager des deutschen Branchenführers nicht noch zusätzlich trüben.

»Ich habe keine negativen Gedanken«, erklärte der neue Münchner Trainer nach der ersten Pleite des FC Bayern gegen Hertha BSC nach fast zehn Jahren. »Wenn man 0:2 mit Bayern in Berlin verliert, glaubt einem keiner, dass ich mit der Leistung zufrieden bin. Was fehlt, sind die Tore, dass wir die Vielzahl der Chancen nicht nutzen. Das ist das Einzige, was ich zu bemängeln habe«, sagte der Ex-Hertha-Profi »Ich sehe es ganz entspannt.«

Dabei hatte Berlin »nicht nur gewonnen, sondern verdient gewonnen«, wie nicht

nur Hertha-Trainer Pal Dardai und Manager Michael Preetz nach einem sehenswerten Spiel festhielten. Die Gastgeber entzauberten Franck Ribery und Co. mit Konsequenz und guter Organisation in der Defensive, aber auch mit Spielwitz in

der Offensive, den das Publikum eigentlich vorrangig von den Gästen erwartet hatte.

»Wir spielen mehr Fußball als im letzten Jahr«, befand Herthas junger Mittelfeld-Organisator Arne Maier, der seine prominenteren Gegenspieler austach. »Vedad Ibi-



Auch die Bayern können verlieren: Cheftrainer Niko Kovac (links) wirft das nicht um. Foto: avs

sevic per Foulelfmeter (23. Minute) und Andrej Duda (44.) belohnten den Auftritt.

Nationalspieler Joshua Kimmich ging danach mit den Bayern kritischer um als sein Trainer. »Wir haben die Qualität, um jedes Spiel zu gewinnen. Aber wenn du hinten immer wieder solche Dinge drin hast, wird's schwierig«, sagte der Rechtsverteidiger. Diesmal war es Jérôme Boateng, der mit einem dummen Einsteigen gegen Salomon Kalou den Berliner einen Elfmeter schenkte.

Berlin: Kraft - Lazaro, Stark, Rekić, Mittelstädt - Skjelbred, Maier - Kalou (71. Leckie), Duda, Dilrosun (90.+1 Jastrzembski) - Ibisevic (53. Selke)

München: Neuer - Kimmich, Süle, Boateng, Alaba - Thiago - Robben (52. Müller), James (72. Wagner), Sanches (63. Gnabry), Ribéry - Lewandowski

Schiedsrichter: Fritz (Korb)

Zuschauer: 74.669 (ausverkauft)

Tore: 1:0 Ibisevic (23./Foulelfmeter), 2:0 Duda (44.)

Gelbe Karten: Ibisevic, Dilrosun (2), Duda (2) / Kimmich

DIE FUSSBALL-BUNDESLIGA

Hertha BSC - Bayern München	2:0
FC Schalke - FSV Mainz	1:0
1899 Hoffenheim - RB Leipzig	1:2
VfB Stuttgart - Werder Bremen	2:1
VfL Wolfsburg - Bor. M'gladbach	2:2
1. FC Nürnberg - Fort. Düsseldorf	3:0
Bayer Leverkusen - Bor. Dortmund	
Eintr. Frankfurt - Hannover 96	So. 15.30
FC Augsburg - SC Freiburg	So. 18.00

1. Bayern München	6	4	1	1	12,5	13
2. Hertha BSC	6	4	1	1	12,7	13
3. Bor. Dortmund	5	3	2	0	15,3	11
4. Bor. M'gladbach	6	3	2	1	12,9	11
5. Werder Bremen	6	3	2	1	11,8	11
6. RB Leipzig	6	3	2	1	10,9	11
7. VfL Wolfsburg	6	2	3	1	10,9	9
8. FSV Mainz	6	2	2	2	4,4	8
9. 1. FC Nürnberg	6	2	2	2	7,10	8
10. 1899 Hoffenheim	6	2	1	3	10,10	7
11. SC Freiburg	5	2	1	2	8,9	7
12. Bayer Leverkusen	5	2	0	3	5,9	6
13. FC Augsburg	5	1	2	2	7,8	5
14. Fort. Düsseldorf	6	1	2	3	5,9	5
15. VfB Stuttgart	6	1	2	3	5,10	5
16. Eintr. Frankfurt	5	1	1	3	6,9	4
17. FC Schalke	6	1	0	5	3,9	3
18. Hannover 96	5	0	2	3	4,9	2

So geht es weiter (5. - 7. Oktober)	
Bremen - Wolfsburg	Fr. 20.30
Dortmund - Augsburg	Sa. 15.30
Hannover - Stuttgart	
Mainz - Hertha	
Düsseldorf - Schalke	
München - Mönchengladbach	Sa. 18.30
Freiburg - Leverkusen	So. 13.30
Hoffenheim - Frankfurt	So. 15.30
Leipzig - Nürnberg	So. 18.00

Paderborn siegt 1:0

Paderborn (avs). Erzgebirge Aue muss sich nach einer erneuten Niederlage in der 2. Fußball-Bundesliga nach unten orientieren. Die Sachsen unterlagen gestern 0:1 (0:1) beim SC Paderborn. Bernard Tekpetey traf in der 34. Minute für die Gastgeber. Für Paderborn war es der erste Sieg nach zuletzt zwei sieglosen Partien.

Der Sieg vor 8545 Zuschauern war hochverdient, denn der Aufsteiger dominierte von Beginn an das Spielgeschehen. Das Chancenverhältnis lautete schon zur Pause 6:2 für Paderborn. Nur Aues Keeper Martin Männel verhinderte einen höheren Rückstand. In Hälfte zwei drängte Paderborn auf die Entscheidung, vernachlässigte aber die Defensive.

Magdeburg verliert

Berlin/Dessau (avs). Die Füchse Berlin haben es geschafft und dem SC Magdeburg die erste Niederlage in der aktuellen Handball-Bundesliga-Saison beigebracht. Vor 9000 Zuschauern siegten die Gastgeber in der Max-Schmeling-Halle 27:24 (14:10). Beste Werfer waren: Paul Druix und Mattias Zachrisson (Berlin, 5) sowie Matthias Musche (SCM, 6/3).

Die deutschen Frauen haben das erste von zwei Testländerspielen gegen Russland verloren. Das Team von Henk Groener unterlag am Olympiasieger 31:35 (15:14). Beste deutsche Werferin war die neue Kapitänin Kim Naidzinavicius mit sieben Treffern. Der zweite Vergleich gegen Russland ist heute in Nordhausen.

Schröder hilft Löwen

Braunschweig (avs). Basketball-Star Dennis Schröder (25) steigt neben seinem Engagement als Gesellschafter nun auch als Sponsor bei seinem Heimatklub Löwen Braunschweig ein. Künftig zielt der Name von Schröders Modelabel die Aufwärmleichen. »Ich bin dankbar dafür, mich in einer Position zu befinden, in der es mir möglich ist, etwas dahin zurückzugeben, wo für mich damals alles begann«, sagte Schröder. Der Nationalspieler der Oklahoma City Thunder war 2011 in Braunschweig Profi geworden. Im Frühjahr war er schon als Mehrheitseigner eingestiegen und hatte mit einer privaten Erhöhung des Eigenkapitals auf 250.000 Euro die Lizenz gesichert.



Simon Terodde trifft zum 2:0 für den 1. FC Köln. Es ist sein 101. Zweitliga-Treffer der Karriere.

Foto: Thomas F. Starke

Eine Niederlage in Ehren

Der 1. FC Köln ist dann doch zu stark für Arminia Bielefeld

■ Von Friedrich-Wilhelm Kröger

Bielefeld (avs). Das gibt es nicht alle Tage: Der Spitzenreiter kreuzt auf, die Bude ist rappellvoll, wer würde da nicht glänzen wollen? Aber dann ist Arminia mit dem 1. FC Köln doch nicht so ganz mitgekommen. 1:3, nun ja, eine Niederlage in Ehren.

Und es ist dem Bielefelder Verteidiger Stephan Salger zuzustimmen. Um in einem solchen Spiel erfolgreich zu sein, müssten alle in der Mannschaft ihr Limit erreichen. Das gelang dem DSC nicht. »Wir haben ein ordentliches Spiel gemacht und mit ein bisschen Glück können wir gewinnen«, sagte Salger versöhnlich. Insgesamt ist es eben so, wie es ist: Der Bundesligaabsteiger wird wohl durch die 2. Liga marschieren, die

Arminen bewegen sich eine gute Ecke dahinter und müssen zusehen, was sie dafür bekommen können.

Als die Partie nach einer beachtlichen Vorstellung in der ersten Halbzeit und einem deutlichen Nachlassen in der zweiten Hälfte schon so gut wie verloren war, gab es nochmals ein Aufbäumen, das in einer aufgeladenen Schlussphase zum 1:2 durch Keanu Stauder (85.) führte. Der Kontertreffer von Jhon Cordoba (90.+5) beendete alle Hoffnungen der kämpfenden Gastgeber, doch noch einen Punkt abgreifen zu können.

Vor diesem aufwühlenden Endspurt war nur das Übliche passiert, Simon Terodde (45.+1/70.) hatte zweimal hingelangt. Dieser Mann ist ein Phänomen, er kommt nun auf 101 Treffer in 194 Zweitligaspielen. Gibt es eine bessere Aufstiegsversicherung? Allein in Bielefeld schlug der 30-Jährige mittlerweile für drei Vereine zu. Für den VfL Bochum, den



Tabellenführer Köln hat die Arminen in die Knie gezwungen. Am Ende gab es ein Aufbäumen, aber zu einem Punktgewinn reichte das nicht mehr.

Foto: avs

VfB Stuttgart und nun auch für den 1. FC Köln. »Dominik hat meine Tore super vorbereitet«, bedankte sich Terodde bei seinem an diesem Abend wichtigsten Mitarbeiter Drexler, der auch Cordobas Treffer auflegte.

Die Kölner hatten schon noch die ein oder andere weitere dicke Möglichkeit, Arminia hingegen bot in dieser Hinsicht so gut wie

nichts. Sportchef Samir Arabi wusste, wem das zu verdanken war: »Es hat mit der Qualität des Gegners zu tun. Dass wir keine acht Chancen haben würden, war klar.«

Genauso nüchtern betrachtete Bielefelds Trainer Jeff Saibene die Angelegenheit: »Ich kann meiner Mannschaft keinen Vorwurf machen. Aber wenn du gewinnen willst, muss alles

passen. Und das hat es nicht.« Auch haderten die aufgebracht Arminen mit Schiedsrichter Daniel Siebert. »Ich finde, er hat sehr, sehr schlecht gepfiffen«, kritisierte Salger.

Aufreger war vor allem nach 38 Minuten ein Duell zwischen Shrou Guirassy und Andreas Voglsammer. Siebert ahndete ein nicht vorhandenes Schubsen des Bielefelders statt das Handspiel des Kölners.

Bielefeld: Ortega Moreno (2,5) - Brunner (3,5), Börner (3,5), Salger (3,5), Hartherz (3) - Edmondsson (3,5), Prielt (4/75. Owusu), Seufert (3,5), Lucoqui (3/60. Stauder/3) - Voglsammer (3,5) Klos (4,5)

Köln: T. Horn - Bader, Sobiech, Czichos, Hector - Höger - Guirassy (88. J. Horn), Schaub (69. Risse), Kozziello, Drexler - Terodde (73. Cordoba)

Schiedsrichter: Siebert (Berlin)

Zuschauer: 26.283 (ausverkauft)

Tore: 0:1 Terodde (45.+1), 0:2 Terodde (70.), 1:2 Stauder (85.), 1:3 Cordoba (90.+5)

Gelbe Karten: Hartherz (3), Salger (2) / Bader, Drexler (2)

Fußball

2. Bundesliga

Holstein Kiel - Darmstadt 98	4:2
Arm. Bielefeld - 1. FC Köln	1:3
MSV Duisburg - Jahn Regensburg	1:3
1. FC Heidenheim - VfL Bochum	3:2
SC Paderborn - Erzgebirge Aue	1:0
Hamburger SV - FC St. Pauli	So. 13.30
SV Sandhausen - 1. FC Magdeburg	
Dynamo Dresden - Greuther Fürth	
FC Ingolstadt - Union Berlin	Mo. 20.30
1. FC Köln	8 6 1 1 21:12 19
2. Union Berlin	7 3 4 0 11:5 13
3. Jahn Regensburg	8 4 1 3 15:12 13
4. Hamburger SV	7 4 1 2 10:10 13
5. Greuther Fürth	7 3 3 1 11:7 12
6. SC Paderborn	8 3 3 2 17:14 12
7. Dynamo Dresden	7 4 0 3 10:7 12
8. Holstein Kiel	8 3 3 2 13:12 12
9. Arm. Bielefeld	8 3 3 2 12:13 12
10. FC St. Pauli	7 4 0 3 12:14 12
11. VfL Bochum	8 3 2 3 15:10 11
12. 1. FC Heidenheim	8 3 2 3 13:11 11
13. Darmstadt 98	8 3 1 4 10:13 10
14. Erzgebirge Aue	8 2 1 5 8:12 7
15. 1. FC Magdeburg	7 0 5 2 10:12 5
16. SV Sandhausen	7 1 2 4 4:10 5
17. FC Ingolstadt	7 1 2 4 7:15 5
18. MSV Duisburg	8 0 2 6 7:17 2

Paderborn - Aue 1:0 (1:0)

Schiedsrichter: Gräfe (Berlin) - Zuschauer: 8545 - Tore: 1:0 Tekpetey (34.) - Gelbe Karten: Klement (3), Schonlau (2), Dräger / Kalig

Kiel - Darmstadt 4:2 (3:2)

Schiedsrichter: Gerach (Landau) - Zuschauer: 8527 Tore: 1:0 Girth (12.), 2:0 Mühling (23.), 2:1 Kempe (29./Handelfmeter), 3:1 Serra (32.), 3:2 Kempe (39.), 4:2 Kinsombi (70.) - Gelbe Karten: - / Kempe (2), Dursun, Mehlum

Duisburg - Regensburg 1:3 (1:2)

Schiedsrichter: Sather (Grimma) - Zuschauer: 11.096 - Tore: 0:1 Grüttn (11.), 0:2 Stolze (13.), 1:2 Gyau (24.), 1:3 George (78./FE) - Gelbe Karten: Verhoek (3), Schnellhardt (2) / Adamjan (2), Geipl (5)

Heidenheim - Bochum 3:2 (1:2)

Schiedsrichter: Rohde (Rostock) - Zuschauer: 10.600 - Tore: 1:0 Dovedan (11.), 1:1 Hinterseer (21.), 1:2 Hoogland (31.), 2:2 Glatzel (77.), 3:2 Schnatterer (84.) - Gelbe Karten: - / Perthel, Lee, Gyamerah, Tesche (2) Gelb-Rote Karten: - / Losilla (33./wiederholtes Foulspiel)

So geht es weiter (5. - 8. Oktober)

Freitag: Bochum - Bielefeld, Darmstadt - Hamburger SV 18.30 Uhr - **Samstag:** Fürth - Regensburg, Aue - Kiel, Magdeburg - Dresden 13.00 - **Sonntag:** Berlin - Heidenheim, Ingolstadt - Paderborn, St. Pauli - Sandhausen 13.30 - **Montag:** Köln - Duisburg 20.30

Männer 3. Liga

Preußen Münster - SVW Wiesbaden	3:0
Hallescher FC - FC Hansa Rostock	abges.
SG Großaspach - Unterhaching	1:1
SV Meppen - Eintr. Braunschweig	4:2
FC Kaiserslautern - Sportfreunde Lotte	2:1
Fortuna Köln - KFC Uerdingen	1:2
Karlsruher SC - Energie Cottbus	2:0
1. Karlsruher SC	10 5 4 1 13:7 19
2. KFC Uerdingen	10 6 1 3 13:11 19
3. VfL Osnabrück	9 5 3 1 12:5 18
4. Preußen Münster	10 6 0 4 19:13 18
5. Unterhaching	10 4 5 1 17:11 17
6. Würzburger Kickers	9 5 1 3 17:11 16
7. FC Kaiserslautern	10 3 5 2 16:14 14
8. Hallescher FC	8 4 1 3 10:7 13
9. SVW Wiesbaden	10 4 1 5 16:18 13
10. 1860 München	9 3 3 3 17:11 12
11. FSV Zwickau	9 3 3 3 10:9 12
12. Fortuna Köln	10 3 2 5 12:14 11
13. Sportfreunde Lotte	10 3 2 5 10:14 11
14. FC Hansa Rostock	9 3 2 4 12:18 11
15. Carl Zeiss Jena	9 3 2 4 11:17 11
16. SG Großaspach	10 1 2 7 7:8 10
17. Energie Cottbus	9 2 3 4 9:13 9
18. SV Meppen	10 2 3 5 13:9 9
19. VfR Aalen	9 2 2 5 11:15 8
20. Eintr. Braunschweig	10 1 4 5 11:21 7

Männer Regionalliga

SC Verl - SV Straelen	1:2
Bonner SC - Fort. Düsseldorf II	3:0
1. FC Köln II - Viktoria Köln	0:2
SV Lippstadt - Bor. M'gladbach II	3:3
1. FC Kaan-Marienberg - SG Wattenscheid 09	0:1
SV Rödinghausen - SC Wiedenbrück	5:0
TV Herkenrath 09 - Bor. Dortmund II	1:3
1. Viktoria Köln	11 7 3 1 20:9 24
2. Bor. Dortmund II	10 7 2 1 21:9 23
3. SV Lippstadt	11 4 6 1 18:13 18
4. RW Oberhausen	10 5 3 2 12:10 18
5. RW Essen	10 5 2 3 20:11 17
6. Bor. M'gladbach II	11 4 5 2 13:12 17
7. SV Straelen	11 4 4 3 14:18 16
8. SV Rödinghausen	11 3 6 2 15:11 15
9. SG Wattenscheid 09	10 4 2 4 10:9 14
10. Alem. Aachen	10 3 4 3 16:14 13
11. SC Verl	11 2 7 2 11:11 13
12. Wuppertaler SV	10 3 3 4 15:15 12
13. Bonner SC	11 3 3 5 14:16 12
14. Fort. Düsseldorf II	11 3 3 5 12:17 12
15. SC Wiedenbrück	11 2 5 4 9:16 11
16. TV Herkenrath 09	11 2 2 7 19:26 8
17. 1. FC Köln II	11 0 5 6 9:19 5
18. 1. FC Kaan-Marienberg	11 0 5 6 8:20 5

In Kürze

Leichtathletik: Gina Lückenkemper reist mit dem deutschen Team zu den Olympischen Jugendspielen vom 6. bis 18. Oktober nach Buenos Aires. Die EM-Zweite über 100 m übernimmt die Rolle der Mentorin.

Boxen: Callum Smith hat das Finale in der World Boxing Super Series um die Muhammad-Ali-Trophy im Supermittelgewicht gewonnen. Der Brite bezwang Landsmann George Groves durch K.o. in Runde sieben. »Ich wusste, dass ich gut genug bin, um der Beste auf dem Planeten zu werden«, sagte Smith.

Umfangreiche Garantien

Bei der Euro 2024 darf die Uefa mit Steuerrabatten rechnen

Berlin (avs). Die deutsche Bundesregierung hat der Europäischen Fußball-Union Uefa umfangreiche Garantien für die Ausrichtung der Fußball-Europameisterschaft im Jahr 2024 in Deutschland gegeben.

Das teilte eine Regierungssprecherin in Berlin mit. »Ohne staatliche Unterstützung wäre so eine Großveranstaltung nicht mehr zu stemmen.« Teil der Bewerbung um die Ausrichtung des Turniers seien deshalb entsprechende Regierungsgarantien.

Das Finanzministerium ließ offen, wie umfangreich Steuerrabatte für die Uefa

ausfallen werden. Eine Sprecherin verwies aber auf eine Regelung, wonach Steuerbefreiungen möglich sind für große Sportveranstaltungen, die im nationalen Interesse liegen. Der Deutsche Fußball-Bund (DFB) hatte zuvor erklärt, Staatsgarantien in bislang in Deutschland nie da gewesener Form erhalten zu haben. Weitere Garantien wurden unter anderem für die Bereiche Sicherheit, Infrastruktur, Visa-Aspekte und medizinische Erfordernisse gegeben.

Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) sei »hocherfreut über diese Entscheidung«, teilte die Regierungssprecherin zu der Entscheidung mit, dass sich Deutschland gegen die Türkei durchsetzen konnte. Merkel richte ein herzliches Willkommen aus, Deutschland reiche allen

Gästen die Hand. Auch für die Fußball-Weltmeisterschaft 2006 waren als Teil der Bewerbung diverse Regierungsgarantien gegeben worden.

Im Einkommenssteuergesetz gibt es unter Paragraf 50 entsprechende Sondervorschriften, die auch bei der EM 2024 zum Tragen könnten. Dort heißt es wörtlich: »Die obersten Finanzbehörden der Länder oder die von ihnen beauftragten Finanzbehörden können mit Zustimmung des Bundesministers der Finanzen die Einkommensteuer bei beschränkter Steuerpflichtigen ganz oder zum Teil erlassen oder in einem Pauschbetrag festsetzen, wenn dies im besonderen öffentlichen Interesse liegt.« Dazu gehöre die »Veranstaltung international bedeutsamer kultureller und

sportlicher Ereignisse, wozu deren Ausrichtung ein internationaler Wettbewerb stattfindet.«

Für EM-Botschafter Philipp Lahm stand nach dem Zuschlag ein Gratulationsmarathon an. Die gute Laune soll beim Deutschen Fußball-Bund für Aufbruchstimmung nach den tristen Sommertagen des WM-Debakels genutzt werden. »Das Wichtigste war, dass wir die Euro nach Deutschland holen und dass wir die Möglichkeit haben darauf hinzuwirken, dass wir ein großes Fest gemeinsam mit allen Europäern feiern können«, sagte Lahm.

Wann er in sein neues Amt als EM-Cheforganisator eingeführt wird, ist noch offen. Das gilt auch für wichtige Details wie Finalort oder der Beginn des Ticketverkaufs.



DFB-Chef Reinhard Grindel und EM-Botschafter Philipp Lahm freuen sich über den Zuschlag.

Foto: avs

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort in Vollzeit

Kälteanlagenbauermeister/in

für den Aufgabenbereich Büro, Projektüberwachung und Inbetriebnahme

Mechatroniker/in für Kältetechnik

für Neumontage, Service und Wartung der Kälte- und Klimaanlage

Berufserfahrung von Vorteil – keine Voraussetzung.
Ansprechpartner: Manfred Pawelski



Kahrweg 9 - 59590 Geske - Telefon (0 29 42) 44 10
www.kaelte-klima-pawelski.de
info@kaelte-klima-pawelski.de

Flexibilität, Qualität und Schnelligkeit

Nahrungsergänzungen, Medizinprodukte und Arzneimittel zu entwickeln, herzustellen und zu verpacken ist eine von hoher technischer Perfektion geprägte Aufgabe.

Dieser Herausforderung stellen wir uns seit vier Jahrzehnten und zählen zu einer festen Größe in diesem Bereich.

Daher suchen wir zur Verstärkung unseres Teams zum nächstmöglichen Eintrittstermin eine/n

Mechatroniker (m/w)

Ihre Aufgaben:

- Sie sorgen für die Betriebsbereitschaft der Misch- Abfüll- und Verpackungsanlagen
- Dabei liegt Ihr Schwerpunkt in den Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten der Maschinentechnik, im Maschinenumbau und im Formatwechsel
- Zudem optimieren Sie die Fertigungsleistung und beseitigen Störungen in den Anlagen
- Neben diesen Tätigkeiten behalten Sie den Überblick über die internen Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten

Ihr Profil:

- Sie haben eine abgeschlossene Berufsausbildung zum Mechatroniker / Industriemechaniker
- Erste Berufserfahrung mit dem Schwerpunkt Maschinen- und Anlagentechnik
- Sie zeigen hohe Eigeninitiative und Ihre Arbeitsweise ist geprägt von Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen

C. Hedenkamp GmbH & Co. KG
Schierbusch 1
33161 Hövelhof
Telefon: 05257 / 98 90 0
bewerbung@hedenkamp.de



Architekt (-in) gesucht

Infos unter:
www.pulsundstratmann.de
... **architekten puls + stratmann**
hochbauplanungs- gmbh
Klingenderstraße 5
33100 Paderborn



Die Stadt Gütersloh hat für den neuen Fachbereich Tagesbetreuung von Kindern im Geschäftsbereich Bildung, Jugend, Familie und Soziales folgende Stelle zu besetzen:

Fachbereichsleitung
(EG 14 TVöD / A 14 LBesO A NRW)

Den vollständigen Text der Ausschreibung finden Sie unter www.stellenangebote.guetersloh.de

Die Kreisverwaltung Herford mit rund 1.000 Beschäftigten bietet Ihnen interessante, fachlich anspruchsvolle und verantwortungsvolle Einsatzmöglichkeiten.

Für das Gesundheitsamt suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt, **unbefristet**, eine/einen

Ärztin/Arzt in Voll- oder Teilzeit.

Zur Verstärkung des Aufgabengebietes der Abteilung Gesundheitsplanung und psychosoziale Hilfen suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt, unbefristet, in Teilzeit (19,5 h/Woche) eine

sozialpädagogische Fachkraft (m/w/d) in der Kontaktstelle für psychisch Kranke in Bünde.

Nähere Informationen zum Aufgabenbereich, den Anforderungen und der Vergütung erhalten Sie auf unserer Internetseite unter:
www.kreis-herford.de/karriere

Fragen zum Bewerbungsverfahren beantworten Ihnen im Personalmanagement Frau Golücke, Tel. 05221/13-1367 und Frau Kötter, Tel. 05221/13-1361.



Wir freuen uns, wenn Sie für Ihre Bewerbung bis zum 20.10.2018 die Online-Eingabemöglichkeit auf unserer Internetseite www.kreis-herford.de/karriere nutzen.





Wir bilden 2019 aus!

Ausbildungsbeginn am 01. August 2019

Praktikantenstellen für Schüler/innen der Fachoberschule für Sozial- und Gesundheitswesen (m/w/d)
Praktikumsort: Fachbereich Jugend und Bildung - Tageseinrichtungen für Kinder und Jugendarbeit
Praktikumsdauer: 1 Jahr im Rahmen des Besuchs der FOS Klasse 11
Einstellungsvoraussetzung: Fachoberschulreife

Anerkennungspraktikanten/innen für den Beruf Erzieher/in bzw. Anerkennungspraktikanten/innen nach dem Fachhochschulabschluss Pädagogik der Kindheit oder vergleichbar (m/w/d)
Praktikumsort: Fachbereich Jugend und Bildung - Tageseinrichtungen für Kinder
Praktikumsdauer: 1 Jahr
Einstellungsvoraussetzung:
- Abschluss der Erzieherausbildung an der Fachschule für Sozialpädagogik bzw. Abschluss eines Bachelor Studiums z. B. Pädagogik der (frühen) Kindheit, Kindheitspädagogik o. ä., soweit nach der Studienordnung ein Berufspraktisches Jahr (Anerkennungsjahr / verpflichtend oder freiwillig) vorgesehen ist
- möglichst bereits Einblick in die Arbeit in einer Tageseinrichtung für Kinder z.B. im Rahmen von Praktika, Bundesfreiwilligendienst, FOS 11, FSJ oder vergleichbar

Praxisintegrierte Ausbildung zum/r Erzieher/in (m/w/d)
Ausbildungsort: Fachbereich Jugend und Bildung - Tageseinrichtungen für Kinder
Ausbildungsdauer: 3 Jahre
Einstellungsvoraussetzung: grundsätzlich die Fachoberschulreife sowie zusätzlich einer der folgenden Abschlüsse:
- Abschluss FOS 12 Sozial- und Gesundheitswesen (volle Fachhochschulreife)
- Abschluss Berufsfachschule (volle Fachhochschulreife)
- eine mindestens zweijährige einschlägige Berufsausbildung
- eine mindestens fünfjährige einschlägige Berufstätigkeit
- Fach- oder Hochschulzugangsberechtigung oder nicht einschlägige Berufsausbildung und min. 900 Std. Praxis in einer Einrichtung der Kinder- und Jugendhilfe

Auskunft erteilt: Dr. Martina Freund, Stadt Gütersloh
Fachbereich Personal und Organisation, Telefon 05241 - 82 3252

Stellen für den Bundesfreiwilligendienst (BUFDI) (m/w/d)
Einsatzort: Fachbereich Jugend und Bildung - Tageseinrichtungen für Kinder, Kinder- u. Jugendförderung, Fachbereich Familie und Soziales, Fachbereich Umwelt oder Fachbereich Feuerwehr
Einsatzdauer: min. 6 Monate, in der Regel 12 Monate

Auskunft erteilt: Angelika Nickel, Stadt Gütersloh
Fachbereich Personal und Organisation, Telefon 05241 - 82 2125

Weitere Informationen und Online-Bewerbung unter www.ausbildung.guetersloh.de
Wir freuen uns auf Ihre Online-Bewerbung!

Zum nächstmöglichen Termin suchen wir für unsere Standorte Herford, Bielefeld, Horn Bad Meinberg



ANLAGENFÜHRER (m/w) mit Springertätigkeiten

Näheres zur Position finden Sie unter <http://www.cemex.de/karriere.aspx>
Wenn Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an: regina.paeltz@cemex.com oder per Post an CEMEX Deutschland AG, Regina Paeltz, Tel.: 030/33009-224
Sophienwerderweg 50, 13597 Berlin. www.cemex.de

Etablierte zahnmedizinische Fachpraxis im Raum Paderborn sucht eine/n Mitarbeiter/in zur Unterstützung der Behandlungsabläufe.

Wenn Sie

- handwerklich geschickt sind,
- eine gute Auffassungsgabe haben und
- strukturiert und effizient arbeiten können,

freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.
Eine zahnmedizinische Ausbildung ist nicht erforderlich.
Fachfremde Bewerbungen sind ausdrücklich erwünscht.

Wir bieten Ihnen

- eine angemessene Vergütung,
- eine strukturierte Einarbeitung,
- einen festen Arbeitsvertrag,
- vielfältige Fortbildungsmöglichkeiten,
- ein gutes Arbeitsklima in einem sympathischen Praxisteam.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann bewerben Sie sich noch heute unter Chiffre DP 20 - 140425 Z

Werden Sie...
Babyfotograf/in
in Bielefeld
als Springer bei Urlaubs- und Krankheitsvertretungen
mind. 3 Tage/Woche - 15 Std.

Sie sind einfühlsam, Fotografieren ist Ihre Leidenschaft und Sie können sich vorstellen, die ersten Momente im Leben eines Babys mit seiner Familie für immer festzuhalten? Dann bewerben Sie sich bei uns:
www.babysmile-jobs.de



Schönen Sonntag!
OWL am Sonntag

Zuverlässige, flexible, deutschsprachige
Reinigungskräfte m/w
für die Psychiatrie im Krankenhaus ab sofort in Bielefeld gesucht.
AZ: Mo-Sa je 3,5 Std. ab 07:00 Uhr / Stundenlohn 10,30 €
Bitte bewerben Sie sich aussch. telefonisch unter: Nils Bogdol GmbH, Hr. Schwerdtfeger: Mo-Fr 09:00-15:00 Uhr unter 0178-3003478 oder 0521-7279831

So viele gute Jobs so nah!

Auszug aus unserem Online-Stellenportal:

Position	Unternehmen	Region	Job-ID
Geschäftsführung (m/w)	Ev. Kirchenkreis Halle	Halle	102500277
Dipl.-Ingenieur/in (FH) oder Bachelor der Fachrichtung Vermessung/Geoinformatik	Kreis Höxter	Höxter	102501922
Rechtsanwaltsfachangestellte (m/w/d) oder Rechtsanwalts- und Notarfachangestellte (m/w/d)	Brandt Rechtsanwälte Partnerschaft mbB	Paderborn	102501921
Dipl.-Psychologe (m/w)	Kreis Paderborn	Paderborn	102500275
Rundscheifer (m/w) Metall	Alfons Fromme Werkzeug- und Rundscheiferei	Schloß Holte-Stukenbrock	102499921
Bereichsleiter/in Privatkunden	Sparkasse Bad Oeynhausen - Porta Westfalica	Bad Oeynhausen	102499920
Ergänzungskraft (m/w/d) aus dem Bereich Erziehung	Wertkreis Gütersloh gGmbH	Gütersloh	102500196
Zählerableser/in	ASP-Agentur NRW KG	Herford	102498984
Energieanlagenelektroniker/in	SRT Echterhoff GmbH	Hövelhof	102499907
Möbelmonteure (m/w)	Einrichtungshaus Hansel GmbH & Co. KG	Delbrück	102499930

Die kompletten Anzeigen finden Sie auf wb-jobs.de unter Eingabe der Job-ID.



In Kooperation mit stellenanzeigen.de

Wir suchen Sie!

Für unser K+K Schuh-Center in Schloß Holte-Stukenbrock suchen wir ab sofort neue Mitarbeiter/innen:

- Aushilfen auf 450-€-Basis**

Sie sollten Spaß an aktueller Schuhmode haben, organisationsstark und teamorientiert sein.

Vorteilhaft sind Erfahrungen im Einzelhandel – branchenfremde Bewerber werden gerne eingearbeitet.

Sie sind interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an:

K+K Schuh-Center
z Hd. Frau Weniger
Kaunitzer Straße 59
33758 Schloß Holte-Stukenbrock
oder per E-Mail:
compes@kienast-schuhe.de

Für Fragen rund um Ihre Position steht Ihnen Herr Compes als persönlicher Ansprechpartner gerne unter 0175/7275363 zur Verfügung.

Starten Sie gemeinsam mit uns erfolgreich in die Zukunft.



www.k-und-k-schuhcenter.de

Kundendienstmonteur m/w Heizung / Lüftung / Sanitär

Wir bieten:

- gute Organisation
- top Ausstattung
- Erfolgsbeteiligung

www.henrich-schroeder.de/karriere



TOP-ARBEIT-GEBER. WÄRME & BÄDER

Henrich Schröder GmbH
Haller Straße 236
33334 Gütersloh-Isselhorst



Ihr Plus. Seit 1920.

VOLLZEIT IN DER REGION PADERBORN

Servicetechniker/in im Außendienst

WiBU ServicePlus übernimmt als einer der größten herstellernunabhängigen Dienstleister in Deutschland die Prüfung, Wartung, Reparatur und rechtssichere Dokumentation von Medizinprodukten. Wir gehören zur WiBU Gruppe – dem Komplettanbieter für die Sozialwirtschaft. WiBU bietet alles aus einer Hand: von Objektinrichtungen und medizinischen Produkten über Textilien bis zu Geräten sowie deren zuverlässige Wartung. Zu unseren mehr als 12.000 Kunden zählen vorwiegend Senioren- und Pflegeheime, Kliniken sowie Praxen. Und sie zählen auf uns, denn wir fühlen uns dem Wohl des Menschen verpflichtet. Seit 1920. Wäre das nicht auch eine schöne Aufgabe für Sie?

Das sind unsere Pluspunkte für Sie:

- Verantwortungsvolle, abwechslungsreiche Aufgaben im Außendienst
- Eigenständiges, selbstverantwortliches Arbeiten
- Intensive Einarbeitung und regelmäßige Fortbildungsmaßnahmen
- Hochwertiges Arbeitsequipment und Firmenfahrzeug zur dienstlichen Nutzung
- 4-Tage-Woche mit 30 Tagen Urlaub und attraktive Sozialleistungen
- Ein engagiertes, eingespieltes Team, das Sie bei der Organisation und Terminkoordination aktiv unterstützt

Das sind Ihre Aufgaben:

- Überprüfung, Wartung und Reparatur (Fehlersuche/Analyse/Behebung) von Medizinprodukten sowie Dokumentation der Prüfungen und der notwendigen Ersatzteile
- Lösungs- und serviceorientiert mit hoher sozialer Verantwortung
- Enge Zusammenarbeit mit dem Innendienst

Das sind Ihre Qualifikationen:

- Abgeschlossene technische Ausbildung im Bereich der Elektrotechnik, Mechatronik oder Medizintechnik
- Gute Kenntnisse von Elektrotechnik, Elektronik, Hydraulik und Mechanik in Theorie und Praxis, Beherrschung der MS Office-Programme
- Erfahrung im technischen Kundendienst, Freude im täglichen Umgang mit Menschen
- Lösungs- und serviceorientiert mit hoher sozialer Verantwortung
- Führerschein der Klasse B

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an bewerbung@wibu-gruppe.de mit Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung.

WiBU ServicePlus GmbH, Personalabteilung
An der Strusbek 26, 22926 Ahrensburg, www.wibu-gruppe.de
EIN UNTERNEHMEN DER WIBU GRUPPE

Lichtblick MVZ Salzkotten GmbH
Dr. med. Uwe Reinking • Dr. med. Ruth Reinking & Kollegen
Fachärzte für Augenheilkunde • Ambulante Operationen

Zum nächstmöglichen Termin suchen wir für unseren Standort in Salzkotten

1-2 MFA (m/w) / Medizinische Fachangestellte

in Voll- oder Teilzeit, flexibel.

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams eine/n engagierte/n MFA. Ihre Perspektiven:

- Freundliches und aufgeschlossenes Team und gute Arbeitszeitregelungen
- Fachliche Weiterbildung durch interne und externe Fortbildungen

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage www.dr-reinking.de.

Interessiert? Dann freuen wir uns auf die Zusendung Ihrer aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen, per Email ausschließlich als pdf oder per Post:

Frau Anja Kröning • Sekretariat
Lichtblick MVZ Salzkotten GmbH • Lange Str. 42 • 33154 Salzkotten
bewerbung@dr-reinking.de
fon: 05258-9756716

Teau sucht ruhige Hand mit Verstand

Bereichern Sie uns mit Fach- und Sozialkompetenz UND mit Ihrer Persönlichkeit. Wir freuen uns auf Sie!

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Dipl.-Ing. Elektrotechnik (m/w/d)

Alle Infos: www.st-vincenz-gmbh.de/karriere




St. Vincenz-Krankenhaus GmbH
Akad. Lehrkrankenhaus der Universität Göttingen
Am Busdorf 2 | 33098 Paderborn | Tel.: 05251/86-0
www.vincenz.de

THIELEMEYER

Manufaktur für Schlafräume

Wir sind ein in der dritten Generation geführtes modernes, leistungsstarkes Familienunternehmen der Möbelbranche. Wir produzieren hochwertige Schlafräumsysteme, die wir national und international vermarkten.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

Servicemonteur (m/w)

Bereich: Werkkundendienst

Ihre Aufgaben:

- Fachgerechte Montage von hochwertigen Schlafraummöbeln in Möbelhäusern
- Möbelmontage und Standbau auf Messen und in Fotostudios
- Bearbeitung von Reklamationen in Möbelhäusern und bei Endkunden

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung zum Tischler (m/w) oder Holzmechaniker (m/w)
- Handwerkliches Geschick und technisches Verständnis
- Idealerweise Erfahrung in der Möbelmontage und im Kundendienst
- Flexibilität und körperliche Belastbarkeit
- Freude am Kontakt mit Kunden
- Zuverlässige und eigenverantwortliche Arbeitsweise
- Führerschein der Klasse B erforderlich und BE oder CE wünschenswert

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie bitte Ihre Bewerbung via E-Mail an personal@thielemeyer.de oder per Post:

Thielemeyer GmbH & Co. KG
Personalabteilung | Grubebachstraße 49 | 33129 Delbrück

www.thielemeyer.de

Die Netzgesellschaft Gütersloh mbH ist Ihr zuverlässiger Ansprechpartner, wenn es um die örtlichen Strom-, Gas- und Wasser-verteilsysteme geht. Als Netzbetreiber und 100-prozentiges Tochterunternehmen der Stadtwerke Gütersloh GmbH sorgen wir für eine moderne und leistungsfähige Infrastruktur, die höchsten Standards entspricht. Wir stellen sicher, dass Haushalte, Gewerbe und Industrie in der Stadt rund um die Uhr zuverlässig und den Bedürfnissen entsprechend mit Energie versorgt werden. Unser Beitrag zu Ihrer Lebensqualität.

Die Netzgesellschaft Gütersloh mbH sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Elektromonteur (m/w/i) für die 10kV-Sparte

Ihre Aufgaben:

- Errichtung, Auswechslung, Abtrennung und Entstörung von Strom-Netzanschlüssen in der 1kV- und 10kV-Spannungsebene
- Herstellung von Kabelnetzen in der 1kV- und 10kV-Spannungsebene
- Errichtung, Inspektion, Wartung und Entstörung von Trafostationen
- Errichtung, Inspektion und Wartung von 1kV-Verteilerschränken

Wir erwarten:

- Erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik oder vergleichbare Qualifikation
- Berufserfahrung in vergleichbarer Funktion wünschenswert
- Fundierte Kenntnisse der Richtlinien, DIN- & VDE-Normen
- EDV Kenntnisse und den sicheren Umgang mit mobilen Geräten
- Teamfähigkeit, Flexibilität, Kommunikationsstärke und Spaß im Umgang mit Menschen
- Selbständige, eigenverantwortliche und ergebnisorientierte Arbeitsweise
- Bereitschaft zur Teilnahme am Entstörungsdienst
- Gültige Fahrerlaubnis der Klasse B und BE

Wir bieten:

- Eine interessante und anspruchsvolle Tätigkeit in einem engagierten Team
- Eine leistungsgerechte Vergütung nach dem Tarifvertrag für Versorgungsbetriebe (TV-V) einschließlich entsprechender Sozial- und Zusatzleistungen

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Frau Manuela Flaskamp (Tel. 05241 82-2483).

Ihre schriftliche, vollständige Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugnissen richten Sie bitte bis zum **20. Oktober 2018** bevorzugt an personal@netze-gt.de oder an folgende Adresse: **Netzgesellschaft Gütersloh mbH, Personalwirtschaft, Berliner Straße 260, 33330 Gütersloh.**

Netzgesellschaft Gütersloh

Unternehmensgruppe Stadtwerke Gütersloh

Asphalt Kleemann GmbH & Co. KG

Wir suchen ab sofort:

Facharbeiter

für den Straßenbau/ Gussasphalteinbau für den Standort Bad Driburg

Wenn Sie eine Berufsausbildung, oder Berufserfahrung im Straßenbau und/oder im Gussasphalteinbau haben, einen **Führerschein** besitzen, zuverlässig und motiviert sind, dann finden Sie Ihren neuen Arbeitsplatz in unserem Team!

Wir bieten Ihnen einen **sicheren und perspektivreichen Arbeitsplatz** mit interessanten Aufgaben auf unseren Baustellen.

Sie sind umgeben von **motivierten und engagierten Kollegen**, die sich auf Sie freuen!

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

Asphalt-Kleemann GmbH & Co. KG
Am Siebrassenhof 90-92, 33605 Bielefeld
oder per E-Mail an: bewerbung-online@asphalt-kleemann.de

Brinkmann Sanitätshaus



Als Traditionsunternehmen mit zwei Standorten in Paderborn gehören wir zu den führenden Sanitätshäusern in Ostwestfalen.

Seit 1885 versorgen wir unsere Kunden mit hochqualitativen orthopädietechnischen Produkten, Sanitätshausartikeln und Reha-Hilfsmitteln.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit:

Sanitätshausfachverkäufer (m/w/d) mit Berufserfahrung

Reha-Fachberatung (m/w/d) im Innendienst mit Berufserfahrung

Gestalten Sie gemeinsam mit unserem motivierten Team die Zukunft!

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte per Post an:

Sanitätshaus Bernard Brinkmann GmbH
Personalabteilung · Eggertstraße 26 · 33100 Paderborn
oder per Mail an: info@sanitaetshaus-brinkmann.de

BRANDT

HEIZUNG | Regenerative GEBÄUDETECHNIK | LÜFTUNG | SANITÄR | OBJEKTPLANUNG

Wir sind ein Handwerksbetrieb mit einem jungen, innovativen Team
Wir suchen zum baldmöglichsten Termin qualifizierte und kreative Mitarbeiter als

Kaufmann/-frau für Büromangement Vollzeit

Sie erwartet

- eigenständige Führung ihres Arbeitsplatzes mit allen gängigen kaufm. Aufgaben, wie z. B. Telefon, Schriftverkehr, Ablage, Angebote, Rechnungen, Zeitmanagement, Anträge, etc.
- eigenverantwortliche Kommunikation mit Kunden, Servicetechnikern und Behörden
- ein kommunikativer Aufgabenbereich, bei dem sie schnell Verantwortung übernehmen können
- ein motiviertes Team, das Verstärkung sucht

Wir erwarten

- eine abgeschlossene kaufm. Ausbildung
- Berufserfahrung in der SHK Branche wünschenswert
- selbstständige, zielorientierte und eigenverantwortliche Arbeitsweise
- Teamfähigkeit, gepflegtes und sicheres Auftreten

Wir freuen uns
auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe der Gehaltsvorstellungen und Ihrem frühestmöglichen Eintrittstermin, gerne auch per E-Mail an:

33098 Paderborn · Warburger Straße 11a · Tel.: 0 52 51 – 6 11 45
www.brandt-pb.de info@brandt-pb.de

Industrie/Handwerk sucht Fachkräfte

Erlernen Sie einen zukunfts-sicheren Beruf durch Umschulung zum/zur

- Mechatroniker/-in
- Industrieelektriker/-in
- Industriemechaniker/-in
- Zerspanungsmechaniker/-in
- Fachkraft für Metalltechnik
- Maschinen- und Anlagenführer/-in

mit IHK-Abschluss, ab 4.10.2018 Sprachunterstützung möglich!

- Feinwerkmechaniker/-in mit HWK-Abschluss

Prüfungsvorbereitung in **Metall- und Elektro-Berufen**
Fortbildungslehrgänge in **Metall • Elektro • SPS • CNC**

Förderung über Bildungsgutschein möglich!
bfw – Unternehmen für Bildung.
Alte Osnabrücker Str.15a | 33335 Gütersloh | Telefon 05241 740040
guetersloh@bfw.de | www.bfw.de

bfw
Unternehmen für Bildung

Wir gehören zu den führenden Anbietern der Gebäudetechnik in NRW und bundesweit.

Wir stellen ein:

- **Kaufm. Mitarbeiter (m/w)**
- Erstellen von Angeboten und Rechnungen
- **Schlosser (m/w)**
- mit Schweißkenntnissen für unseren Rohrleitungsbau

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

LENIGER
150 Jahre

Heizung
Lüftung
Kälte-Klima
Sanitär
BHKW
Techn. Service
Ing.-Büro

33106 Paderborn 99098 Erfurt Balhomer Feld 18 Fichtenweg 12 Tel. 0 52 51 / 16 44-0
Tel. 03 62 03 / 9 97-0
www.leniger-gmbh.de

Kuhlmann & Mellert

GbR

Für unser Team suchen wir Verstärkung per sofort!!!!

Steuerfachangestellte/r – Steuerfachwirt/-in - Buchhalter/-in

Sie möchten in Vollzeit oder auch in Teilzeit arbeiten? Sind fit in Datev? Dann sind Sie bei uns richtig:

Schwerpunkte der Tätigkeiten sind o.a.:

- Finanzbuchführung mit Abschlussvorbereitung
- Lohnbuchführung
- Erstellung von Steuererklärungen

Sind Sie neugierig geworden? Schicken Sie uns Ihre Bewerbung.
Wir freuen uns auf Sie!

Kuhlmann & Mellert Steuerberatung GbR
Poppensiek 4 · 32584 Löhne · Tel: 5732/911990 · info@kuhlmann-mellert.de

Starten Sie in einem starken Team, in einem Unternehmen, das mit regional 24 Niederlassungen vertreten ist!

Zur Verstärkung unseres Teams in **ESPELKAMP** suchen wir einen **kfm. Angestellten (m/w) als Innendienstleiter** -Vollzeit / unbefristet-

Diese Position umfasst die Kundenberatung, den Verkauf von Pkw-Reifen und Felgen sowie die kfm. Abwicklung.

Wir bieten Ihnen gute Aufstiegs- u. Entwicklungsperspektiven, regelmäßige Schulungen u. Weiterbildungsmöglichkeiten, BAV, VWL sowie Urlaubsgeld.

Bewerber (m/w) gern aus der Kfz- oder Reifen-Branche jedoch keine Bedingung. Quereinsteiger werden intensiv eingearbeitet. EDV-Kenntnisse sowie der Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis sind Grundvoraussetzungen.

Bewerbungen senden Sie bitte vorzugsweise online.

REIFEN GÜNTHER · 49356 Diepholz · Auf dem Esch 36-39
www.reifen-guenther.de · stellenangebote@reifen-guenther.de

Ausbildung bei der Kreisverwaltung Minden-Lübbecke

Der Kreis Minden-Lübbecke bildet zum **01.08.2019** für den Beruf

der Notfallsanitäterin / des Notfallsanitäters

aus.

Die Stellenausschreibung finden Sie im Internet des Kreises Minden-Lübbecke unter www.minden-luebbecke.de.

Bitte wenden Sie sich diesbezüglich und auch für sonstige Fragen an Herrn Schäkel (Tel. 0571/807-21240 oder k.schaekel@minden-luebbecke.de).

Die Bewerbungsfrist endet am 21.10.2018.

gbb

Gemeinnützige Baugenossenschaft Brackwede e.G.

Die gbb ist der führende Wohnungsanbieter im Bielefelder Süden. Mit 1740 eigenen Wohnungen und Mietwohnungen bieten wir unseren Kunden und Mitgliedern vielfältigen Wohnraum. Darüber hinaus ist die gbb kompetenter Verwalter von 450 Wohnungen bzw. Gewerbeeinheiten im Rahmen des Wohnungseigentumsgesetzes bzw. für Dritte.

Wir bieten Ihnen zum 1. August 2019 einen Ausbildungsplatz als **Immobilienkaufmann/Immobilienkaufmann**

Sie haben einen guten Schulabschluss und verfügen über die Fachoberschulreife oder einen höherwertigen Schulabschluss.

Darüber hinaus sind sie kommunikationsfreudig, teamfähig und motiviert, zusammen mit unseren qualifizierten Mitarbeitern die Entwicklung unseres Unternehmens erfolgreich zu gestalten.

In Ihrer Ausbildung lernen Sie die verschiedensten Bereiche rund um die Immobilie kennen. Sie verwalten, bewirtschaften und vermieten Wohnungen und Grundstücke. Sie erstellen Abrechnungen und unterstützen unsere Mitarbeiter bei der Betreuung und Beratung unserer Mieter und Mitglieder.

Ihre schulische Ausbildung erfolgt im Europäischen Bildungszentrum der Wohnungs- und Immobilienwirtschaft (EBZ) in Bochum. Wir bieten Ihnen einen attraktiven Ausbildungsplatz in einem modernen Wohnungsunternehmen und einem netten Team.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an die Gemeinnützige Baugenossenschaft Brackwede e.G., z. Hd. des Vorstandes, Postfach 14 04 05, 33624 Bielefeld.

Wir freuen uns auf Ihre Unterlagen.

KÖTTERS Gewächshaus

...da blüh ich auf!
Echte Herforder. Gärtnertradition seit über 50 Jahren.

Wir sind ein Herforder Familienunternehmen mit über 50 Jahren gärtnerischer Erfahrung. In unserem modernen Gartencenter bieten wir unseren Kunden alles, was man sich für (s)ein schönes Zuhause wünscht.

Sind Sie **Gärtner/in oder Florist/in** ?
Dann haben wir folgende Aufgaben für Sie:

- Aktives Beraten & Verkaufen
- Alle Tätigkeiten rund um die Pflanzenpflege
- In Voll- oder Teilzeit

Wir bieten Ihnen:

- Nette Kolleginnen und Kollegen, faire Bezahlung

Das ist Ihre Stelle? Dann senden Sie Ihre Bewerbung an:

Kötters Gewächshaus GbR | z. Hd. Bettina und Hartmut Kötter
Bodelschwingstraße 21 | 32049 Herford | Tel. 05221 61885
www.koetters.info info@koetters.info

PRO PERSONAL

sucht im Kreis Gütersloh **Mitarbeiter (m/w/d) in Vollzeit**

für folgende Branchen:

- Elektroindustrie
- Lebensmittelindustrie
- Holz- und Kunststoffindustrie
- Metallindustrie

☎ 05241 - 50052 0 oder Guetersloh@propersonal.de

61% lesen ausführlich Sonderbeilagen und Sonderseiten.

Quelle: ZMG Bevölkerungsumfrage 2016

PTA in Vollzeit

für sofort oder später gesucht.

Wir suchen für unsere große, moderne Apotheke mit vielen Stammkunden eine/n **PTA**, gerne auch Berufsanfänger.

Sie sind aufgeschlossen, engagiert, kundenfreundlich und mögen abwechslungsreiches Arbeiten? Dann werden Sie Teil unseres jungen, netten, hilfsbereiten und motivierten Teams!

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Steinhagen hat eine direkte Verbindung über die B 68 und A 33 an Bielefeld.

MÜHLEN APOTHEKE
CHRISTINA HEITLAND

Starten Sie in einem starken Team, in einem Unternehmen, das mit regional 24 Niederlassungen vertreten ist!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir in **ESPELKAMP** einen **REIFENMONTEUR (m/w)** -Vollzeit / unbefristet-

Diese Position umfasst die Montage von Reifen und Rädern sowie alle anfallenden Arbeiten in der Werkstatt.

Wir bieten Ihnen gute Aufstiegs- u. Entwicklungsperspektiven, regelmäßige Schulungen u. Weiterbildungsmöglichkeiten, BAV, VWL sowie Urlaubsgeld.

Bewerber (m/w) gern aus der Kfz- oder Reifen-Branche jedoch keine Bedingung. Quereinsteiger werden intensiv eingearbeitet. Der Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis ist eine Grundvoraussetzung.

Bewerbungen senden Sie bitte vorzugsweise online.

REIFEN GÜNTHER · 49356 Diepholz · Auf dem Esch 36-39
www.reifen-guenther.de · stellenangebote@reifen-guenther.de

Wirbelwind gGmbH

Postfach 140608, 33626 Bielefeld

Zur Ergänzung unseres motivierten und erfahrenen Teams suchen wir zum **nächstmöglichen Termin** eine

Fachkraft (m/w/d) Frühförderstelle

in Teilzeit (34 Std./Woche)

Sie sind **Ergotherapeut/in, Heil- bzw. Soz.-Päd., Kindheitspädagogin oder Motopäde/in** und haben fundierte Erfahrung in der Förderung von Kindern mit Behinderung sowie Entwicklungsverzögerung?

Lernen wir uns kennen!

Unsere detaillierte Stellenausschreibung finden Sie unter: www.wirbelwind-bielefeld.de

ZU SOFORT ODER SPÄTER STELLEN WIR EIN:

1-2 EINZELHANDELSKAUFFRAU / MANN

zur Unterstützung unseres Teams.
Bitte bewerben Sie sich auch, wenn Sie aus einer artverwandten Branche des Einzelhandels kommen.
Wir arbeiten Sie ein.

Ihre aussagefähige Bewerbung wird selbstverständlich absolut vertraulich behandelt und ist zu richten an:

Herrn Hans Ewald Hungeling

Juweliere • Goldschmiede • Uhrmacher
HUNGELING
HERFORD • Höckerstraße 13 • Fußgängerzone

Stellenmarkt/Kleinanzeigen

Nummer 39, Sonntag, 30. September 2018



Die Stadt Delbrück sucht zum 01.01.2019 eine/n

Klimaschutzmanager/in (m/w/d).

Es handelt sich um eine Teilzeitstelle mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 19,5 Stunden. Die Stelle ist bis zum 31.12.2021 Jahre befristet. Die Ausschreibung und Stellenbesetzung erfolgt unter dem Vorbehalt der endgültigen Förderzusage durch das Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit. Die Vergütung richtet sich nach der Entgeltgruppe 11 TVöD.

Bewerbungsfrist: 21.10.2018

Die ausführliche Stellenausschreibung mit den Einstellungs-voraussetzungen finden Sie unter www.stadt-delbrueck.de.

PRO:PERSONAL Bielefeld sucht:

- Zählerableser (m/w)
- Gabelstaplerfahrer (m/w)
- Produktionsmitarbeiter (m/w)
- Tischler; Holzmechaniker (m/w)
- Elektriker (m/w)
- Industriemechaniker (m/w)

Bewerbungen an bielefeld@propersonal.de oder telefonisch an 0521 - 40 42 31 0.

Die Ausbildungs-plattform für OWL!



wb-azubi.de

WESTFALEN-BLATT die Lokalzeitung

Pkw-Ankauf

1a Ank. aller Pkw's. Zahle faire + max. Preise. ☎ 0179/7917506 o. 05221/386007 Wir kommen auch zu Ihnen! Seriöse Abwicklung!

Suche BMW, Mercedes, VW o. Jap. paner, Benziner o. Diesel, Baujahr 1980 - 2008. ☎ 01 60/98 10 64 01

1 A Ankauf von KFZ aller Art, auch beschädigt. ☎ 0 57 31/1 86 80 21

Suche PKW ab Bj. 2000 bis Bj. 2014. ☎ 01 72/8 93 60 60

Wir kaufen alle Kfz. 05731/766927

Audi



A3 Sportback 1.6 TDI EU 6 Top Fzg. 81 kW, EZ 09/15, schwarz, 135.100 km, Diesel, Klimaaut., SHZ, Servo, Temp., MwSt.awb. 12.900,-€
Autohaus E. Labancz Weseler Str. 46
32257 Bünde
<http://www.labancz.de>
Tel 05223 18580
wb-auto.de: 8694A41

BMW



BMW 316i, EZ 06/89, TÜV 04/20, 2-tr. Limousine, 124.000 km, malachitgrün, 3. Hand, 3500,- €, ☎ 01 57/32 52 00 34



Ahmser Str. 134b / B 239
www.autogalerie-herford.de
Fon 0 52 21 / 7 63 06-0

1er BMW 116i, 4-türig, EZ 5/09, schwarz, 90 kW, 159 tkm., Navi, 4 x EFH, ESP, Xenon, abn. AHK neu, 6-G., SSD, WR/Stahl, SR/Alu, 1-A-Zust.; 5800,- € ☎ 0174/2 53 31 37

Mazda



MX-3 1.6 i 65 kW, EZ 02/92, rot, 267.700 km, Benzin, Servo, 690,-€
Autohaus E. Labancz Weseler Str. 46
32257 Bünde
<http://www.labancz.de>
Tel 05223 18580
wb-auto.de: 807CA81

Mercedes

SLK 200 Autom., 184 PS, EZ 5/09, TÜV 7/20, schw.-met., 70 400 km, Klima, Navi, Tel., Sitzhgz., Aircraft, Xenon, Servo, Tempomat; VHB 14 750,- €. ☎ 01 77/51 51 086

DB CLK 200 Kompressor, Bj. 2004, silber-met., sehr guter Zust.; VHB 6000,- €. ☎ 0 52 09/35 29

A 150, Bj. 2006, 170 tkm, WR, Fahrradträger, 1. Hand, sehr gepflegt; 3800,- €. ☎ 05 21/9 88 54 21

Die Vorteile des WESTFALEN-BLATT Automarktes? Ganz klar: Regionalität & Service.

Nutzfahrzeuge-Verkauf



Atego 818 Koffer, Klima, Standhgz. Regale 130 kW, EZ 10/05, weiß, 274.400 km, Diesel, MwSt.awb. 17.850,-€
Autohaus E. Labancz Weseler Str. 46
32257 Bünde
<http://www.labancz.de>
Tel 05223 18580
wb-auto.de: 8016901



Fiat Doblo Cargo, Opel Combo 74 kW, EZ 04/17, Klima uvm. weiß, 87.800 km, Diesel, MwSt.awb. 11.790,-€
Autohaus E. Labancz Weseler Str. 46
32257 Bünde
<http://www.labancz.de>
Tel 05223 18580
wb-auto.de: 82032DE

Opel

Omega B 2.5 V6, Autom., Bj. 3/2000, Vollausst., Leder, Klima, BC, Soundsys., Radio-CD, Navi, Tempomat, GHSD, Alu, Funk-FB, eFH, Xenon, scheckh.-gepfl., Zahnr. u. Wasserpumpe 4/18, Bremsen 7/18 etc., viele Neuteile, 242.800 km, in pflegende Hände abzug., 1950,- € ☎ 01 70/8 26 29 36

Renault MASTER
Bringt ihr Geschäft in Fahrt.

Renault Master Kastenwagen Einzelkabine (Frontantrieb)
Ecoline L1H1 2,8 t dCi 110

ab **17.806,72 €** netto/
ab **21.190,- €** brutto

- 3-Tasten-Schlüssel mit Zentralverriegelung und Funk-Fernbedienung
- Außenspiegel elektrisch einstell- und beheizbar
- Beifahrerdoppelsitzbank multifunktional mit umklappbarer Rückenlehne in der Mitte und schwenkbarer Arbeitsfläche
- Elektrische Fensterheber
- ESP mit Berganfahrassistent, Extended Grip, Anhängerstabilisierung, Beladungserkennung und ASR

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

OTTO BITTER
Renault Vertragspartner
Stadtring 7, 33647 Bielefeld
Tel. 0521-942000, Email info@ottobitter.de

Barpreis netto ohne gesetzl. USt./brutto inkl. gesetzl. USt. Ein Angebot für Gewerbekunden. Abbildung zeigt Renault Master Kastenwagen L2H2 mit Sonderausstattung.



Die Stadt Lichtenau sucht für den 01.08.2019

- eine/n Auszubildende/n für den Beruf der/ des Verwaltungsfachangestellten

und zum nächstmöglichen Zeitpunkt

- eine/n Bundesfreiwilligendienstleistende/n im Bereich der Offenen Kinder- und Jugendarbeit

Eine ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie unter www.lichtenau.de.

Wir suchen für unsere Senioren-Tagesstätte in Rheda-Wiedenbrück **Fahrer/Innen** bei guter Bezahlung auf 450,- € Basis. Die Arbeitszeiten sind morgens und nachmittags und nach Absprache. Wenn Sie gern mit älteren Menschen umgehen möchten, dann bewerben Sie sich bitte unter ☎ 05242-54822 u. 0171-8733001

Berufe mit Zukunft – wir bringen Sie in Arbeit

Lassen Sie sich bei uns ausbilden.



LKW- oder Busfahrer (m/w)

Unsere Ausbildung wird in Modulen individuell auf Sie abgestimmt und umfasst z.B.

- ▶ Führerschein C/CE bzw. D/DE
- ▶ Beschleunigte Grundqualifikation
- ▶ Perfektionstraining
- ▶ Gabelstaplerschein (auch einzeln buchbar)
- ▶ ADR-Gefahrgut (auch einzeln buchbar)

ZOLLNER Bewerbungen ab sofort telefonisch
Fahrschule und Bildungszentrum Zöllner
www.bildungszentrum-zoellner.de

BIELEFELD: Apfelstraße 245, Tel. 05 21 / 520 520 50
DETMOLD: Lemgoer Str. 141, Tel. 052 31 / 30 80 680
LEMGO: Lagesche Str. 66, Tel. 0 52 61 / 16 16 1

Zeitungsleser...

...kommen weiter!

WESTFALEN-BLATT die Lokalzeitung

OPTEL TAGE
29.-30.09.1

DER NEUE OPEL COMBO LIFE

DIE FAKTEN SPRECHEN FÜR DEN NEUEN COMBO.

Abb. zeigt Sonderausstattungen.

Der neue Combo Life passt perfekt in Ihren Alltag. Mit geräumigem Interieur, moderner Technologie sowie top Ausstattung und Sicherheitsfeatures unterstützt Sie der flexible Familienvan souverän bei allen Herausforderungen – vom Wocheneinkauf bis hin zum Urlaubstrip.

- Panoramadach mit Dachgalerie und indirekter Beleuchtung²
- innovative Fahrer-Assistenzsysteme², wie Automatischer Parkassistent und 180-Grad-Panorama-Rückfahrkamera
- flexibles Sitzkonzept²
- jede Menge Stauraum

Jetzt vorbeikommen und den neuen Combo Life erleben!

UNSER BARPREISANGEBOT

für den Opel Combo Life Edition, 1.2 Direct Injection Turbo, 81 kW (110 PS) Start/Stop, Euro 6d-TEMP Manuelles 6-Gang-Getriebe

schon ab 23.450,- €

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 6,9-6,3; außerorts: 5,2-5,0; kombiniert: 5,8-5,5; CO₂-Emission, kombiniert: 133-125 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007, VO (EU) Nr. 2017/1153 und VO (EU) Nr. 2017/1151). Effizienzklasse C

¹ Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten.
² Optional bzw. in höheren Ausstattungslinien verfügbar.

Autohaus Möller GmbH
Große Heide 13
33790 Halle/Westfalen
Tel.: 05201-9715600
www.Moeller-Autohaus.de

Meriva 1.4 EZ 04/2011, 74 kW, 65.000 km, 5-Gang-Schaltgetriebe silber, Klimaanlage, eFH, Designräder 6,5 J x 16, Geschwindigkeitsregler, 9.290,-€
Autohaus Buschmann GmbH & Co. KG, Werrestraße 96-98, 32049 Herford
Tel 05221 996090
wb-auto.de: 847B88C

Corsa 1.2 Active EZ 09/17, 51 kW, 3.500 km, schwarz met., Klima, SHZ, eFH, EPH, Kraftstoffverbrauch: 6,7 l/100km io., 4,6 l/100km ao., 5,4 l/100km komb., CO₂ 126 g/km komb., Effizienzklasse C, 12.450,-€
Autohaus Buschmann GmbH, Beuthener Str. 4, 32339 Espelkamp
Tel 05772 97000
wb-auto.de: 8476C31

Adam 1.4 Black Jack EZ 01/2018, 64 kW, 6.000 km, weiß, Schaltung, Klimaauto., Lederausstattung, Sitz-u. Lenkradheizung, eFH., Einparkhilfe, Radio R 4.0 IntelliLink, 14.990,-€
Autohaus Buschmann GmbH & Co. KG, Werrestraße 96-98, 32049 Herford
Tel 05221 996090
wb-auto.de: 8566C84

Grandland X Edition EZ 09/17, 96 kW, 6.500 km, grau met., Klima, SHZ, eFH, EPH, Kraftstoffverbrauch: 6,4 l/100km io., 4,9 l/100km ao., 5,4 l/100km komb., CO₂ 124 g/km komb., Effizienzklasse A+, 21.990,-€
Autohaus Buschmann GmbH, Beuthener Str. 4, 32339 Espelkamp
Tel 05772 97000
wb-auto.de: 87D01DA

Crossland X 1.6 Turbo EZ 05/18, 88 kW, 2.500 km, blau met., Klima, Navi, Led., SHZ, eFH, EPH, Kraftstoffverbrauch: 4,6 l/100km io., 3,6 l/100km ao., 4,0 l/100km komb., CO₂ 103 g/km komb., Effizienzklasse A, 21.900,-€
Autohaus Buschmann GmbH, Beuthener Str. 4, 32339 Espelkamp
Tel 05772 97000
wb-auto.de: 84E271E

Adam Jam 1.2 EZ 06/18, 51 kW, 500 km, braun, Klima, Led., SHZ, eFH, Kraftstoffverbrauch: 7,3 l/100km io., 4,6 l/100km ao., 5,6 l/100km komb., CO₂ 128 g/km komb., Effizienzklasse D, 13.990,-€
Autohaus Buschmann GmbH, Beuthener Str. 4, 32339 Espelkamp
Tel 05772 97000
wb-auto.de: 8761088

Adam Jam - Sonderangebot z.B. EZ 9/17, 51kw, 11tkm, Klima, metallik-Link-Radio, Alu usw., weitere 10 Adam-JW am Lager 11.295,-€
Auto Bollhöfer Vertriebs GmbH Daimlerstraße 1
32108 Bad Salzuflen
<http://autohaus-bollhoefer.de>
Tel 05222 927240
wb-auto.de: 85C48AE

Über 80 Jahreswagen am Lager z.B. Opel Astra Sports Tourer, EZ 10/17, 81 kw Diesel, Euro 6, 18tkm, Navi, met., Alu, Klima, usw., 15.795,-€
Auto Bollhöfer Vertriebs GmbH Daimlerstraße 1
32108 Bad Salzuflen
Tel 05222 927240
wb-auto.de: 811DAFA

Kleinanzeigen

Nummer 39, Sonntag, 30. September 2018



Corsa 1.4 ON EZ 08/2018, 66 kW, 2.500 km, schwarz, Klima, Sitz-u. Lenk-radheizung, Kraftstoffverbrauch: 7,2 l/100km innerorts, 4,8 l/100km außerorts, 5,7 l/100km kombiniert, CO2 130 g/km komb., EEK C, 15.450,-€

Autohaus Buschmann GmbH & Co. KG, Werrestraße 96-98, 32049 Herford, Tel 05221 996090 wb-auto.de: 817064F



Combo Life 1.2 EZ 09/2018, 81 kW, 2.500 km, schwarz, Klima, NAVI, Sitzheizung Kraftstoffverbrauch: 6,3 l/100km innerorts, 5,0 l/100km außerorts, 5,5 l/100km kombiniert, CO2 125 g/km komb., EFF C, 24.990,-€

Autohaus Buschmann GmbH & Co. KG, Werrestraße 96-98, 32049 Herford, Tel 05221 996090 wb-auto.de: 817064F



Mokka X 1.6 EZ 08/2018, 85 kW, 2.500 km, grau metallic, Klima, Sitzheizung, eFH, Kraftstoffverbrauch: 8,5 l/100km innerorts, 5,5 l/100km außerorts, 6,6 l/100km kombiniert, CO2 153 g/km komb., EFF D, 20.990,-€

Autohaus Buschmann GmbH & Co. KG, Werrestraße 96-98, 32049 Herford, Tel 05221 996090 wb-auto.de: 8178A8B



Combo Life 1.5 EZ 08/18, 75 kW, 2.500 km, weiß, Klima, eFH, EPH, Kraftstoffverbrauch: 4,5 l/100km i.o., 4,0 l/100km a.o., 4,2 l/100km ko., CO2 110 g/km komb., EFF B, 23.990,-€

Autohaus Buschmann GmbH, Beuthener Str. 4, 32359 Espelkamp, Tel 05772 97000 wb-auto.de: 827A175



Boxer 2.2 HDI AC AHK.9 sitz-zer 96 kW, EZ 07/14, weiß, 178.800 km, Diesel, gut erh.Servo, MwSt.awb. 12.500,-€

Autohaus E. Labancz Weseler Str. 46 32527 Bünde http://www.labancz.de Tel 05223 18580 wb-auto.de: 8062768



Renault Clio, 2004, 1. Hand, 159tkm, TÜV 02/19, Insp. neu, 1.500,- € 05 52 54/1 05 01



LT 28 Turbo Diesel, Bj. 2003, TÜV und Turbo, neu, AHK, VHB 1900,- € 01 772 75 59 86



Reisemobile

Es gibt viele gute Gründe für ein Town & Country Massivhaus



.. zum Beispiel das Stadthaus **Aura 125**, das flexible Stadthaus für schmale Grundstücke! Das Stadthaus „Aura 125“ überzeugt mit seiner cleveren Bauweise und flexiblen Gestaltungsmöglichkeiten. Dank seiner kompakten Außenmaße findet dieses Haus gerade auf kleinen und schmalen Grundstücken Platz. Das „Aura 125“ bietet allen Familienmitgliedern viel Raum und Komfort, ob Ankleide am Schlafzimmer, Gästezimmer oder ein kleiner Bereich für das Home-Office im Obergeschoss. Auch im Erdgeschoss bietet das schlanke Stadthaus vielfältige Möglichkeiten von der klassischen bis zur offenen Raumgestaltung. Und wie möchten Sie wohnen?

Mehr als 40 attraktive Massivhaus-Typen, inkl. Bodenplatte und Erdarbeiten, Festpreisgarantie, Bauzeitgarantie und Baufertigstellungs-Bürgschaft. Als Energiesparhaus nach dem neuesten Stand der ENEC oder KfW förderfähig

Gerhard Schüring HausBau GmbH, Weizenkamp 1, 32107 Bad Salzuffen info@gsbau.de, Tel.: 05222 36 33 40, www.TownCountry-OWL.de



VW Crafter 2.5 TDI AC.uev. 120 kW, EZ 11/07, silber, TÜV NEU, gut erh.kaum Rost. 200 tm.geeignet für WOHMO Ausbau, Diesel, 8.970,-€

Autohaus E. Labancz Weseler Str. 46 32527 Bünde http://www.labancz.de Tel 05223 18580 wb-auto.de: 8475756



Tauris Roller Bj. 2018, 6 Monate alt, 50ccm, hinten und vorne Scheibenbremse, NP 1800,- € VHB 750,- € 0173/4642258



Suche 1-2 ZKB in PB, ca. 20.11.-31.12.18, 01 78/6 33 83 00 petersteffen@gmx.de

Suche schönes Haus od. 4 Zi.-Whg. mit Wanne u. Gäste-WC, in Sennelager. 01 51/41 46 50 99



Paar (beide 63 J.) sucht 2-2 1/2 ZKB, ca. 60 m², mit Balk. o. Terr. KM bis 300,- € im Umkreis von Hölvelhof, Delbrück, Schl. Neuhaus od. Salzkotten z. 1.12. 0151/21444533

Pensionärin sucht in Borchen und Umgeb. 2-3 Zi.-Whg. mit Balk. od. Terrasse, in naturnaher ruhiger Wohnlage 05 52 54/ 64 74 76

Single-Frau sucht 2 ZKB mit EBK, Terrasse oder Balkon, bis 345,- € inkl. NK, im Kreis Paderborn. 01 76/84 78 00 07

Suche 2 ZKB bis 50 m², KM + NK bis max. 345 € in PB, Elsen od. SN 05254/4705

Aitenpflegheiferin und Partner, suchen 2-3 ZKB in Paderborn/Umgebung 0151/50709392 oder 05 52 51 / 77 83 01

Suche 2-3 Zi.-Whg. mit Balkon in Paderborn und näher Umgebung. 01 75/44 10 703



3 - 3 1/2 - Zi. - Whg.

Rentnerhepar sucht in PB-Wever eine schöne, helle 3 ZBB-Wohnung mit Dusche, kein DG. 05 52 51/9 18 06



Immobilien allgemein

Qualität bauen und maximal SPAREN

Mit unserem Selbstbau-Konzept können Sie selber Hand anlegen und so Baukosten einsparen. Wir zeigen Ihnen wie es geht.

Bauherrentag am Samstag, 06. Oktober 2018 in Bünde.

Info und Anmeldung: www.ytong-bausatzhaus.de/bauherrentage.php

Ytong-Bausatzhaus www.ytong-bausatzhaus.de

Anlageobjekte

Weserblick/Lüchtringen, EFH, renovierungsbed., 140 m², VHB 38.000,- € 01 72/8 32 64 01

Maschinenbediener (m/w)

In Festanstellung für Betonrohrproduktion in Rödinghausen/Bieren gesucht. Körperliche Belastbarkeit und handwerkliches Geschick Voraussetzung. Hallenarbeitsplatz, 5-Tage-Woche, Wscheservicium. Bewerbung an Personal/Unternehmensgruppe-erdbruegger.de oder 057 31 / 74 09 38



Wir suchen für unseren Industriekunden in Bielefeld mehrere Lagermitarbeiter (m/w). Eine Bezahlung nach Tarifvertrag zzgl. einsatzbezogene Zuschläge, eine langfristige Perspektive sowie gute Übernahmechancen werden geboten. Bewerbungen Sie sich bei Frau Alexandra Efler unter 05223 18949-86 oder per E-Mail an bewerbung@avitea.de

Wir suchen: nettes, kontaktfreudiges Verkaufspersonal (m/w) sowie eine **Inventurkraft** für unseren schönen Schmuckstand auf dem **Weihnachtsmarkt Bielefeld** **Perlkönig GmbH** Tel. 06731/9977-173 Email: Kirsten.berg@perlkoenig.com

Mitarbeiter/in zur Verräumung v. Ware, flexibel und zuverlässig für vormittags ab sofort auf GfB Basis für Paderborn gesucht. **Jens-Kupillas@tmsgruppe.de** Tel.: 0172/8956864

Kötter SE & Co. KG, Reinigung & Service sucht: Zuverlässige, flexible, erfahrene, deutschsprachige Reinigungskraft m/w auf Steuerkarte als Vorarbeiter/in, für ein Objekt in Bielefeld an der Flughafenstr. Arbeitszeiten: Mo.-Fr. mit je 4,0 Std., Sa., und So. nach Bedarf. Telefonische Bewerbungen unter 0173/2788621 oder 0178/2788018-Mo.-Fr. zw. 9:00-16:00 U.

Ihre Chance ab Oktober 2018 Umschulung zum Fachkraft für Lagerlogistik (IHK) inkl. Praktikum u.v.m. Förderung z.B. über Agenturen für Arbeit oder Jobcenter möglich. www.bvwl.de Bildungswerk Verkehr Wirtschaft Logistik NRW e.V. 0521/560646-0

Wir stellen ein m/w: • Schweißer WIG/MAG • Schlosser • Teilzeitarbeiter • Produktionshelfer Einsatzort: DELBRÜCK. **Kühn & Co GmbH, Königstr. 12, 33330 Gütersloh, 05241/220 110 oder 01 73 / 5 70 70 06**

Zuverlässige, erfahrene, deutschsprachige Reinigungskräfte m/w auf geringfügiger Basis für Sa. und So. für ein spannendes Objekt in Bielefeld an der Flughafenstraße. **Telefonische Bewerbungen unter: 0231-39577-200 Mo. - Fr. zwischen 09:00 - 16:00 Uhr**

Wir stellen ein m/w: • Schweißer WIG / MAG • Metallfacharbeiter • Fachlagerist • Produktionshelfer Einsatzort: Königstr. 12, 33330 Gütersloh, 05241/220 110 oder 01 73 / 5 70 70 06

Produktionshelfer im 2-Schicht-System für unseren Standort in Bünde zu sofort gesucht. Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an: mk Industrienservice GmbH & Co.KG, tich 22, 48361 Beelen, gerne auch per E-Mail an: bewerbung@mkindustrieservice.com

Für unsere Objekte in Bielefeld suchen wir eine/n **Vorarbeiter/in, AZ: flexibel; und Reinigungskräfte** auf 450 €-Basis oder Teilzeit, AZ: Samstags oder ab 05:30 Uhr. A.D.U. Gebäudeservice Urban GmbH, 0163-8722621

Wir suchen Sie! Raum Bielefeld, Lagerhelfer (m/w), für die Kommissionierung von Kuscheltieren und in der Herstellung von Smartphones. Notdurft Personalservice GmbH, Große-Kurfürsten-Str. 47, 33615 Bielefeld 05421/7871680

Reinigungskraft ab sofort gesucht Gebiet: **Preußisch Oldendorf-Holzhausen/Berliner Str. (Nr. 62) AZ: Mo. - Sa. 06.30 - 07.30 Uhr, 11,-€ Std. Bewerbung unter 05 41 / 9 12 18 26 oder e-mail: os@rdg-rational.de**

Reinigungskräfte ges. (Nr. 57) Gebiet: **Bad Lippspringe / An der Webersl. AZ: Di. + Do. 8.00 - 9.00 Uhr + 18.55 - 20.15 Uhr und Sa. 8.00 - 9.20 Uhr. Bewerbung unter: 05 41/9 12 18 26 oder e-mail: os@rdg-rational.de**

Med. Fachangestellte für hausärztliche Praxis in Steinhagen zu sofort o. später, Teilzeit o. Vollzeit gesucht. **Praxisgemeinschaft Dr. Bode/Zimmermann/Dr. Fischer, Bahnhofstr. 13-17, 33803 Steinhagen 05204/2923**

Fachlagerist (m/w) 05 21/38 05 30

Wir suchen ab sofort Fahrer/-innen mit Führerschein Klasse B (PKW) im Behindertenfahrdienst im Raum Bielefeld auf Teilzeit bzw. Gleitzeitnenbereich (Mo-Fr). **Mietrach Reisen GmbH** 05 21 52 19 30

Freundl., hilfsbereite Fahrer/-innen für Krankenfahrten, in Festanstellung, für den Raum Enger und Umgebung gesucht. Bitte melden bei 05 22 24 / 9 97 70 00 Kiran Krankenfahrten, Enger

Tischlermeister/in oder erfahrenen **Tischlergesellen (m/w)** mit Maschinenkenntnissen für den Holzfensterbau im südlichen Raum Paderborn gesucht. Sehr gute Vergütung, umfangreiche Zusatzleistungen. **Tel. 01 63 - 82 66 703**

Reinigungskräfte m/w für Objekte in BI + HF ges. (mit/ohne LST-Karte) Info ab Mo. 05221-6999934

Holzmechaniker (m/w) 05 21/38 05 30

Zuverl. Raumpfleger/innen im Gewerbegeb. Ludwig-Erhard-Allee ges., 5xwö, 1,75-3,5 Std. ab 16:30, Info ab Mo. 8 h, 05221/6999934

Zuverl. Raumpfleger/innen in BI - Böttcherstr. gesucht, Di., Mi. + Fr. 2,25 - 3 Std. ab 17:00, Info ab Mo. 8:00, 05221/6999934

Zahnmed. Fachangest. ab sofort gesucht. Gerne auch Wiedereinsteiger. Dres. Quas und Niemyer, Rottomstr. 18A, 37639 Bevern, praxis.quas.niemyer@freenet.de. 05 55 31/87 11

Industriemechaniker (m/w) 05 21/38 05 30

Pflegefachkräfte (m/w) und Pflegeheifer (m/w) ab sofort, unbefristet in Voll- und Teilzeit gesucht: **Stegmed GmbH in Bielefeld, 0521/584975-55, bielefeld@stegmed.de**

Hallenreinger/-innen in Bielefeld-Sennestadt in Vollzeit gesucht. Arbeitszeit wird nach Absprache festgelegt. **A.D.U. Gebäudeservice Urban GmbH, 0151-11451143**

Reinigungskräfte (m/w) in Bielefeld-Sennestadt auf geringfügiger Basis oder in Teilzeit für den Nachmittags gesucht. **A.D.U. Gebäudeservice Urban GmbH, 0151-11451143**

Bäckerei aus Werther/Theehn. sucht für die Auslieferung von Backwaren ab 1 Uhr morgens **Fahrer in Vollzeit.** Bewerbung unter 05 52 03/88 88 42

Hotel Höxter, am Jakobsberg, in OVENHAUSEN, sucht per sofort Zimmermerde in Teil- oder Vollzeit/Festanst. 01 72/8 18 99 79 oder 05 278/9 52 51 74

INTENSIVSCHAULUNG in 1-3 Wo. unter ärztl. Leitung: Kosmetiker/in, Naturkosmetiker/in, Fußpfleger/in, Visagist/in uvm. 05 57 51/9 21 50 info@cosmeda-akademie.de

Heifer mit PKW (m/w) 05 21/38 05 30

Zählerableser/in Voll- & Teilzeit zur Ablesung von Strom-, Gas- und Wasserzählern in Herford gesucht. 12.11.-08.12.2018. Tel. 02303/2589819 www.ableser.work

Zimmermädchen (m/w) für Hotel in 33602 Bielefeld ges. AZ: 8:30-15:00 Uhr, 10,30€/h + 75% So.-/FT Zulage. Frau Konnerth 05 01 57/ 86 73 00 73 o. hcl@lielblang.com

Fahrer/in, mit eigenen PKW, nachmittags in Bielefeld, Mo.-Fr., auf 450,00 € Basis gesucht., Std.-Lohn 10,00 €. OPN-GmbH 05 23 66/54 93 01

Schweißer (m/w) 05 21/38 05 30

PKW Fahrer/in für die Schülerförderung und Erwachsenenförderung gesucht. Infos unter: 0174-6821615 info@bvp.de

PKW Fahrer/in für die Schülerförderung und Erwachsenenförderung gesucht. Infos unter: 0174-6821615 info@bvp.de

Physiotherapeut/in ab 01.01.19 in Gütersloh gesucht. Ausführliche Infos: physiotherapie-homuth.de oder 05 176 / 60 98 16 67

Staplerfahrer (m/w) 05 21/38 05 30

Kraffahrer (m/w), Vollzeit oder Teilzeit, tägliche Heimkehr, in 33824 Werther gesucht. 05 52 03/9 17 07 12

CNC Fräser (m/w) 05 21/38 05 30

LKW-Fahrer CE für Messebau Magic 05 02 07/8 79 44

Zerspanungsmch. (m/w) 05 21/38 05 30

Hauspersonal

Werther - Haushaltshilfe gesucht. Familie (Kinder 6 + 9 Jahre). 3 Std. vormittags 3-4 Tage/Woche. Kochen, Waschen, Reinigung. Nur angemeldet! 01 73/9 44 46 24

Putzhilfe 1x wöchentlich in Büren für 2-Personenhaushalt mit Hund gesucht. 05 29 51/23 57

Verkäufe allgemein

Thermomix TM31, in sehr gutem Zustand, 5 Jahre alt, inkl. Kochbuch, 680,- € VB 01 70 / 3 10 46 45

Einfahrstor/Hofstor, 2-flügelig, voll verzinkt, inkl. Pfosten, neu, günstig zu verkaufen. 01 74 / 8 89 14 03, PB

Garagenflohmarkt, Bad Driburg, Am Wiesenrand 17, So., 30.9.18, 10-17 Uhr. 05 52 53/9 73 86 30

Möbel / Hausrat

Couch, dunkelbraun Velours, mit 2 beigen und 2 braunen Deko-Kissen, 2 m breit + Auszug, wg. Platzmangel zu verk. Fast neuwertig! 160,- €. 05 52 41/2 30 86 16

Seniorenbett, Buche, 90x190, mit Lattenrost, evtl. m. Matr., 2,5 J., günstig 05254/660674 ab 18 h

Bekleidungs

Hochwertige Damenbekleidung zu verkaufen, meist Gr. 44/46 und 2 Mäntel (außen Leder, innen Schaf). 05 21 27/10 53 65

Alles fürs Kind

Kinderkleidung und Spielzeug Basar im Pfarrheim St. Laurentius am 30.09.2018 von 15 - 17 Uhr! Klöcknerstr. 53, 33102 Paderborn

Lagerverkauft Babyland Bünde Info: www.babyland-outlet.de

Kaufgesuche allgem.

Gold-Silber An- u. Verk. über 35 J. in BfId., Herbert-Hinnendahl-Str.7. z Bhf u Willy-Brandt-Pl 179076

20 % HERBST-RABATT

gültig bis Ende Oktober 2018
Auf das gesamte nicht verschreibungspflichtige Sortiment, auch für BABOR. Nicht für Dienstleistungen. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Nur gültig für einen Einkauf ab 20,- €. Gültig in der Leineweber- und Teutoburger-Apotheke im real- Markt.

20 % HERBST-RABATT

gültig bis Ende Oktober 2018 für einen Artikel
Ihrer Wahl aus unserem vorrätigen Sortiment
Auf das gesamte nicht verschreibungspflichtige Sortiment, auch für BABOR. Nicht für Dienstleistungen. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Gültig in der Leineweber- und Teutoburger-Apotheke im real- Markt.

Inh. Peter Mohrke
Leineweber-Apotheke
Ihre Linda-Apotheke am real-Schweriner Straße 4 · 33605 Bielefeld
Geöffnet von 8 bis 20 Uhr!
Telefon 29 74 07 · Fax 29 74 61

Er sucht sie

Auf Entdeckungsreise gehen? Herzrasen spüren! Schön ist es, eine warmerzogene Frau mit klugem Kopf zu finden. Eine Frau mit energetischer Ausstrahlung. Lust auf inspirierende Sinnlichkeit. Yoga und Meditation. Bis ca. 50 J. Bin 61 J., groß und schlank, Anzugtyp. Ein Mann für Körper, Geist und Seele. PB/SO. SUP2018@gmx.de

Nicht länger allein bleiben! Bin 40, Vater einer 6-jährigen Tochter u. suche liebevolle, zuverl. u. treue Partnerin, gerne auch mit Kind, zw. 35 u. 45 J., Bin 1,84 m gr., nicht ganz schlank u. dunkelblond. Ich mag Sport, höre gerne Musik u. bin sehr gesellig. Über einstimmte Zuschriften mit Bild würde ich mich freuen 05 902-140367 Z

Wer, wenn nicht du? Wann, wenn nicht jetzt! Du allein, ich allein, zu zweit könnt' vieles schöner sein. Jung geliebener „Er“, 80 J., 1,79 m, Raum PB, NR, NT, mobil, finanziell unabhängig, tierlieb, unternehmungslustig, sucht „Sie“ für eine harmonische + dauerhafte Partnerschaft. 05 902-140405 Z

Ich bin zwar schlank, groß, sportlich und 66 J. jung, aber manchmal auch ein wenig einsam. Zweisam könnten wir beide jedoch in eine spannende Zukunft schauen. Trau dich. Wir können nur gewinnen! 05 902-140043 Z

Rentner bald 64 Jahre, Größe 1,72 mit Freude am eigenen Haus und Garten, sympathische Erscheinung, herzlich, sucht einfache liebe Frau für gemeinsamen goldenen Lebensabend, Danke 05 902-140472 A

Sympath. Witwer, 63 J., NR, sucht ebensolche Partnerin, gerne Witwe, zwischen 60 u. 65 J., Kreis HF/Mi und Umgeb. Gerne mit Bild. 05 902-140420 Z

Er, 1,90 m, 50 Jahre, schlank, dunkle Haare, sucht Sie zwischen 45 und 55 Jahren zum Kennenlernen aus dem Raum Herford/Bielefeld. 01 63/62 57 52 37

Unternehmer, 63 J./1,91 m, blond, Bielefeld, Firma, Haus, Auto, sucht liebe, einfache Frau ab 40 J. für den Rest des Lebens; gern mollig. 05 902-140390 Z

Achtung! Hier gibt es lebenslanglich, bin 62 J., bodenständig, ortsgeliebt, suche eine liebe, nette Partnerin. Großraum PB (WhatsApp o. SMS) 01 75/5 38 21 10

Liebe, zärtliche, treue Naturfreundin für zuverlässige Partnerschaft von solidem Mann, 74 J., gesucht, Altkreis Halle. 05 902-140389 Z

Er, 49 J., 190cm, schlank sucht sympathische Sie für Freizeit, eventuell Beziehung. Whatsapp 01 77 67 92 44 Nur Mut.

Rentner, 1,85m, NR, 65 J., sucht eine schlank Sie ab 55 J. für eine feste Beziehung 05 902-140487 A

Sie sucht ihn

Gemeinsam das Leben genießen. Sympathische Rentnerin, 72/1,73, mit einer junggebliebenen Wesensart, vielseitig interessiert, sucht einen netten, einfühlsamen Partner. Raum BI/GT. 05 903-140491 A

Oldtimerin sucht netten, humorvoll, aufgeschlossenen Oldtimer, 75+, für gemeinsame Unternehmungen. Raum GT/BI/HF. 05 903-140453 Z

Gemeinsam statt einsam! Sie, 66 J., sucht lockeren Inn mit Herz und Humor z. Freizeitgest. Raum BI. Mögl. mit Bild. 05 903-140490 Z

Ich, weibl., 47, suche feste Partnerschaft, im Alter von 46 bis 55 J. Nur ernst gemeinte Anfrufe. 01 76/43 76 35 04

Liebenswerter Schatz, 58 Jahre, sucht netten Partner. 01 51/ 41 46 50 99

Bekanntschäften

Des Alleinseins müde!!! Walter, 74, Witwer, gepfl. Erscheinung. Ein Mann für alles offen, was das Leben bietet. Gut situiert, vers. Autofahrer, sucht sie für einen wunderschönen vielleicht letzten Lebensabschnitt mit getrenntem Wohnen. Michael, 33/180, Techniker, ledig, attraktive Erscheinung mit kleiner Tochter (leider nur Besuchskind). Gaby, 62/168, Witwe, eine Frau mit Herz und Niveau

Schildesche · Sudbrack · Gellershagen



Wilfried Scholz zeigt die drei Naturpolster-Lagen der Multidorma-Matratze. Hildegard Suermann näht dazu auf Kundenwunsch nicht nur die passenden Zirbenkissen – in rot-

weiß oder jeder beliebigen anderen Farbe. Auch ihre individuellen Meditationskissen sind bei den Kunden sehr beliebt. Foto: Krehmeier

Eine für alle!

Multidorma: Wilfried Scholz entwickelt die perfekte Matratze

Schildesche (gkr/ws). »Wir sind das Original!«, sagt Wilfried Scholz über das Baukastensystem, mit dessen Hilfe jeder seine perfekte Matratze finden kann. Seine Multidorma Matratze – »Eine für alle« – ist als geschütztes Gebrauchsmuster eingetrag.

Mehr als 30 Jahre Erfahrung hat Schlafberater Wilfried Scholz in die Entwicklung der Multidorma eingebracht. Ein einfaches, aber raffiniert ausgeklügeltes System wird den unterschiedlichen Schlaftypen (Bauch/Rücken/Seite) und Bedürfnissen (hart/weich/mittel) gerecht und ist jederzeit anpassbar, wenn sich die Schlaf-Vorlieben verändern. Und das funktioniert so:

Je eine Lage aus festem und aus weichem Naturlatex plus eine Lage aus latexiertem Kokos im Baumwolltrikot können je nach gewünschtem Härtegrad miteinander kombiniert werden. Die so gefundene Matratze garantiert bequemes Wohlbefinden und zugleich die ergonomisch sinnvolle und perfekte Stütze für den Körper.

Diese Drei-Lagen-Schichtung kann vom Kunden immer wieder selbst neu zusammengesetzt werden, so dass man je nach Bedürfnis seinen eigenen Matratzentyp zusammenstellen kann. Dank dieser Flexibilität ist gewährleistet, jederzeit auf der

»richtigen« Matratze zu schlafen.

Ist das Bedürfnis nach einer härteren Unterlage groß, so packt man einfach die Kokoschicht (hart) als erste Schicht in die Matratze, wenn der Rücken lieber etwas weicher gebettet sein möchte, dann wandert eine der beiden Latex-Schichten (weich oder mittel) nach oben.

Gleichzeitig legt Wilfried Scholz großen Wert auf Umweltverträglichkeit und nachhaltige Produktion:

Die verwendeten Latexkerne haben eine maximalen Kautschukanteil von 96 Prozent und sind frei von synthetischem Latex; die Baumwolle der unterschiedlich wählbaren Bezüge (kbA-Baumwolle, Klima oder Lyocell, waschbar bei 60 Grad und daher besonders gut für Hausstaubmilben-Allergiker geeignet)

stammt aus kontrolliert biologischem Anbau. Auch die Kokoslage ist für bessere Flexibilität mit Naturkautschuk latexiert.

Die Seiten der Matratze wurden mit drei Millimeter dickem lindgrünen Wollfilz umstept, in die ein umlaufender Reißverschluss eingenaht wurde; die Haltegriffe sind sehr stabil eingenaht, so dass die Matratze jederzeit und häufig problemlos gewendet und neu zusammengesetzt werden kann.

»Eine für alle!«, fasst Wilfried Scholz zusammen. Be-

sonders auch im Hinblick auf den Kauf in seinem Online-Shop sieht er Vorteile: »So ist ein Fehlkauf praktisch ausgeschlossen, da jeder durch die Kombination der Schichten selbst bestimmt, welche Variante am besten passt.«

Auch im Ausland ist man schon auf die Multidorma aufmerksam geworden – in der Schweiz wird sie ab 2019 zu erhalten sein. Bedingt durch die Verteuerung der Rohstoffe, wird es in 2019 auch eine Preiserhöhung für die Multidorma auf um die 1000 Euro geben müssen. »In diesem Jahr ist sie aber noch für 898 Euro (ab 90 x 200 cm) zu bekommen«, sagt Scholz.

Im Trend liegen auch weitere Zirbenbetten, Zirbenzimmer, Zirbenkissen, Zirben-Bettdecken, die sich wohltuend und entspannend, speziell auf das Herz-Kreislaufsystem, auswirken.

Wer's testen will: Beim Schlafberater wartet gleich ein ganzes Zirbenzimmer darauf, entdeckt zu werden. Das Zirbenprogramm umfasst Schränke, Betten, Kommoden sowie Bettdecken, Unterbetten und Kopfkissen, die mit Schafwolle und Zirbenspänen gefüllt sind.

In eigener Werkstatt werden von Hildegard Suermann zudem Futons, Babymatratzen und Yogakissen gefertigt sowie Vorhänge und Polsterkissen aller Art. Gern in Bio-Qualität, aber es geht auch

»normal«. Auch das Neubeziehen von bereits vorhandenen Polstern übernimmt die gelernte Raumaustattermeisterin.

Einbauten von Shojis (japanische Trennwände) als Schrank- und Raumteillösungen führt Scholz selbst aus. Tische, Sofas, Schlafsofas, Kleiderschränke, System-Regale der Firma Mocoba, Sessel, Tische und wunderbare Hanf- und Wollteppiche von ökologisch handwerklichen Herstellern werden zum Teil in der Ausstellung in den Geschäftsräumen an der Jöllenbecker Straße angeboten und auf Wunsch bestellt.

»Der Schlafberater – Betten- und Matratzenstudio Wilfried Scholz liegt an der Jöllenbecker Straße 63.

Geöffnet ist montags nach Vereinbarung zur Beratung, dienstags bis freitags in der Zeit zwischen 10 und 13 Uhr sowie zwischen 15 und 18.30 Uhr. Am Samstag ist von 10.30 bis 14 Uhr geöffnet. Beratungstermine können unter 0521/130700 vereinbart werden.

Zwischen 13 und 15 Uhr bietet Wilfried Scholz zudem Entspannungs-Polarity-Massagen/-Behandlungen an, um so das Nervensystem zu beruhigen und den Körper auf diese Weise sanft auf einen geruhenden Nachtschlaf vorzubereiten.

Eine Schlafplatzanalyse kann auch zu Hause vor Ort stattfinden.

Der Internetauftritt mit Shop findet sich unter www.schlafberatung-scholz.de.

Individuelle Lösungen für Ihren Schlaf

Wilfried Scholz
Der Schlafberater

Jetzt Termin vereinbaren:
0521 130 700

Jöllenbecker Str. 63 | Bielefeld | www.schlafberatung-scholz.de

Pfand Kredit Schielmann

Seit über 35 Jahren
Ihr fairer
und kompetenter
Partner für
Beleihungen,
Ankauf und
Verkauf.

Beckhausstraße 105
33611 Bielefeld
Telefon 0521/87994

Öffnungszeiten:
Mo. – Sa. 9–12 Uhr u. 15–18 Uhr
Mi. und Sa.: nachmittags geschlossen.

Kohlstedde
Fleischerei • Feinkost • Partyservice

Meller Straße 39 - 33613 Bielefeld
Fon 05 21 / 6 26 32 - Fax 05 21 / 6 26 11
www.Kohlstedde.de

Total Lokal!

Bielefelder Dinkel
für unser Brot.

Die inneren Werte

Lamm
meine Bäckerei

Tel. 0521-93 84 71 30 · www.lamm-mein-baecker.de

Samsone® Stratic TITAN travelite

leichter
reisen mit
fedeler
Wiederholte Freizeiter
ab 1900 g

fedeler

REISEGEPÄCK ■ TASCHEN ■ ACCESSOIRES

Beckhausstrasse 215 - 33611 Bielefeld / Schildesche - kostenloser ☎ - Tel 0521 / 82143
www.fedeler.com - eMail: info@fedeler.com - Mo - Fr 09:00 - 18:30 Uhr, Sa 09:00 - 14:00 Uhr

Ja,
wir hätten jetzt hier
lang über Bodenbelag
parlieren können.
Aber wir fanden den Hund so niedlich...

wiedey
Der Bodenspezialist.

33609 Bielefeld Schillerstr. 46-48 Telefon 0521 9 7 17 70 Mo - Fr: 9.00 - 18.00 Uhr

Das zweite Jahr in Folge ausgezeichnet.

DER BESTE AUS 2 WELTEN

Im Markt. Im Netz. Jederzeit.

49.-



JBL
Reflect Mini BT Bluetooth Sportkopfhörer
 • Integriertes Mikrofon
 • Schweißabweisend
 2029242

99.-



ULTIMATE EARS
ULTIMATE EARS BOOM 2 Bluetooth Lautsprecher
 • Micro-USB, AUX-In
 • schlagfest, 30m Reichweite
 • Frequenzbereich: 90-20.000Hz
 • bis zu 15 Stunden Akkulaufzeit^{d)}
 • wasserdicht – IPX7 zertifiziert^{d)}
 • Bluetooth Lautsprecher
 Art. Nr.: 2443671

Jetzt im limitierten **Kool Savas** Bundle mit gratis T-Shirt

^{d)} Laut Hersteller

1) Preis mit Vertrag

SAMSUNG Galaxy S9
SAMSUNG Galaxy S9 Smartphone
 • 12 MP Hauptkamera mit Low Light- Funktion und Super-Slow-Motion-Videofunktion^{d)}
 • 64 GB Speicher, erweiterbar durch microSD™-Speicherkarte^{d)} um bis zu 400 GB
 • Persönlichen 3D-Avatar gestalten, animieren und mit Freunden teilen
 Art. Nr.: 2436574, 2391196, 2391194, 2391195



Farbauswahl



14,33cm / 5,64"
 GALAXY S9

DEUTSCHLANDS **BESTE HÄNDLER**
 1. Platz

Media Markt

Handelsblatt

Branchenvergleich:
 8 stationäre Elektro-Fachmärkte
 Partner: ServiceValue GmbH
 Handelsblatt · 15.05.2018

DEUTSCHLANDS **BESTE ONLINE-HÄNDLER**

1. Platz

mediamarkt.de

Handelsblatt

Branchenvergleich:
 10 online Elektro-Generalisten
 Partner: ServiceValue GmbH
 Handelsblatt · 15.05.2018



mobilcom-debitel
Flat Allnet Comfort
€ 19.99 monatlich¹⁾

- Flat mobil surfen (1 GB) mit bis zu 20MBit/s maximale Bandbreite
- Flat Telefonie in alle deutschen Netze

c) Super-Slow-Mo* unterstützt nur HD-Auflösung (720p). Bei einer Videoaufnahme im Kameramodus „Super-Slow-Mo“ können einzelne Sequenzen für bis zu ca. 0,2 Sekunden mit 960 Bildern pro Sekunde aufgenommen werden (max. 20 einzelne Sequenzen je Video). Die Wiedergabelänge jeder Sequenz im aufgenommenen Video beträgt ca. 6 Sekunden.
 d) In Deutschland verfügbare Varianten: Single (1 SIM + 1 microSD), DUOS (1 SIM + 1 SIM oder 1 SIM + microSD). Während der Verwendung der zweiten SIM ist die Speichererweiterung über microSD™ nicht möglich.
 1) Im Tarif Flat Allnet Comfort im Netz von Telekom oder Vodafone. 24 Monate Mindestvertragslaufzeit, Anschlusspreis € 39,99. Taktung 60/60, 19ct/SMS. Der monatliche Paketpreis beträgt in den ersten 24 Monaten € 19,99, ab dem 25. Monat € 26,99. Die Handy Internet Flat enthält eine max. Bandbreite von 20 Mbit/s. Nach Verbrauch eines Datenvolumens von 1 GB in einem Abrechnungszeitraum wird die Bandbreite auf max. 64 kbit/s (Download) und 64 kbit/s (Upload) beschränkt. Die Handy Internet Flat unterstützt nur das Surfen mit einem geeigneten Smartphone ohne angeschlossenen Computer. Alle Preise inkl. gesetzl. MwSt.. Anbieter: mobilcom-debitel GmbH, Hollerstr. 126, 24782 Büdelsdorf.

0% effekt. Jahreszins. Ab 6 bis zu 20 Monate Laufzeit und einer monatlichen Mindestrate von € 10,- ab einer Finanzierungssumme von € 100,-. Vermittlung erfolgt ausschließlich für unseren Finanzierungspartner: Santander Consumer Bank AG, Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach

MEDIA MARKT TV-HiFi-Elektro GmbH Bielefeld
 Engersche Str. 96 • 33611 Bielefeld • Tel. 0521/8008-0

Öffnungszeiten: Mo-Sa: 10-20 Uhr
 kostenlose Parkplätze

Alles Abholpreise.
 Keine Mitnahmegarantie.



Stärkerer Motor, mehr Akkuleistung

Renault baut das Angebot beim Zoe aus – Europas meistverkauftes Elektroauto

Von Wolfgang Schäffer

Renault bietet den Zoe im Modelljahr 2018 jetzt mit zwei unterschiedlichen Motoren und zwei Optionen der Lithium-Ionen-Batterie an.

Die bisherige Antriebsquelle mit 92 PS ist sowohl mit der Standardbatterie, die eine Kapazität von 22 Kilowattstunden (kWh) hat, als auch mit dem 41 kWh-Akku zu kombinieren. Neu ist der E-Motor mit 108 PS, den es ausschließlich mit der leistungsstärkeren Batterie gibt. Während der 22-kWh-Akku laut Renault eine Reichweite von 175 Kilometern ermöglichen soll, gibt der französische Hersteller für die Batterie mit der fast doppelten Energiemenge laut dem neuen WLTP-Fahrzyklus 300 Kilometer an – einerlei, welcher Motor gewählt wird.

Erste Kilometer mit dem neuen Top-Triebwerk bestätigen, dass diese Distanz durchaus in greif- oder besser gesagt fahrbarer Nähe ist. Mit eingeschalteten Scheinwerfern, Klimaanlage Radio und Navigationssystem sowie Scheibenwischern in Betrieb wären wir trotz flotter Fahrweise hochgerechnet auf 270 Kilometer gekommen. Dazu trägt die gute Rekuperation, also die Rückgewinnung von Bewegungsenergie beim Bremsen und Rollen, ebenso bei wie Leichtlaufreifen und



Bestseller in Europa: Der 4,23 Meter lange Zoe ist der Renner unter den E-Autos.

ein neues Klimatisierungssystem nach dem Prinzip einer Zwei-Kreis-Wärmepumpe.

Dabei wird ein Großteil der Energie zum Heizen und Kühlen nicht mehr aus der Batterie, sondern aus der Umgebungsluft bezogen. Das System benötigt deshalb weniger elektrische Energie.

Ein hohes Maß an Flexibilität und Alltagstauglichkeit verspricht Renault mit dem patentierten Batterieladesystem Chameleon Charger, das

im Zoe seine Weltpremiere feiert. Damit lässt sich die Batterie mit Ladeleistungen von 2,3 bis 22 kW versorgen, darunter auch per beschleunigter Ladung an einer 400-Volt-Drehstrom (AC)-Station.

Die leere Basisbatterie lässt sich dann laut Hersteller mit 32 Ampere Ladestrom und 22 kW Ladeleistung in nur einer Stunde auf 80 Prozent ihrer Ladekapazität laden.

Beim großen Akku dauert es 1,45 Stunden. An der Haussteckdose (zehn Am-

peren) indessen sind es 14,5 beziehungsweise 25 Stunden, bis der komplett leer gefahrene Akku zu 100 Prozent geladen ist.

Dieser Langsamkeit des Ladens stehen überaus zügiges Anfahren an Ampeln gegenüber. Solange die Straße relativ gerade verläuft, ist das Handling des E-Mobils auch problemlos.

Geht es aber auf kurvenreiches Terrain zeigt sich, dass die Abstimmung der Lenkung direkter, Federung und

Dämpfung straffer sein müssen, um mit Tempo unterwegs zu sein.

Auch wenn der Zoe innen eher nüchtern ausgestattet ist – billig wirkt er dabei keinesfalls. Alles ist am rechten Fleck, ausreichend Platz gibt es selbst für groß gewachsene Personen auch auf der im Verhältnis 50:50 geteilt umklappbaren Rückbank. Das Ladeabteil schluckt 338 Liter, kann bis auf 1225 Liter erweitert werden. Der Einstiegspreis für den Zoe liegt

bei 21.900 Euro (mit Batteriemiete) beziehungsweise 29.900 Euro mit Kauf des Akkus. Der stärkere Motor startet bei 27.900 oder eben 35.900 Euro. Die Miete für die Batterie richtet sich nach Jahreskilometerleistung und beginnt bei 50 Euro bei 7500 Kilometern.

Der 4,23 Meter lange Zoe mit vier Türen und vier bequemen Plätzen ist mit 30.577 Neuzulassungen 2017 immerhin das meistverkaufte E-Auto in Europa.

Nützliche Assistenten

Berlin (avs). Technische Assistenzsysteme im Auto können die Sicherheit verbessern. Besonders für Ältere empfehlen sich bessere Lichtsysteme oder Notbremsassistenten, erklärt der Deutsche Verkehrssicherheitsrat. Neben regelmäßigen Augenuntersuchungen rät der DVR zu besseren Lichtsystemen, wie sie LED- und Xenonscheinwerfer bieten. Assistenten wie Kurven- und Abbiegelicht oder ein adaptives Fernlicht, das die Leuchtweite dem entgegenkommenden Verkehr anpassen kann, erhöhen Komfort und Sicherheit. Das gilt auch für den Notbremsassistenten, den der DVR für jedes Auto empfiehlt. Er kann brenzlige Situationen erkennen, eingreifen und Unfälle verhindern oder deren Folgen abmildern.

Preis ist nicht entscheidend

Köln (avs). Bei der Wahl einer Werkstatt ist der Preis nur für wenige Autofahrer entscheidend. Das zeigt der Werkstattmonitor 2018 vom TÜV Rheinland. Demnach sagt nur eine kleine Minderheit (5,5 Prozent), dass der Preis dabei ausschlaggebend ist. Auch holt sich nur rund jeder Fünfte (21,9 Prozent) vorab ein Vergleichsangebot ein. Und wenn, nutzt es gut jeder Dritte (36,1 Prozent) davon nicht. Für die meisten stehen Zufriedenheit und Vertrauen bei der Werkstattwahl im Vordergrund. So äußert sich rund jeder dritte Befragte (30,7 Prozent). Dann folgen die Qualität der Arbeit (14,3 Prozent) und schnelle Durchführung und Terminverfügbarkeit (13,3 Prozent).

Team-Is-Tec

Ihr Spezialist für Alu-Überdachungen



Wir stellen auf folgenden Messen aus:

- 03.-07.10. Löhner Oktoberfest
- 13.-21.10. Infa Hannover
- 20.-22.10. Pollhans Verl
- 27.-30.10. Brockumer Markt

Jetzt Messerabatt sichern: 4 LED-Lampen mit Fernbedienung

Breite x Tiefe	mit 16 mm Polycarbonatplatten	mit 8 mm VSG Glas
5,00 x 3,00	2.900,-	4.000,-
6,00 x 3,00	3.000,-	4.300,-
5,00 x 4,00	3.200,-	4.300,-
6,00 x 4,00	3.500,-	4.800,-

inkl. Montage

Weitere Preise auf unserer Internetseite. Wir liefern und montieren jedes gewünschte Maß. Alle Preise inkl. Montage ab Oberkante Fundamente Fahrt- oder Wegstrecke von 200 KM ab PLZ 32584. Alle Überdachungen auch als Bausatz zur Selbstmontage geeignet. Bauantrag ist nicht im Preis inbegriffen.



Team-Is-Tec
Ihr Spezialist für Alu-Überdachungen

Besichtigung der Ausstellung nur nach vorheriger Terminabsprache
Team-Is-Tec.de • Inh. Thorsten Schmidt • Königstr. 82-86 • 32584 Löhne
Fon 052 23-655 04 32 • info@team-is-tec.de



November
9
Tag der Totenschädel



Januar
24
Tag der Bierdose

Bierdosen ehren und die Toten feiern

Warum gibt es so skurrile Aktionstage? Eine Frage, drei Antwortversuche

Oktober

1

Tag des Kaffees

■ Von Uwe Brinkmann

Schon mal etwas vom Tag des Lächelns (6. Oktober), Morgenmuffel-Tag (7. Oktober) oder Tag der Fleischwurst (24. Oktober) gehört? Wenn nicht, dann ist womöglich der Weltvegetariertag am 1. Oktober bekannt. Wenigstens sollte jedermann der zeitgleiche Tag des Kaffees vertraut sein. Denn der Kaffeetag wird nicht nur in Deutschland, sondern weltweit mit satten PR- und Werbeaufwand vermarktet.

Aber damit sind längst nicht alle mehr oder weniger kuriosen Feier- und Aktionstage genannt, die auf der Welt gefeiert werden.

Bekanntlich werden die hochoffiziellen Gedenktage jedes Jahr von Regierungen und Kirchen mit Ernst und Pathos zelebriert. Während die Franzosen ihren Nationalfeiertag am 14. Juli mit Pomp und Gloria inszenieren, stapeln die Deutschen am 3. Oktober vergleichsweise tief. Der Tag der Deutschen Ein-

heit ist zwar arbeitsfrei, wird jedoch eher begangen als gefeiert. Damit in Stimmung gebracht, muss man es keineswegs bewenden lassen. Daneben gibt es nämlich bereits im bevorstehenden Monat Oktober zahlreiche Anlässe in Form von drolligen »Feiertagen«, die zum Mitmachen, zur Freude und zum Denken anregen, etwa am Tag der Kuriositäten (9. Oktober). Aber von Anfang an.

Wer Silvester heil überstanden hat, der kann Neujahr »Bloody-Mary« 24 Stunden lang die Ehre erweisen. Womit sich vorwiegend die US-Amerikaner am Ehrentag der Bierdose am 24. Januar zuprosten, ist ein offenes Geheimnis. Und wer das ganze Jahr über vom Alkohol und von der Liebe (von Blumen am 14. Februar bis zum Valentinstag bis zum Tag der Liebe

am 4. November) die Finger nicht lassen kann, der erlebt womöglich am Tag der Totenschädel in Bolivien (9. November) eine Überraschung. Bekanntlich begeistern sich auch die Mexikaner auffallend für den Totenkult. Der »Día de Muertos« vom 31. Oktober bis 2. November treibt Millionen Einheimische und Touristen auf die Straßen Mexikos und einigen anderen mittel- und südamerikanischen Ländern.

Aber warum gibt es überhaupt diese mitunter lustigen, seltsam anmutenden, manchmal übertrieben-orgiellen und zuweilen sogar uralten Feier-beziehungsweise Aktionstage? Auf drei Wegen wollen wir Antworten auf diese Frage suchen.

Oktober

1

Tag des Austausches von Glühbirnen

1. Das Kind muss einen Namen haben

Erster Versuch: Gäbe es lauter »Tage wie diese«, besungen 2012 von den Toten Hosen, bräuchte kein Mensch kuriose Feiertage. Die Hymne kann man aber nur an »Tagen wie diesen« hören. Deshalb und gerade im herrschenden Medienzeitalter erweist es sich als nützlich, dass neben den hohen Fest- und Gedenktagen wie Ostern, Pfingsten, Tag des Mauerfalls oder dem Ende des Zweiten Weltkrieges jede Menge originelle, aber be-

deutungslose Feiertage gepflegt werden. Etwa: »Sei-heute-ein-Punk-Tag« (25. Oktober), »Tag-der-Kuscheltier-Liebhaber« (27. Oktober), »Einsiedler-Tag« (29. Oktober), »Umarme-einen-Bären-Tag« (7. November), »Welt-Hallo-Tag« (21. November).

Denn selbst im Paradies auf Erden kommt es vor, dass vor manchem geistigen Auge Leerlauf herrscht. Dann schenkt ein Sondertag den Menschen zumindest ein Smalltalk-Thema. Und der Bedarf ist da: Es gibt deutlich mehr »Tage-der-Anlässe« als Tage im Jahr. So ist selbstverständlich der gekonnten Unterhaltung bei Dinnerpartys und ähnlichen Veranstaltungen ein Aktionstag gewidmet: der 12. Oktober.

Stopp! Fehler! Pardon! Am 12. Oktober ist der »Internationale Tag der Frustrations-schreie«. Vier Tage zuvor, am 8. Oktober, ist der »Wettergesprächs- und Smalltalk-Tag«. Übrigens nicht von einem Briten, sondern einem Deutschen erfunden.



Oktober
25
Sei-heute-ein-Punk-Tag

2. Feste feiern, wie sie fallen

Zweiter Versuch: Was tun, wenn der Montag weder beruflichen Erfolg noch privates Glück verheißt? Und der Dienstag lediglich auf dem Kalenderblatt zur Wochenmitte vorrückt? 365 Tage hat das Jahr. Da helfen kuriose Feiertage wie von Zauberhand, der Langeweile und Lebensleere ein Schnippchen zu schlagen. Wer weiß schon, was am Waldmännchen-Tag (2. Januar) vonstatten geht?

»Tag des Kaffees«, »Weltmusiktag« und »Weltvegetariertag« – das alles findet am 1. Oktober statt und dürfte Familien, die dergleichen ernst nehmen, einen guten Tag bescheren. Vorausgesetzt, sie wissen erlesene Kaffees zu beliebiger Beschallung und sortenreinen Sojafrikadellen zu schätzen. Wer eher Tee und Würstchen bevorzugt, der muss sehen, wo er bleibt, wird gleichwohl den Tag schon deshalb überstehen, weil dieser auch dem »Austausch von Glühbirnen« gewidmet ist. Hauptsache, allen geht ein Licht auf.

Es gibt überdies kuriose Feiertage, die weder Finger-

fertigkeit noch andere Fähigkeiten voraussetzen. Sie bedürfen auch nicht der Erklärung oder Unterweisung, weil sie aus sich selbst heraus funktionieren und im Fall des Gelingens ein gutes Gefühl geben, etwas, wonach sich jeder Mensch sehnt. Dazu gehört etwa der am 20. November in den USA begangene »Schöne Tag« (englisch: »Beautiful Day« – seltener: National Beautiful Day). Er ist schlicht und einfach schön, ein 24 Stunden dauerndes Glücksversprechen.

Wie unter anderem auf der empfehlenswerten Website www.kuriose-feiertage.de nachzulesen, stammt die Mehrzahl der Aktionstage aus den USA und ist reines Marketing. Dagegen gehen die thematisch eher weltumspannenden Thementage häufig auf die Initiative internationaler Institutionen zurück, so etwa der Weltkinder-tag (20. September) von UNICEF. Die Internetseite wird von Autor Sven Giese ebenso kundig und unterhaltsam wie informativ und ehrgeizig ins Werk gesetzt.

3. Die Kirche hat's erfunden

Dritter Versuch: Neu ist die Themataufe von Wochentagen keineswegs. Das fängt mit den Geburtstagen an und erreicht eine segensreiche Ordnung bei den Heiligen-Gedenktagen der Katholiken.

Dann hat's wohl die Kirche erfunden. Nicht ganz. Denn ihre Form der »Tages-themen« waren zu keiner Zeit kurios, lustig oder belanglos. Daher muss die Aussage etwas korrigiert werden. Die Kirche hat allenfalls kollaterale Anstoß dazu gegeben, dass mehrheitlich US-Amerikaner Gefallen an Tagen mit origineller Widmung finden.

Ein wesentlicher Unterschied zu den weltweit geprägten kuriosen Feiertagen ist folgende Eigenheit des Kalenders zur Heiligenverehrung: Hier ruhte die Arbeit. Das ist heute nahezu vergessen. Zur Erinnerung: Mitte des 14. Jahrhunderts gab es in den Bistümern 100 arbeitsfreie Tage. Neben den Sonntagen und den noch heute geschützten Feiertagen wie Ostern

gehörten dazu Mariä Lichtmess (2. Februar), das Fest der Geburt des heiligen Johannes des Täufers (24. Juni) sowie das Fest der Apostelfürsten Petrus und Paulus (29. Juni) oder auch das Martinsfest (11. November).

Und auch der evangelische Buß- und Bettag (21. November) ist fast nur noch ein Name im Kalender. Wohin käme man da ausgerechnet mit einem Tag der Arbeit? Kurioserweise, aber völlig zu Recht ist der 1. Mai arbeitsfrei.



November
11
Martinsfest

Roboter mit der Lizenz zum Töten

Forscher bekämpfen die Dornenkronen-Plage in Australien

Canberra (avs). Korallenfressende Seesterne bedrohen das Great Barrier Reef in Australien. Jetzt stellen Wissenschaftler eine Erfindung vor, die ihre Ausbreitung eindämmen könnte: Roboter mit der Lizenz zum Töten.

Mit ihren teils schillernden Farben passen die stacheligen Seesterne gut ins bunte australische Korallenriff – doch ihre Auswirkungen sind verheerend. Seit Jahren bedrohen Dornenkronen-Seesterne (Acanthaster planci) eines der artenreichsten Ökosysteme der Erde: In Massen machen die bis zu einem Meter großen, giftigen und korallenfressenden Stachelhäuter dem Great Barrier Reef zu schaffen. Um ihre Ausbreitung aufzuhalten, töteten Taucher die Tiere bisher einzeln mit Giftspritzen – ohne durchschlagenden Erfolg. Nun verheißt eine neue Erfindung Besserung: kleine Killer-Roboter.

Forscher der Queensland



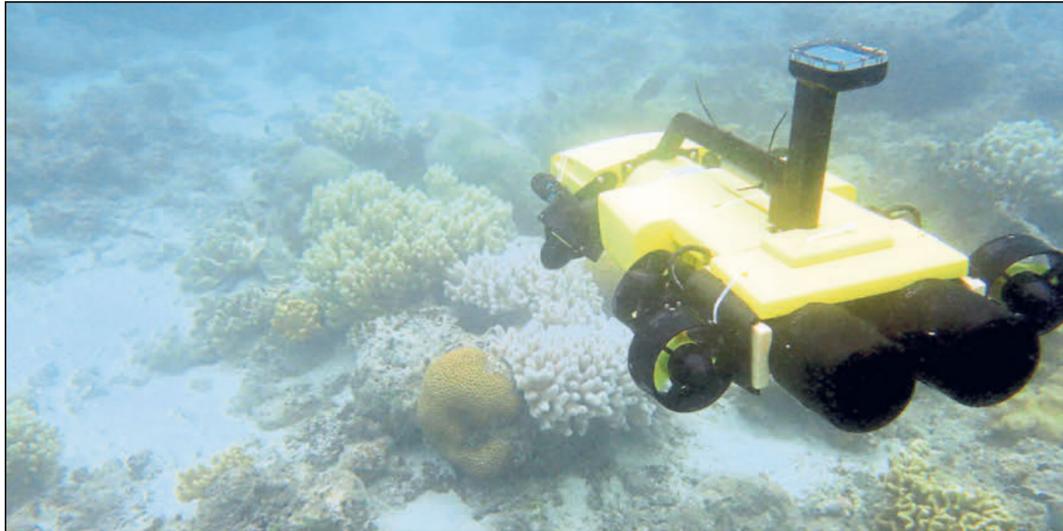
Zuviele davon schaden den Korallen: der Dornenkronen-Seestern. Foto: avs

University of Technology (QUT) haben die sogenannten RangerBots, die Mini-U-Boote ähneln, in Zusammenarbeit mit Google und der Great Barrier Reef Foundation entwickelt. Der Unterwasserroboter kann per Tablet durch komplexe Korallenriffe navigiert werden, um dort Dornenkronen-Seesterne aufzuspüren. Dann schießt der Apparat eine tödliche Injektion aus Essig oder Gallensalz auf den Seestern – das Riff soll dabei unversehrt bleiben.

Der gelbe Unterwasserjäger könne die dornigen Seesterne mit einer Zuverlässigkeit von 99,4 Prozent erkennen, sagt sein Erfinder, der QUT-Ingenieur Matthew Dunbabin. »Wir haben den RangerBot so trainiert, dass er Dornenkronen erkennt – und zwar nur diese korallenzerstörenden Seesterne –, ähnlich wie Menschen lernen, zwischen verschiedenen Meereslebewesen zu unterscheiden.«

Der 15 Kilo schwere und 75 Zentimeter lange Roboter kann pro Batterieladung bis acht Stunden tauchen und auch nachts im Einsatz sein, selbst in Gewässern mit Haien und Krokodilen. Zudem kann er Roboter laut Dunbabin Korallenriffe auch auf andere Gefahren inspizieren, etwa sonstige Schädlinge, Korallenbleiche oder Versandung.

Auch Anna Marsden, Geschäftsführerin der Great Barrier Reef Foundation setzt große Hoffnungen in die hochtechnologische Meeresdrohne. »Nahrung und Le-



Ein Tauchroboter – Model RangerBot – schwimmt über Korallen. Korallenfressende Seesterne bedrohen das Great

Barrier Reef in Australien.

Foto: Great Barrier Reef Foundation/avs

bensunterhalt von mehr als einer Milliarde Menschen sind von Korallenriffen abhängig – sie laufen Gefahr, alles zu verlieren, wenn diese wichtigen Ökosysteme nicht geschützt werden.« Der Schutz des Great Barrier Reefs sei wegen seiner immensen Größe und Komplexität eine riesige und teure Aufgabe.

Das Gebiet vor Australiens Nordostküste ist die größte Korallenregion weltweit: Auf einer Fläche fast so groß wie Deutschland bieten etwa 2900 Riffe Lebensraum für Millionen Meeresbewohner. Jedes Jahr zieht die Touristenattraktion über zwei Mil-

lionen Besucher an und erwirtschaftet umgerechnet gut vier Milliarden Euro.

In den vergangenen Jahren aber machten zahlreiche Probleme dem Riff zu schaffen, etwa Sedimentbildung, Meeresversauerung oder die Korallenbleiche. Laut einer Studie hat das Great Barrier Reef zwischen 1985 und 2012 die Hälfte seiner Korallen eingebüßt. 40 Prozent davon fielen den gefräßigen Dornenkronen zum Opfer.

Mehrere Millionen von ihnen gebe es derzeit in der Region, sagt Sven Uthicke vom australischen Institute of Marine Science der Deutschen Presse-Agentur. Laut Uthicke

setzt nur der Klimawandel den Korallen schlimmer zu. Dabei sind Dornenkronen, die zu den größten Seesternen der Welt gehören, per se keine Schädlinge: In geringerer Zahl helfen die Stachelhäuter, die Korallenvielfalt zu bewahren, denn sie fressen die am schnellsten wachsenden Arten. Doch sobald sich pro Hektar mehr als etwa 15 Dornenkronen tummeln, wird schneller gefressen als nachwachsen kann.

Wissenschaftler sehen zwei Hauptgründe für die derzeitige Dornenkronen-Plage: zum einen den Rückgang der natürlichen Feinde wie Sternkugelfische oder Tritonshör-

nern, einer Schneckenart. Zum anderen lässt der zunehmende Eintrag von Nährstoffen etwa aus der Landwirtschaft ins Meer Algen wuchern – die Hauptnahrung der Dornenkronen-Larven.

Bei bisherigen Programmen, finanziert etwa von Reiseveranstaltern, werden die Dornenkronen von Tauchern einzeln per Giftspritze getötet – ein sehr aufwändiges Verfahren, mit dem die Plage nur schwer in den Griff zu bekommen ist. Auf den kleinen Killer-Robotern liegt nun die Hoffnung, die Korallenfressenden Stachelhäuter schneller und effizienter zu töten.

Drei neue Tiefseefische

Newcastle (avs). In einer der tiefsten Regionen des Pazifik haben Forscher drei bislang unbekannt Arten von Tiefseefischen entdeckt. Die zu den Scheibenbäuchen (Liparidae) zählenden Spezies wurden mit einem unbemannten U-Boot im Atacmagraben vor der Küste von Chile in einer Tiefe von 7500 Metern aufgespürt. Aufgrund der Farbe sprechen die Forscher von rosafarbenen, blauen und violetten Scheibenbäuchen, wie die Universität Newcastle bekannt gab. Im Vergleich zu vielen anderen Tiefseefischen, sehen die neu entdeckten Meeresbewohner recht unscheinbar aus: Die bis maximal 30 Zentimeter langen Scheibenbäuche sind klein, schleimig und recht transparent.

Paprika für die Überwinterer

Bremen (avs). Das deutsche Überwinterungsteam in der antarktischen Forschungsstation »Neumayer III« wird bald frische Paprika auf dem Teller haben. Nachdem in einem neuartigen Gewächshaus bereits kiloweise Tomaten, Salat und Gurken geerntet wurden, trugen die Paprikapflanzen zunächst keine Früchte. Das sagte Paul Zabel vom Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR) während einer Video-Liveschaltung. Demnach wachsen an den Pflanzen seit kurzem aber doch einige grüne Paprikafrüchte. In dem gut isolierten Gewächshaus gedeihen die Pflanzen bei Außentemperaturen von bis zu minus 42 Grad ohne Erde, Tageslicht und Pestizide.

Steinhagener Betten- und Matratzen-Service

Marc Wartenberg e.K.



NEUHEIT --- NEUHEIT
exklusiv nur bei uns!!!!

MODUL-Matratze

Kaltschaum-Matratze mit 5 wechselbaren Schaum-Modulen in unterschiedlichen Qualitäten und Festigkeiten. 2 Visco-Schaum-Einsätze, 1 Softschaum-Einsatz, 2 Stützschaum-Einsätze. Wir konfigurieren Ihr perfektes Schlafgefühl! Abgestimmt mit einem druckentlastenden Bezug.

Allergiker geeignet.
„Made in Germany“

699,- €

wir konfigurieren Ihre Matratze!!!!

MEHR FÜR'S GELD

IHR PLUS⁺ IM FACHHANDEL

Öffnungszeiten

- Montag bis Freitag
9.00h - 13.00h
15.00h - 18.30h
- Samstag
9.00h - 14.00h

Hier finden Sie

uns:

Waldbadstr. 9-13
33803 Steinhagen
Tel: 05204/3863



- Wählen Sie Ihr bevorzugtes Liegegefühl
- RISIKOLOSER Matratzenkauf durch wechselbare MODULE
- durch wenige Handgriffe verändert sich das Liegegefühl
- Perfekter Schlaf für **jeden** Schlafertyp!!!



Andrea Runde
zertifizierte Fachberaterin
in STEINHAGEN

wir sind Ihre kompetente, unabhängige und ehrliche Hilfe rund um das Thema „Schlafen“!

Was der Online-Handel kann, können wir ebenfalls!!!

nur PERSÖNLICH und mit ❤️!

Wie bewerten Sie den Fall »Maaßen«?

Das sind die Meinungen unserer Leser zur Sonntagsfrage der vergangenen Woche



Der Chef des Verfassungsschutzes, Hans-Georg Maaßen, musste nach seinen Äußerungen zu fremdenfeindlichen Ausschreitungen in Chemnitz seinen Posten räumen und wurde zunächst befördert. Später wurde die Entscheidung korrigiert. Foto: avs

Die Beförderung von Verfassungsschutzchef Hans-Georg Maaßen zum Staatssekretär stößt auf massive Kritik. Wie beurteilen Sie die Causa Maaßen? Halten Sie den »Deal« eher für eine fatale oder eine salomonische Entscheidung? Welche Auswirkungen wird der Fall auf die Große Koalition und auf die politische Kultur haben? So lautete die Sonntagsfrage der vergangenen Woche. Und das meinen unsere Leser.

Ohne jedes Augenmaß

Macht ein Werkträger einen Fehler, wird er dafür gemäßregelt, eine Höherstufung ist nicht mehr drin, meistens eine Herabsetzung. Für Vorstände und Politiker gilt das nicht, hier gilt der mathematische Kehrwert. Etwas mehr Gefühl hätte von einem Minister erwartet werden dürfen. Wenn schon ein gewisser Klügel besteht, Hans-Georg Maaßen in den einstweiligen Ruhestand versetzen und wenn das berühmte Gras gewachsen wäre, zurückholen. Unauffällig auf einen gut dotierten Posten schieben oder einen neuen sinnlosen schaffen. Dann wäre das gar nicht groß aufgefallen.

Es ist kaum zu glauben, genau das ist eingetreten. Ein sinnlose Stelle, die den Steuerzahler viele tausend Euros kosten wird. Über die Entstehung der sogenannten »Wutbürger« braucht sich niemand zu wundern.

Helmut Winkler, Bad Driburg

Schaden für die Demokratie

Die Einigung im Fall Maaßen ist ein fauler Kompromiss. Die Regierung hat sich parteiunabhängig geistig blamiert. Es scheint die Egomane zu herrschen. Deshalb die öffentlichen Winkelzüge, die ein kritischer Beobachter nicht versteht. Ich nenne das lautes Denken vor den Kameras. Und jeder dieser Politiker meint: Das Volk durchschaut dieses Verhalten nicht. Dabei werden die wirklichen Sorgen der Bürger und im Land nicht gesehen.

Die gesamte Regierung sollte künftig bei wichtigen Entscheidungen in Klausur gehen und erst an die Öffentlichkeit gehen, wenn man sich geeinigt hat. Aber dazu müsste sie vorher einsehen, dass öffentliche Uneinigkeit der Demokratie schadet.

Hubert Lauffer, Gütersloh

Abrechnung in der Wahlkabine

Der »Fall Maaßen« ist kein juristischer, sondern ein politischer Fall. Hans-Georg Maaßen hat als Bürger der Bundesrepublik Deutschland nur Gebrauch von dem Grundrechtsartikel 5 (Meinungs- und Pressefreiheit etc.) nebst Gesetzesvorbehalt gemacht, indem er geäußert hat, dass nicht zweifelsfrei bewiesen worden ist, denn dann wäre es ein Fall im juristischen Sinn (Rechtsstaatsprinzip) gewesen, dass es sich um eine Hetzjagd gehandelt hat.

Maaßen hätte von sich aus von seinem Amt ohne Äquivalent (Staatssekretär) zurücktreten müssen, jedoch

nicht aus dem Grund des Schuldgeständnisses, denn dieser ist juristisch nicht geklärt, sondern aus moralischem Grund beziehungsweise aus der Erkenntnis jahrelanger politischer Unfähigkeit, auf den Politikfeldern zum Beispiel Migration, Gesundheit, Renten, Bildung, soziale Gerechtigkeit, Klima, Überbevölkerung und anderes zukunftsweisende Erfolge zu realisieren.

Die nächsten Wahlen werden einmal mehr zeigen, in welche Richtung unverantwortliche Politik führen kann.

Günther Wagner, Rheda-Wiedenbrück

Mut zum Widerspruch

Hans-Georg Maaßen hat sich getraut, der »Chefin« Angela Merkel zu widersprechen. Er hatte den Mut, seine realistische Sicht der Ereignisse von Chemnitz darzulegen. Er hat Haltung bewiesen.

Dass Politik und Medien vom ursprünglichen Auslöser, dem Mord durch Asylbewerber, ablenken und die beiden namenlosen Schwerverletzten überhaupt nicht mehr erwähnen, finde ich schlimm.

Indem die SPD wegen Maaßen jetzt schon wieder das altbekannte Stück »Rein in die GroKo – raus aus der GroKo« inszeniert, beschleunigt sie ihren Absturz. Schade um diese einst so wichtige Volkspartei.

Peter Eichenseher, Bad Driburg

Gauland profitiert

In diesem Fall zeigt sich mehr als uns lieb ist, was unsere Regierung taugt. Alle unsere Minister sehen zu, das ihre Position nicht in Gefahr gerät.

Eine Andrea Nahles schreibt einen Tag zuvor: »Herr Maaßen muss gehen«, um tags darauf alles zu widerrufen. Ein Horst Seehofer ist scheinbar nur darauf bedacht, Kanzlerin Merkel zu stürzen und die GroKo zu zerstören. Diese Regierung blamiert Deutschland bis auf die Knochen.

Aus diesem Dilemma geht einer als klarer Sieger hervor, obwohl er kaum einen Finger gerührt hat: Alexander Gauland mit seiner AfD. Die Schuld kann man nur bei Merkel, Nahles und Seehofer sowie bei ihren Partei-Gefolgsleuten suchen.

Bernhard Weidner, Bielefeld

Ablenkung von der Ursache

Der »Fall Maaßen« müsste eigentlich ein »Fall Merkel« sein! Warum? Ganz einfach: Die Bundeskanzlerin hat überempfindlich reagiert, als der Präsident des Verfassungsschutzes es gewagt hatte, ihr in der Behauptung zu widersprechen, es habe Hetzjagden auf Ausländer durch Deutsche gegeben, weil es dafür keine Beweise gäbe.

Die »Causa Maaßen« ist zudem ein klares Ablenkungsmanöver, um von der Ursache der Unruhen in Chemnitz abzulenken: Die gemeine Ermordung eines Deutschen durch Asylananten.

Wenn man diesem Gedanken folgen würde, käme man sehr schnell darauf, dass es für diese und ähnliche Fälle in Deutschland eine Hauptverantwortliche gibt, und das ist nun mal Frau Dr. Angela Merkel, die durch die Grenzöffnung 2015 und in Folge hiervon nicht nur die unkontrollierte Einreise von Kriegs-

flüchtlingen, sondern auch von Menschen mit krimineller Energie begünstigt hat.

Günther Birkenstock, Büren

Für begrenzte Amtszeit

Es geht Frau Merkel, Frau Nahles und Herrn Seehofer nur noch um sich selbst, um Macht, Diäten und Ansehen. Letzteres verspielen sie gerade.

Das Volk habe die Entscheidung nicht verstanden. Im Kanzleramt werden bekanntlich öfters Entscheidungen gefällt, die dem Volk nicht gefallen, und es folgen bloß Kanzlerin Merks »alternativlos« und »basta«.

Fazit: Nach zwei Amtszeiten sollte für einen Bundeskanzler Schluss sein.

Astrid Schätzle, Gütersloh

Reißleine nicht gezogen

Hätte Hans-Georg Maaßen Courage gehabt, hätte er selbst nach diesem Debakel die Reißleine gezogen und wäre von selbst gegangen. Aber seine Chancen in der freien Industrie wären auf Grund seiner Gehaltsforderungen und bemessenen Fähigkeiten wohl nicht sehr hoch.

Walter Stadler, Hiddenhausen

Aus Frust auf die rechte Spur

Da outet sich ein hoher Beamter des Verfassungsschutzes als Sympathisant der rechten Szene, indem er die Vorfälle in Chemnitz verharmlöst oder verleugnet, untergräbt durch Kommentare und Interviews die Stellung der Kanzlerin und wird für diesen Bären dienst – Horst Seehofer hat wahrscheinlich auf der Lachcouch gelegen – von seinem Chef aus Dankbarkeit befördert.

Wie lange will Frau Merkel sich noch von Herrn Seehofer vorführen lassen? Da muss man sich nicht wundern, dass die Politikverdrossenheit zunimmt und die Wählerinnen und Wähler aus Frust und Enttäuschung das wählen, was eigentlich keiner will – die AfD.

Achim Wenk, Rheda-Wiedenbrück

Die Logik der Regierung

Was da mit Herrn Maaßen gemacht wurde, ist nicht zu

fassen. Da baut er Mist und fällt nach oben. Jeder andere Arbeitnehmer, der solch einen Mist baut, verliert seinen Job.

Man ist bei der GroKo nur damit beschäftigt, sich Knüppel zwischen die Beine zu werfen. Man kommt nicht dazu, sich um wichtigere Dinge zu kümmern.

Man sollte Herrn Maaßen in seinen erlernten Beruf schicken, nach Tarif bezahlen, dann hat er genug zum Leben. Ich befürchte aber, der wird irgendwo hingesetzt, wo er nicht auffällt und wird ein Gehalt pro Monat bekommen, bei dem der einfache Arbeitnehmer sich freuen würde, wenn er diesen Betrag im Jahr bekäme.

Diethard Hellwig, Bad Driburg

Rücksichtslose Autokraten

Über alle Maßen testosteregesteuert sind Entscheidungen, denen kein besonnenes Abwägen der Konsequenzen zugrunde liegt, sondern besinnungsloser Durchsetzungswille. Horst Seehofer nutzt jede Chance, um zu demonstrieren: An mir kommt keiner vorbei.

Maaßen hat mit seiner Reaktion seine Einstellung offenbart; sie ist nicht tolerabel. Ihn dafür mit einer Gehaltserhöhung zu belohnen, ist skandalös. Was solche Autokraten für Stärke halten, ist tatsächlich Schwäche. Ihre Persönlichkeitsstruktur ist für demokratisches Denken und Entscheiden zu unreif.

Dr. Marlene Müller, Bielefeld

Messen mit zweierlei Maß

Die Idee, Hans-Georg Maaßen zu befördern, war natürlich nicht ideal, ist aber leider in Politik- und Beamtenkreisen durchaus üblich. Fast alle Mitglieder der gegenwärtigen und früheren Regierungen und einige Präsidenten haben wesentlich schwerwiegendere Fehler gemacht, ohne für die verursachten Schäden sozial und finanziell aufkommen zu müssen.

Die neue, große, plötzliche Veränderung, besonders von Andrea Nahles, hat jedoch wahrscheinlich eher persönliche als juristische Gründe. Selbst wenn Maaßen einen kleinen Fehler gemacht hätte, rechtfertigt dies keineswegs seine Absetzung. Eine Zurechtweisung wäre völlig

ausreichend gewesen.

Kenneth L. Ingle, Bielefeld

Die Demokratie erodiert

Zu dieser politischen Komödie gibt es fast keine geeigneten Worte mehr. Die meisten unserer gewählten Volksvertreter sind nicht mehr in der Lage, unser höchstes Gut, die Demokratie, standesgemäß zu vertreten. Ein Wählerzulauf zu den nicht gewollten Parteien ist dadurch programmiert.

Zukunftsfazit: Demzufolge wird der Wählerfrust zunehmen, die Wahlbeteiligung aber weiter abnehmen.

Heinz Bernatschek, Schloß Holte-Stukenbrock

Ein besonderes Husarenstück

Es war schon immer so, dass Beamte bei Fehlverhalten hochgelobt wurden. Aber die Zeiten haben sich geändert. Im Fall Maaßen hat sich die Politik ein besonderes Husarenstück geleistet. Die Person noch zu befördern und mit 3000 Euro mehr Gehalt für ein Versagen zu belohnen, spricht für die völlige Weltentrücktheit der Parteien.

Auch die Schaffung eines Sonderberaters ist ein Hohn. Der Mann wird indirekt belohnt. Es dürfte den regierenden Parteien kein Wunder sein, dass die AfD immer mehr Anhänger gewinnt. Denn bei solchen ratlosen, sich selbst das Gehalt bestimmenden, keinerlei zukunftsweisenden Entscheidungen treffenden, ewig diskutierenden, von den Lobbyisten abhängigen Politikern kann man nichts erwarten. Es lebe die Bananenrepublik!

Bernd Hübner, Bielefeld

Nahles hat überzogen

Ob Hans-Georg Maaßen fehlerhaft agiert hat oder nicht, können nur Insider beurteilen. Tatsache ist, Geheimdienstangehörige dürfen öffentlich nicht aus dem Nähkästchen plaudern. Und wenn sie glauben, etwas äußern zu müssen, kann davon ausgegangen werden, dass es nicht um endgültige Wahrheiten geht.

Politgeschacher hat es mindest schon seit der Antike gegeben. Andrea Nahles ist die Hauptakteurin in dieser Causa. Sie klopft jetzt schon an die Kanzlerpforte, und ein Koalitionsbruch würde ihrer persönlichen Planung entgegen stehen. Nunmehr hat sie einsehen müssen, dass sie mit ihrer Zustimmung, Herrn Maaßen lukrativ wegzuloben, überzogen hat.

Michael W. Fetting, Herford

Vom Kopf auf die Füße

Den Fall Maaßen muss man vom Kopf auf die Füße stellen. Am Anfang war da eine einsame Entscheidung der Kanzlerin zur Flüchtlingspolitik, mit sie Deutschland in Europa isoliert hat. Die Briten waren damals entsetzt, und ihre Zeitungen schrieben: »Die Deutschen benehmen sich zu wie ein »Hippie auf Hasch«.

Die Grenzen sind seit 2015 offen, und die Kanzlerin ist die beste Wahlhelferin der AfD. Ihre Politik wird deshalb zu Recht kritisiert! Es ist nicht Aufgabe der Kanzlerin, eine Choreografie zu entwerfen, nach der alle auf dem »linken Bein« Hurra zu rufen haben – Demokratie geht anders!

Reinhard Wick, Bielefeld

Endlich den Stuhl räumen

Der »Prüfstein« der GroKo sollte jetzt schon geschliffen werden, damit so ein Fall wie »Maaßen« sich nicht wiederholt. CDU-Generalsekretärin Annegret Kramp-Karrenbauers E-Mail sollte daher andersherum formuliert werden. »Es bestehen nach wie vor Zweifel an der Arbeit der Parteien im Land, das zeigt der neuerliche Fall.« Auch die Chancen bei anstehenden Gesprächen beim gemeinsamen »Kaffeetrinken« werden wieder nicht ergriffen. In der politischen Kultur des Landes sind derartige Fälle immer wieder vorgekommen.

Der NRW-Landeschef der SPD, Sebastian Hartmann, soll seine Bundesvorsitzende Andrea Nahles nicht für ihre Fehlereingeständnisse loben, sondern sie auffordern, ihren Stuhl endlich zu räumen.

Thomas Schmidt, Bielefeld

Nicht nachvollziehbar

Die Entscheidung, Hans-Georg Maaßen anlässlich seiner Fehleinschätzung zum Staatssekretär zu befördern und zusätzlich noch eine Gehaltserhöhung von ca. 11.500 auf mehr als 14.000 zu gewähren, kann man in keiner Weise nachvollziehen. So etwas scheint nur bei Beamten oder Politikern möglich zu sein.

Wenn ich während meiner beruflichen Tätigkeit einen vergleichbaren Fehler begangen hätte, hätte mir mein Arbeitgeber ganz sicher keine Gehaltserhöhung gewährt, sondern die Kündigung ausgesprochen.

Friedhelm Mellies, Paderborn

Causa Merkel

Hans-Georg Maaßen hat als oberster Verfassungsschutzschützer nur seinen Auftrag, die Verfassung zu schützen, erfüllt und wurde dafür kalt gestellt, weil er sich erdreistete, die Wahrheit auszusprechen und sich erlaubte, das im Widerspruch zur Bundeskanzlerin zu tun. Auch hier bewahrheitet sich der Satz:

»Illegale Migration ist die Mutter aller Probleme«. Womit wir es dann mit einer Causa Merkel zu tun haben, die dringendst aufgearbeitet werden muss. Für das von ihr inszenierte Gesellschaftsexperiment in Deutschland und dessen vielfältige Opfer entschuldigt sie sich natürlich nicht.

Aloys Große Aschoff, Rheda-Wiedenbrück

Absetzung nicht gewollt

Was hat der Mann denn Böses getan? Hat er jemanden getötet? Meines Wissens hat Hans-Georg Maaßen nur seine Meinung gesagt. Oder ist das jetzt auch schon verboten?

Jetzt ist die Causa Maaßen durch die Querelen der drei Parteien in der GroKo noch schlimmer und teurer geworden. Ich glaube nicht, dass die Bevölkerung die Absetzung von Maaßen gewollt hat.

Joachim Burghardt, Gütersloh

Quittung für »Belohnung«

Die Schicksalsfrage der Regierung steht früher oder etwas später fest. Die Quittung für die »Belohnung« für Hans-Georg Maaßen, diese ungerechte und weltfremde Entscheidung, muss logischerweise kommen. Zurückrudern nützt da gar nichts. Der Schock über diese Hirnrissigkeit sitzt so tief, dass der Wähler über Jahre hinaus »bedient« ist.

Überhaupt war auch die sozialpolitische »Vorarbeit« der drei Koalitionäre geeignet, sie unwählbar zu machen. Die Ungerechtigkeiten schreien in sozialer und christlicher Hinsicht zum Himmel. Die Linken mit Sahara Wagenknecht sind ein Beispiel für eine Politik, die beim genaueren Hinsehen mehr Zustimmung verdient hätte.

Karl Krinke, Bielefeld

Auf Kosten der Demokratie

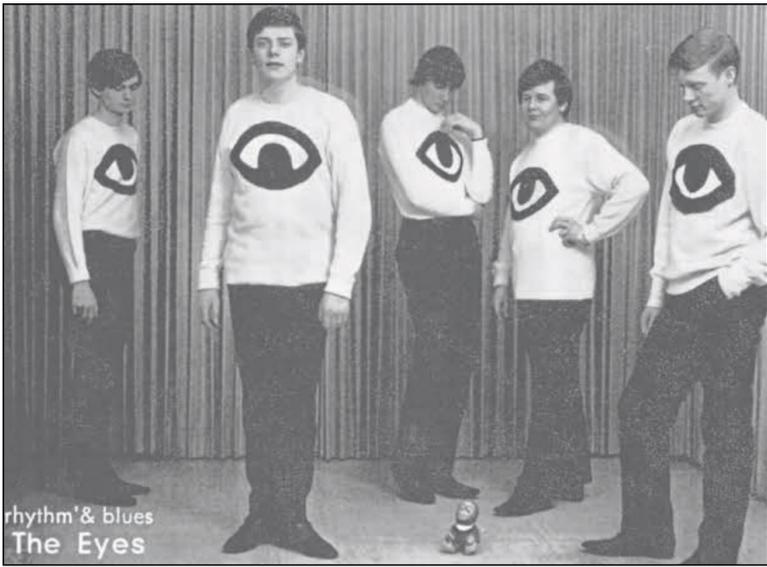
Der Fall Maaßen war nur ein weiteres Symptom einer ohnehin fragilen, dauerkriselnden Regierungskoalition, deren zweifelhaftes Bindemittel allein die Angst vor dem Wähler ist – höchstwahrscheinlich zu Recht.

Merkel, Nahles und Seehofer haben mithin den höchst bedenklichen Nachweis erbracht, dass es allzu vielen Entscheidungssträgern zunehmend an gesellschaftlichem Bewusstsein und klarer Orientierung fehlt; nicht zuletzt auf Kosten der Demokratie. So dürfte sich eine Reduzierung des von den drei Parteichefs verbuchten Misserfolgs trotz der geübten Selbstkritik und »maßvollen« Neubewertung auch sehr im Rahmen halten.

Denn dass diese überaus quengelige, sogenannte GroKo nunmehr nachhaltige Einsichten aus den letzten Tagen gewonnen hat und es daher ein konzentriertes Zurück zur Sacharbeit geben wird, mag ohne weiteres – nicht jeder glauben.

Matthias Bartsch, Lichtenau-Herbram

Leserbriefe stellen keine redaktionellen Meinungsäußerungen dar; sie werden aus Zuschriften, die an OWL AM SONNTAG gerichtet sind, ausgewählt und geben die persönlichen Ansichten ihres Verfassers wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.



Die Bielefelder Beat-Band »The Eyes« auf einer alten Autogrammkarte aus dem Jahr 1965 (von links nach rechts): Klaus Johanning, Jürgen Zywiets, Klaus Reinhard, Ete Rischmüller und Jimmy Seidenpfennig.

»The Eyes« wieder vereint

»Spirit Of The Sixties« am 27. Oktober in Heepen

Bielefeld. Das Warten hat ein Ende: Am Samstag, 27. Oktober, geht eine lange Durststrecke für die Fans des Sixties-Sounds und guter, handgemachter Musik zu Ende, wenn sich im total renovierten Muschelsaal in Bielefeld-Heepen fünf Bands auf der Bühne ablösen.



Steve Haggerty & The Wanted sind die führende Country-Rockband in Ostwestfalen.

Auslöser des Ganzen ist ein einmaliges Revival der legendären Bielefelder Beat-Band The Eyes, die bereits im Jahre 1965 gegründet wurde – in der Besetzung mit Klaus Reinhard, Jürgen Zywiets, Klaus Johanning, Edgar Rischmüller und Jimmy Seidenpfennig. Im Stil der Rolling Stones und Animals erspielten sie sich schnell einen überregionalen Bekanntheitsgrad mit Auftritten im Star-Club an der Sudbrackstraße, dem Herforder Jaguar-Club, der Eisenhütte, im Niedermühlenkamp und auf dem Johannisberg.

1967 kam es kurzzeitig zur Auflösung, weil einige Mitglieder zum Studieren in andere Städte zogen. Da zum selben Zeitpunkt Mike Warner & the Shatters ausinandergingen, wechselten Sologitarrist Hans Karpinski und Drummer Buddy Mandler zu den verbliebenen Eyes, verstärkt durch den Engländer John Cresswell (Saxophon).

Bis 1969 sorgte die Band weiter für Furore in der Szene und nun, fast 50 Jahre später, stehen sie erstmalig zusammen auf der Bühne.

Mit dabei sind neben den beiden Gründern Ete Risch-

müller (Bass) und Klaus Reinhardt (Orgel) sowie Benny Stremmel als Saxophonist auch Buddy Mandler (Schlagzeug) und als Sologitarrist Hans Karpinski. Der Gründer der ersten Bielefelder Schüler-Rockband (1960) lebt schon lange an der Ostsee.

Er nutzt diese Gelegenheit auch, um sich in der alten Heimat gleich mit seiner aktuellen Band vorzustellen – den Silver Shadows aus Lübbecke. Diese Profiband zählt in Norddeutschland seit vielen Jahren zu den Top-Acts. Mit ihrem original Shadows-Sound, aber auch mit Gesangsstücken von Buddy Holly oder Cliff Richard sind sie für jeden Fan guter Gitarrenmusik ein ganz heißer Tip.

Steve Haggerty & the Wanted bestehen seit nunmehr 15 Jahren und sind eigentlich seit dieser Zeit auch die führende Country-Rockband in Ostwestfalen. Steve Haggerty war in den Sixties Sänger der Beat Berrys und in den 70er Jahren die Stimme der national erfolgreichen Bielefelder Formation Creative Rock.

Gemeinsam mit sechs Mit-

streitern präsentiert er die besten Sounds aus Southern- und Country-Rock, angereichert mit einem Hauch Westcoast. Die qualitativ hochgradige Band unterstützt die ausdrucksstarken Stimmen von Steve und Kelly Norton in der traditionellen Besetzung mit zwei Gitarren, Bass, Schlagzeug und Keyboards.

Einen ganz anderen Sound hingegen bietet Loopahead mit Udo Lummer (Gitarre/Gesang) und Paul-Gerhard Lange (Bass/Gesang). Beide Musiker spielten in den Sixties bei den Green Onions, die man wohl ebenfalls als Bielefelder Beat-Legende bezeichnen darf. Später trafen sie in verschiedenen Formationen aufeinander, bis sich aus einem Revival der Green Onions Loopahead entwickelte.

Die Wurzeln ihrer Musik liegen im Blues, Rhythm & Blues, Latin, Rock & Jazz und sie sind mit ihrer Loop-Technik so erfolgreich, dass nicht nur das »Musiker-Magazin« ihre CD »River Of Wine« mit äußerst positiver Kritik bedachte, sondern darüber hinaus wurde Loopahead im vergangenen Jahr mit dem »Deutschen Rock- und Pop-Preis« ausgezeichnet – ein außergewöhnlicher Erfolg für die Bielefelder Musiker.

Es war die Begeisterung an der Musik der Sixties, die auch die Dreambeats im Jahre 1990 zusammenbrachte. 28 Jahre später, nach vielen Konzerten mit Highlights wie einem gemeinsamen Auftritt mit den Searchers im Liverpool-Club Bünde oder ihrer Teilnahme an Deutschlands größter Oldie-Veranstaltung in Wetzlar, hat sich daran nichts geändert. Ihre Liebe gilt nach wie vor den großen Beat-Hits der 60er Jahre, die sie an diesem Abend live präsentieren werden.

Als Moderator führt Manfred Kuhlmann durch den Abend und wird auch in den Umbaupausen für gute Unterhaltung sorgen.



Seit 28 Jahren spielen sie die großen Beat-Hits der 60er Jahre: die Dreambeats aus Bielefeld.

BEILAGENHINWEIS

Teile unserer heutigen Ausgabe enthalten Prospekte der Firmen:

Wir bitten um Beachtung.

Einige unserer Kunden belegen nur Teilgebiete der heutigen Ausgabe, so dass Sie möglicherweise einen oder mehrere Prospekte nicht erhalten.

Fragen zu Ihrer Prospektverteilung beantworten wir Ihnen gerne unter der Telefonnummer 05 21 / 585 344.



Immer alles vor Ort



WERBEGEMEINSCHAFT
SENNESTADT

Malermester BITTNER
0 52 05.68 83
TAPETEN · GLAS · TEPPICHE
MALERARBEITEN
malerbittner@t-online.de

Mondiale Grill-Pizzeria
Kartenzahlung möglich
Reichowplatz 17 • 33689 Bielefeld
0 52 05 - 998 78 89
www.mondiale-pizza.de



Das Wölkchen unter dem Caffè
wölke
kondisch gut
Rheinallee 49 + 51 · 33689 Bielefeld-Sennestadt
Telefon 0 52 05 1 36 67 · www.cafe-woelke.de

Zur Alten Eheke
Lahnweg 12
33689 Bielefeld
Telefon 0 52 05/2 00 98
Gesellschaftsraum
und Kegelbahn
ALLE BUNDESLIGASPIELE LIVE

Ht Holz Tellenbröcker
Holzhandlung
Wir liefern und bauen auch auf!
Paderborner Str. 224
33689 Bielefeld-Sennestadt
Tel. (0 52 05) 98 41 10
Fax (0 52 05) 9 84 11 11
www.tellenbroecker.de

Blumen Faust Kirste
Moderne Floristik
Brautschmuck
Trauerbindereien
Geschenkartikel
Inh. Christine Kirste
Vennhofallee 69 · 33689 Bielefeld
Tel. (0 52 05) 2 10 41 · Fax 29 62

30% Dauerspar-Garantie
auf rund 300 rezeptfreie Medikamente.
spar dich gesund...
apo.take
Dr. Klaus Skopp e.K.
Elbeallee 79
33103 Bielefeld
Tel. 05 205 / 91 06 16
www.apo-take.com

Sprungmann
2 x in Bielefeld-Sennestadt:
Paderborner Str. 291 +
Vennhofallee 131 a
Service 0 52 05 / 99 96-20
Verkauf 0 52 05 / 99 96-10 und -50
info@europaautos.de
europaautos.de

Neben einer großen Auswahl an Speisen bieten Yan Xia Long und Ehemann Xinbo Zhu ihren Gästen im Restaurant »China Garten« auch original chinesische Getränke an.
Foto: Susanne Schweitzer

Ein Restaurant für jeden Geschmack

»China Garten« jetzt auch mit Bringdienst-Service

Täglich Frühstücksbüffet
Quality Hotel Bielefeld-Sennestadt
Alte Verler Straße 2
33689 Bielefeld
Tel.: +49 (0) 5205 936-0
Fax: +49 (0) 5205 936-500
Internet: www.quality-hotel-bielefeld.de

Blumen & mehr Anja Kelle
Reichowplatz 13
33689 Bielefeld
Tel. 05205/7514877
Fax 05205/7514878
E-Mail Anja.Kelle@web.de

die bunte Spinnererei
- Ihr Handarbeitsgeschäft
Hochwertige Garne aus deutscher Produktion,
ökologisch verarbeitet
Vennhofallee 57
33689 Bielefeld
Tel.: 05205/2364545
E-Mail: m.brosell@t-online.de
www.handarbeiten-bielefeld.de

Sennestadt (sus). Zum Lesen der Speisekarte benötigt man im Restaurant »China Garten« schon einige Zeit, so umfangreich ist das Angebot an kleinen Leckereien und Vorspeisen, an Suppen und Hauptgerichten, an Kindergerichten und Nachspeisen. Aber am Ende wird jeder das richtige für sich finden – und das bereits seit zehn Jahren, denn solange gibt es schon den »China Garten« am Lindemann-Platz 5 in Sennestadt – in unmittelbarer Nähe zum Sennestadtthaus. Betrieben wird es von Yan Xia Long, als Inhaberin für die Organisation verantwortlich, und ihrem Mann Xinbo Zhu, als Koch für das Kreieren und Zubereiten der Speisen zuständig. Und das ist bei dem großen Angebot schon eine ziemliche Herausforderung, denn schließlich soll die Speisekarte für jeden Geschmack etwas bieten – und sie tut es auch: Von der Wan Tan-Suppe über Hühnerfleisch »Szechuan-Art«, »Knusprige Ente mit Gemüse«, »Schweinefleisch mit Curry«, verschiedene Rindfleisch-, Fisch- und Nudelgerichte und vegetarische Speisen bis hin zu den Nachtschmeckern hat noch jeder Gast etwas für gefunden – selbst wählerische Kinder. Um 12 Uhr öffnet das Mittagsbuffet und um 18 Uhr das Abendbuffet, bei dem auch frisch zubereitetes Sushi angeboten wird.

Long. Dann könne es dort auch ruhig mal lauter zugehen, ohne dass die übrigen Gäste gestört würden. Im Winter 2019 soll der Raum fertig sein und dann auch für Weihnachts- und andere Feiern zur Verfügung stehen. Zudem seien eine behindertenfreundliche Toilette sowie eine Kinderspielecke in Planung. Für ältere Kinder, die nicht mehr ständig unter elterlicher Aufsicht sein müssen, bieten der anliegende verkehrsfreie Lindemann-Platz und die Umgebung des Sennestadtteichs genügend Möglichkeiten zum Laufen und Spielen.

Der vor zehn Jahren gefasste Entschluss, hier ein Restaurant zu eröffnen, sei eine »Bauchentscheidung« gewesen, sagt Yan Xia Long: »Uns haben das Gebäude und vor allem seine Lage sofort gefallen«, sagt die 35-Jährige. »Die schöne Terrasse und der herrliche Blick auf den Stadtteich, das ist wirklich traumhaft«, gerät Yan Xia Long auch nach zehn Jahren noch ins Schwärmen. Vor allem im Sommer sei es wie im Urlaub, was auch die Gäste (die Terrasse zählt 50 Plätze) so empfinden.

Zwar nicht der schöne Seeblick, aber alle Gerichte aus der »China-Garten«-Küche lassen sich auch zuhause genießen – alleine, mit Familie oder Freunden: Seit kurzem kann man sich die von Xinbo Zhu – er ist professioneller chinesischer Kochmeister – zubereiteten Gerichte donnerstags, freitags und samstags über den Bestelldienst »Lieferando« nach Hause bringen lassen. Das Ambiente lasse sich allerdings ausschließlich im »China-Garten« genießen.

Geöffnet ist das Restaurant »China Garten«, Lindemann-Platz 5, täglich von 11.30 bis 15 Uhr und von 17.30 bis 23 Uhr, dienstags ist Ruhetag. Weitere Infos und Tischreservierungen unter Telefon 05205/105440 und unter www.chinagarten-sennestadt.de.

Deutscher Erfolg
Ihren individuellen Beratungstermin erhalten Sie unter
05205/22355
INJOY Bielefeld
Hansestr. 1b
33689 Bielefeld
www.injoy-bielefeld.de

Lackier- und Karosserietechnik Schulz GmbH
www.lackierung-schulz.de
Facebook: Lackiererei Schulz

Chic
Der Modespaß in Sennestadt!
Elbeallee 65 · 33689 Bielefeld
Telefon 0 52 05 / 2 03 09

Sisterhenn
Schuh & Orthopädie
Das Beste für gesunde Füße!
Reichowplatz 20 | 33689 Bielefeld-Sennestadt
Telefon: 0 52 05-69 37 | www.sisterhenn.de

TERRA MOBIL
TELEPHONE UND MEHR...
Elbeallee 59
33689 Bielefeld-Sennestadt
Tel. 05205 / 728517
www.terramobile.de

WERBEDRUCK zueckler
Ihre Druckerei gleich nebenan.
Nutzen Sie die Vorteile.
Hansestraße 3 · 33689 Bielefeld
052 05/9 10 10 · werbedruck@zueckler.de

massmann mode
Elbeallee 62, 33689 Bielefeld
Tel. 05205 - 5445
www.massmann-mode.de

Sprungmann
2 x in Bielefeld-Sennestadt:
Paderborner Str. 291 +
Vennhofallee 131 a
Service 0 52 05 / 99 96-20
Verkauf 0 52 05 / 99 96-10 und -50
info@europaautos.de
europaautos.de

wissmann
BESTATTUNGEN
Tel. 05205 91 28 0
www.wissmann-bestattungen.de

Elektro-Herbst!
Elektro-Installationen
Kundendienst
Anzeigen- und Sa-Anlagen
Elektro-Fußbodenheizung
Netzwerkmontage
Nachträgliche Heizung
Befeuchtungsanlagen
E-Check
Telekommunikationsanlagen
Alarmanlagen
Gildenerstraße 145 · 33689 Bielefeld
Tel. 0 52 05 / 7 15 15 · www.elektroherbst.de

Es wird bunt

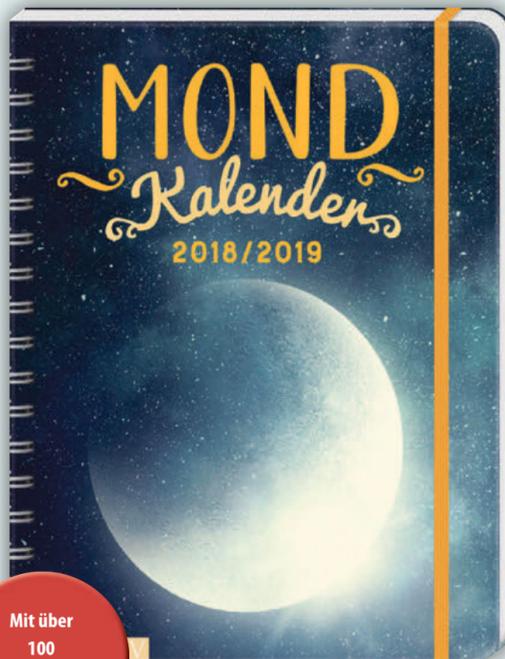
Buchkalender von August 2018 bis Dezember 2019

Mondkalender 2018/2019

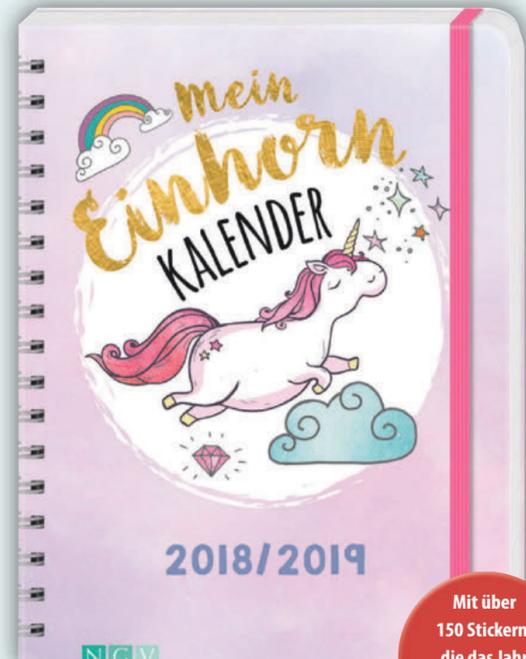
Best.-Nr. 46.50108, € 9,99

Profitieren Sie von der Kraft des Mondes! Ob Gesundheit, Haushalt, Pflanzen oder Wohlbefinden - mit diesem praktischen Buchkalender können Sie den Einfluss des Mondes auf Leben und Alltag bestmöglich nutzen. Hier finden Sie von August 2018 bis Dezember 2019 Tag für Tag alle wichtigen Informationen: Mondphase, Tierkreiszeichen, Auf- und Untergangszeiten von Mond und Sonne sowie einen Tagestipp zu günstigen Tätigkeiten.

Zusätzlich bietet der Kalender viel Platz für alle Notizen, Gedanken, Eintragungen und Erinnerungen. Das übersichtliche Kalendarium mit allen Feiertagen, Monats- und Jahresübersichten und Schulferienterminen machen das Planen noch einfacher.



Mit über
100
wunderschönen
Stickern!



Mit über
150 Stickern,
die das Jahr
noch bunter
machen!

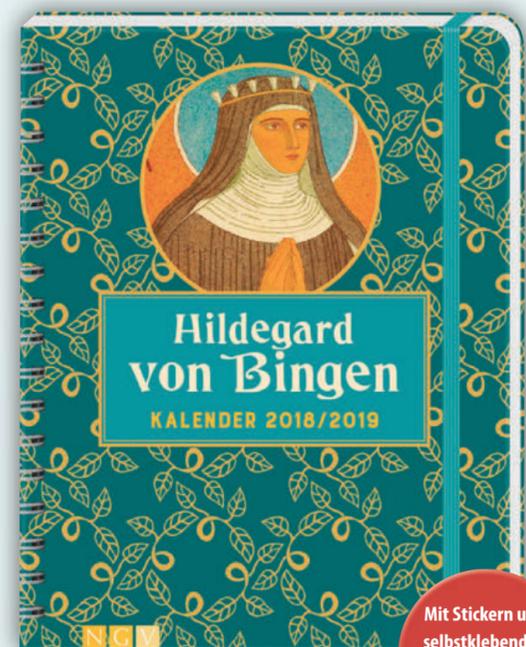
Mein Einhornkalender 2018/2019

Best.-Nr. 46.50110, € 9,99

Das neue Jahr wird bunt! Dieser farbenfrohe und gut gelaunte Einhorn-Kalender für 2018/2019 bringt viel Phantasie und Freude in den Alltag. Zauberhafte Einhorn-Illustrationen und -Sprüche machen jeden Tag zu einem besonderen. Von August 2018 bis Dezember 2019 bietet der Einhorn-Kalender Woche für Woche viel Platz für alle wichtigen Notizen, Gedanken, Eintragungen und Erinnerungen. Das übersichtliche Kalendarium mit allen Feiertagen, dazu Monatsübersichten und Schulferientermine machen das Planen noch einfacher.



Mit über
150 farbenfrohen
Stickern für noch
mehr gute
Laune!



Mit Stickern und
selbstklebenden
Etiketten für alle
Gelegenheiten!

Hildegard von Bingen Kalender 2018/2019

Best.-Nr. 46.50109, € 9,99

Lassen Sie sich von der Weisheit und dem Wissen der Hildegard von Bingen begleiten. Ihre Erfahrungen und Empfehlungen sind heute mindestens ebenso wertvoll wie vor 1000 Jahren. In diesem praktischen Buchkalender finden Sie von August 2018 bis Dezember 2019 jede Woche neue Anregungen und Inspirationen der bekanntesten Heilkundlerin des Mittelalters. So lernen Sie die Wirkung von Nahrungsmitteln, Kräutern und Heilpflanzen kennen und erfahren, wie Sie mehr Lebensfreude, Achtsamkeit und Ausgeglichenheit in Ihren Alltag bringen.

Zusätzlich bietet dieser Kalender viel Platz für alle Notizen, Gedanken, Eintragungen und Erinnerungen. Das übersichtliche Kalendarium mit allen Feiertagen sowie Schulferienterminen, Monats- und Jahresübersichten machen das Planen noch einfacher.

Mein magischer Aufräumkalender 2018/2019

Best.-Nr. 46.50111, € 9,99

Im neuen Jahr wird's ordentlich! Dieser gut gelaunte Aufräum-Kalender für 2018/2019 hilft Ihnen beim täglichen Planen und Ordnunghalten. Zahlreiche Tipps rund ums Thema Ausmisten und Aufräumen bringen Woche für Woche frischen Wind in Ihr Leben. Von August 2018 bis Dezember 2019 bietet der Aufräum-Kalender viel Platz für alle wichtigen Notizen, Eintragungen und Erinnerungen. Das übersichtliche Kalendarium mit allen Feiertagen, dazu Monatsübersichten und Schulferientermine machen das Planen noch einfacher.

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher

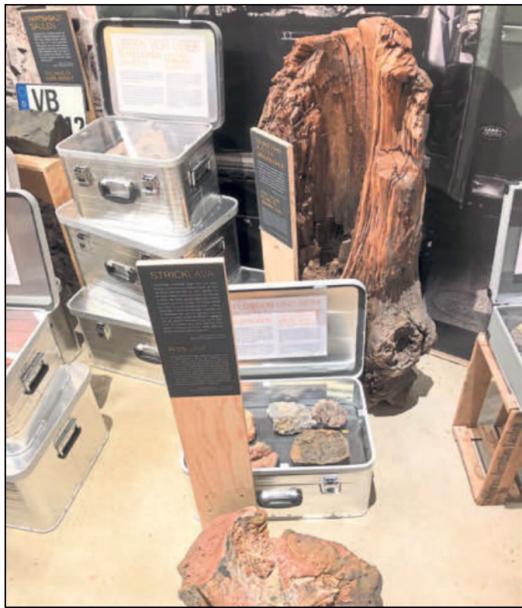
Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstr. 14-18, 33611 Bielefeld

Frankreich führt

Deutsche machen am liebsten Urlaub im eigenen Land. Das beliebteste Auslandsreiseziel ist seit Jahren mit Abstand Spanien. Doch welches Land ist weltweit das beliebteste? Darüber informiert die Welttourismusorganisation (UNWTO). Demnach liegt Frankreich auf Platz eins – mit 86,9 Millionen internationalen Touristenankünften im Jahr 2017. Auf Rang zwei folgt Spanien mit 81,8 Millionen Ankünften. Auf den weiteren Plätzen befinden sich die USA (75,9 Millionen, hier

jedoch Zahlen von 2016), China (60,7 Millionen) und Italien (58,3 Millionen).

Im Vergleich zeigt sich: Europa ist das beliebteste Ziel für Auslandsreisen. 671 Millionen internationale Touristenankünfte wurden im vergangenen Jahr gezählt – und damit 51 Prozent aller Ankünfte weltweit. In Asien und der Pazifikregion waren es ungefähr die Hälfte – 323 Millionen (24 Prozent). Nord- und Südamerika kamen zusammen auf 209 Millionen Ankünfte (16 Prozent).



Vulkanismus erleben

Ein Jahr nach der Eröffnung zieht das Vulkan-Museum in Schotten im Vogelsbergkreis eine positive Bilanz und will die Ausstellung ausbauen. Noch in diesem Jahr wird ein neues Vulkan-Modell hinzukommen. Anfang nächsten Jahres soll ein Modell im Vulkanem installiert werden, das den Erdaufbau mit seinen Schichten vom Kern bis zum Mantel zeigt. »Wir haben von Besuchern dazu viele Fragen bekommen, konnten sie natürlich auch beantworten. Anhand des Modells können wir es dann auch plastisch verdeutlichen«, erklärte Geschäftsführer Ralph Koster. Im ersten Betriebsjahr zählte das Museum nach der Eröffnung Anfang Juli 2017 rund 27.000 Besucher. Der Vogelsberg ist mit etwa 2500 Quadratkilometern das größte zusammenhängende Vulkangebiet Mitteleuropas. Foto: Thomas Albertsen

Wo einst das US-Militär auf einem Panzer-Übungsplatz für den Ernstfall probte, haben sich in Hanau Wildpferde eingelebt. Matthias Pollmeier überzeugt sich davon immer wieder gern.

Der Naturschutz-Experte vom Bundesforst schaut mit seinem Kollegen Harald Fuhländer auf dem »Campo Pond« genannten Gelände vorbei. Mit Wildkräutern locken sie die Pferde an und verteilen ein paar Streichleinheiten. »Nachdem wir das Artenschutzprojekt vor rund zehn Jahren gestartet haben, können wir sagen: Es ist ein voller Erfolg. Die Fortpflanzung verläuft unproblematisch. Es gab schon fünfmal Nachwuchs«, bilanziert Pollmeier. »Die Wildpferde haben hier ein Zuhause gefunden.« Zu verdanken ist das auch der Deutschen Bahn, die das Projekt und viele andere maßgeblich unterstützt.

Derzeit leben sieben Pferde auf der 60 Hektar großen Koppel des rund 100 Hektar großen Geländes. Das älteste Tier in der Gruppe ist Barioja, die Stute ist stolze 28 Jahre alt. Das mit drei Jahren jüngste Tier ist Hengst Pavel. Ein wahrer Zungenbrecher ist der Name der Pferde-Rasse: Sie heißen Przewalski-Pferde.

Sie sind eigentlich in Zentralasien beheimatet. Benannt sind sie nach ihrem Entdecker, dem russischen Forscher Nikolaj Przewalski. Zeitweise galten sie als fast ausgestorben, heute umfasst der Bestand durch Zucht wieder weltweit rund 2000 Tiere in Zoot und Zuchtstationen. Przewalskis sind etwa so groß wie ein Pony (1,40 Meter) und sehr widerstandsfähig. Sie können in eisiger Kälte, aber auch extremer Hitze



Wildpferde können jetzt auch in Hessen bestaunt werden.

Foto: avs

leben.

Die Wildpferde haben einen großen Anteil daran, dass die Flora und Fauna auf dem Gelände in Hanau so prächtig gedeiht. Sie fungieren als »Rasenmäher« und sorgen dafür, dass die Fläche nicht zuwuchert. Dank der natürlichen Landschaftspflege haben die Experten 120 Vogelarten auf dem Gelände registriert, darunter Rotmilan, Heidelerche und Pirol.

In Babenhausen (Landkreis Darmstadt-Dieburg) wurden im Jahr 2014 auf einem ehemaligen Flugplatz und Manöverareal der US-Armee ebenfalls Wildpferde angesiedelt. Auf dem 80 Hektar großen Naturschutzgelände residiert derzeit ein Hengst namens Heiper mit fünf Stuten. »Bald wird auch hier Nachwuchs

erwartet«, erklärt Fuhländer.

Auch in Babenhausen ist nach dem Abzug der Amerikaner ein Idyll entstanden. Auf dem Sandmagerrasen wächst das seltene Heidekraut mit seinen lila-farbenen Blüten. Auch Königskerzen erheben sich als floristische Besonderheit leuchtend gelb empor. »Die Artenvielfalt hier ist einzigartig, weil die Fläche nie gediingt wurde«, erklärt Pollmeier und streicht mit der Hand über den Boden.

Neben Hanau (sieben Pferde) und Babenhausen (sechs) ist der größte Standort an Przewalski-Pferden in Hessen in Gießen. Dort leben 16 Exemplare. Kurz hinter der hessischen Grenze gibt es in Aschaffenburg noch zehn

Tiere. Weitere Standorte für Wildpferde-Projekte sind schon ausgemacht.

Auf das Gelände des ehemaligen Munitionsdepots der US-Streitkräfte, genannt »Muna«, in Münster (Kreis Darmstadt-Dieburg) sollen im Herbst 2019 auch Tiere kommen. Die europäischen Waldrinder werden aus NRW nach Hessen gebracht. »Auf solch einem großen Gelände ein Semi-Reservat für die Tiere zu schaffen, ist in Hessen einmalig. Wir simulieren hier ein Stück Freiheit für die Tiere. Und Wisente und Wildpferde auf einer Fläche sind ein Novum in Hessen«, schwärmt Pollmeier. Auch auf dem Muna-Gelände explodiert die Artenviel-

falt. 16 von 25 deutschen Fledermausarten sind registriert worden, in den ehemaligen Militärbunkern haben sie ein Zuhause gefunden. Das Gebiet, auf dem teilweise wieder Moore entstehen, ist auch ein Refugium für Insekten geworden. »Auf dem früher fürs Militär trockengelegten Gelände wird der natürliche Zustand wiederhergestellt«, erklärt Pollmeier.

Aber nicht überall auf der Muna ist es derzeit so idyllisch. Abrissbagger sind am Werk. Alte Gebäude der Munitionsfabrik am Bahnhof werden zurückgebaut. Weiter sind sie schon beim ehemaligen Nato-Zentraldepot, das mit Raketen und Atomsprenghöpfen bestückt war. Dort ist der Rückbau bereits abgeschlossen. (avs)

TEAM TOUR

Wittler · Neumann · Suerland

www.teamtour.de • www.facebook.com/teamtour

Wittler 0 52 07 / 91 61-0
Neumann 05 21 / 9 46 15-0
Suerland 0 52 92 / 98 40-0

Schöne Tagesausflüge

- Amsterdam inkl. Grachtenfahrt** 06.10. ab **45,-/52,-**
- Klassisches Holland** 06.10. ab **69,-**
- Weser-Schiffahrt »Oktoberfest«** 20.10. ab **59,-**
- Papenburg – Meyer Werft** 21.10. ab **55,-**
- Martinsgansessen Lüneburger Heide** 10.11. ab **55,-**
- CentrO Oberhausen/Gasometer/Sealife** 17.11./01.12./16.02 ab **29,-**

- Starlight Express Bochum** 17.11./01.12./16.02 ab **125,-**
- Mary Poppins Hamburg – Special** 24.11. ab **85,-**

Hier sind noch Plätze frei

- 3 Tg. Zwiebelmarkt Weimar** 12.10.–14.10. ab **219,-**
- 5 Tg. Lago Maggiore & Matterhorn** 12.10.–16.10. ab **569,-**
- 5 Tg. Schottland zum Kennenlernen** 14.10.–18.10. ab **439,-**
- 5 Tg. Fünf Flüsse – Fünf Genüsse** 17.10.–21.10. ab **699,-**
- 5 Tg. Riva del Garda** 21.10.–25.10. ab **459,-**
- 3 Tg. Romantische Straße** 27.10.–29.10. ab **209,-**

Goldener Oktober Herbst-Saisonabschlussreisen

- 3 Tg. Märchenhafte Kreuzfahrt Schweden** 2x Ü/HP in 2-Bett-Innenkabinen an Bord der TT-Line, zum Abendbuffet 3 Tischgetränke inkl., Rundfahrt Malmö, Ystad, Fischerdorf Kaseberga und Lund mit Reiseleitung 22.10.–24.10. ab **249,-**

3 Tg. Luxus-Minikreuzfahrt Oslo
 2x Ü/F in 2-Bett-Innen-Kabinen 3* Kategorie, Schiffsreise Kiel-Oslo-Kiel mit der Color Line, tägl. Wechselndes Showprogramm, Stadtrundfahrt in Oslo u. Abendessen an Bord zubuchbar, Außenkabinen/Promenadenblick buchbar.
 21.10.–23.10. ab **259,-**

5 Tg. Saisonfinale am Lago Maggiore
 4x Ü/HP im 3* Hotel Chiostro in Verbania Intra, Stadtführung Mailand, Bootsfahrt zur Isola Bella u. Pescatori, Ausflug ins Vigezzo-Tal mit Kastanienfest u. Reiseleitung, Fahrt mit der Centovalli – Bahn, Eintritt Schornsteinfegermuseum inkl. Imbiss mit Wein, Kastanien u. Musik, Kurtaxe
 31.10.–04.11. ab **399,-**

4 Tg. Saisonabschluss ins Blaue
 Unsere beliebte Stammkunden-Reise!
 3x Ü/F im schönen Hotel, 2x HP, 1x Saisonabschlussabend mit Buffet, Musik u. Tanz, Ausflugsprogramm und weitere Überraschungen
 08.11.–11.11. ab **349,-**

4 Tg. Berlin – Saisonabschluss mit allem Zipp und Zapp
 3x Ü/F im Hotel InterConti, Stadtrundfahrt Berlin mit Besuch der Humboldt Box (Baustelle Berliner Stadtschloss), Historische Schiffsfahrt auf der Spree, Zille-Abend mit 3-Gang-Menü u. Unterhaltungsprogramm, Kaffee u. Kuchen im Restaurant Käfer auf dem Reichstagsgebäude mit Kuppelbesuch, City-Taxi
 16.11.–19.11. ab **398,-**

Weihnachten und Silvester

- 6 bzw. 11 Tg. Zauberhafte Feiertage im Schwarzwald**
 5x/10x Ü/HP im 4* Hotel Windenreuter Hof/ Emmendingen. Ausflugsprogramm: Freiburg, Baden-Baden, Schwarzwald-Rundfahrt und Elsass-Rundfahrt
 23.12.18–28.12.18 ab **679,-**
 28.12.18–02.01.19 ab **759,-**
 23.12.18–02.01.19 ab **1.355,-**

5/6 bzw. 11 Tg. Festtage an der Ostseeküste
 4x/5x/10x Ü/HP im MARITIM Hotel Timmendorfer Strand, Teilnahme am vielfältigen Sport-, Freizeit- und Unterhaltungsprogramm (Der Bus bleibt nicht vor Ort)
 23.12.18–27.12.18 **549,-**
 28.12.18–02.01.19 ab **769,-**
 23.12.18–02.01.19 ab **1.199,-**

6 bzw. 11 Tg. Festtage am Schwäbischen Meer
 5x/10x Ü/HP im 4* Hotel Föhr/Friedrichshafen, Ausflugsprogramm: Stadtführung Friedrichshafen, Ausflug Insel Mainau, Ausflug nach Lindau und Wangen im Allgäu, Eintritt und Führung im Zeppelin Museum, Silvester: Ausflug Appenzeller Land, Ausflug Klosterkirche Birnau u. Meersburg
 23.12.18–28.12.18 ab **699,-**
 28.12.18–02.01.19 ab **799,-**
 23.12.18–02.01.19 ab **1.399,-**

6 bzw. 11 Tg. Festtage im Thüringer Wald
 5x/10x Ü/HP im 3* Hotel Tanne/Ilmenau, Stadtführung Ilmenau, Aufenthalt in Eisenach u. Fulda, Weihnachtsstanz, geführte Wanderung, Rundfahrt Thüringer Wald mit Reiseleitung, Führung in Oberhof, Ausflug Weimar mit Stadtführung, Silvester: Ausflug Schwarzzatal, Führung u. Verkostung Brauerei Watzdorf, Ausflug Coburg mit Stadtführung, Wanderung Jagdhaus Kichelhahn u. Ausflug nach Erfurt mit Stadtführung
 23.12.18–28.12.18 ab **579,-**
 28.12.18–02.01.19 ab **599,-**
 23.12.18–02.01.19 ab **989,-**

11 Tg. Ammergauer Alpen
 10x Ü/HP im 4* Hotel Schillingshof/Bad Kohlgrub, tolles Ausflugsprogramm: Bad Tölz, Oberbayerische Seen, Zugspitzrundfahrt, Ostallgäu, Füssen u. Königsschlösser, Tirol u. Tannheimer Tal, Eintritt u. Führung Schloss Linderhof, Eintritt u. Führung Schlosskäserei Ettal mit Verkostung, Führung Passionstheater Oberammergau
 23.12.18–02.01.19 ab **1.440,-**

Flusskreuzfahrten		Frühbucherpreis bis 30.11.18
Alle Reisen inkl. Haustürservice und Durchführungsgarantie!		
8 Tg. Donauklassiker auf der 4*+ MS Viktoria	ab 1.017,-	ab 897,-
8 Tg. Donauwalzer auf der 5* MS Heidelberg	ab 1.117,-	ab 997,-
15 Tg. Donau-8-Länder auf der 5* Nicko Vision	ab 2.067,-	ab 1.847,-
8 Tg. Donau-Kurzurlaub trifft Wellness (Kombination Hotel u. Flusskreuzfahrt) NEU im Programm! 4* Hotel Wittelsbach Bad Füssig / 4* MS Bellissima	ab 849,-	ab 799,-
8 Tg. Rhein Tulpenblüte 4*+ MS Rhein Symphonie	ab 917,-	ab 797,-
8 Tg. Rheine-Mosel 4*+ MS Rhein Symphonie	ab 967,-	ab 847,-
8 Tg. Rhône 4*+ MS Bijou du Rhône	ab 1.187,-	ab 1.067,-
8 Tg. Seine 4*+ MS Comtesse	ab 1.137,-	ab 1.017,-

Zu verschiedenen Terminen gibt es Preis-Vorteile für Alleinreisende! 50% Ermäßigung auf den Zuschlag zur Alleinbenutzung! Fordern Sie unseren neuen Flusskreuzfahrten-Katalog 2019 an!

Weihnachten

- 5 Tg. Weihnachten Deluxe auf Usedom**
 4x Ü/HP im Radisson BLU Swinemünde, Stadtführung Swinemünde, Ausflug Kaiserbäder mit Reiseleitung
 23.12.18–27.12.18 ab **599,-**
- 4 Tg. Weimar – Weihnachten wie Goethe feiern**
 3x Ü/HP im 4* Hotel Park Inn Weimar, Besuch des Weimarer Weihnachtsmarktes, Begrüßung mit Glühwein u. Gebäck im Hotel, Gemeinsames Weihnachtsbaumschmücken am 24.12., Kaffeetrinken am 24.12. mit Besuch des Weihnachtsmannes, Möglichkeit zum Besuch der Christmette, Ausflug Saale-Unstrut m. Stadtführung in Freyburg u. Besuch der Sektkellerei Rotkäppchen inkl. Verkostung
 23.12.18–26.12.18 ab **429,-**
- 6 Tg. Kaiserliche Weihnachten im Salzkammergut Traunsee – Wolfgangsee – Bad Ischl**
 5x Ü/HP im 3* Landhotel Post in Ebensee, Pferdekutschenfahrt in Bad Ischl, Besuch Krippenausstellung, Tagesausflug nach Salzburg inkl. Reiseleitung, Besuch Stille-Nacht-Kapelle Oberndorf, Besuch Wallfahrtskirche Plain, Schiffsreise auf dem Wolfgangsee, Eintritt Operettenabend in St. Wolfgang am 26.12., winterliche Schiffsfahrt auf dem Traunsee mit Punsch, Eintritt Schloss Ort in Gmunden am Traunsee
 23.12.–28.12.18 ab **729,-**
- 5 Tg. Weihnachtsglanz im schlesischen Riesengebirge**
 4x Ü/HP im 3* Hotel Mercure Jelenia Gora, 2x Abendessen im Hotel, Weihnachtsfeier mit festlichem Abendessen, Musik u. Unterhaltung, Rübzahl-Abendessen mit regionalen Spezialitäten, Musik u. Folklore, Ausflug Waldenburger Land mit Reiseleitung inkl. Eintritt u. Führung Schlossanlage Fürstenstein u. Friedenskirche Schweidnitz, Riesengebirgsrundfahrt mit Reiseleitung, Ausflug Breslau mit Stadtführung
 23.12.–27.12.18 ab **469,-**

Silvester

- 3 Tg. Silvester in Berlin**
 Silvesterprogramm zubuchbar!
 2x Ü/F im 4* Glückshotel, Stadtrundfahrt Berlin
 30.12.18–01.01.19 ab **239,-**
- Schiffahrt auf der Spree**
 inkl. Buffet u. Musik **105,-**
- Silvesterfeier auf dem Gendarmenmarkt**
 (Eintritt) **8,-**
- 5 Tg. Silvester in Brunn**
 4x Ü/HP im Courtyard by Marriott Brunn, Silvesterparty im Hotel inkl. Getränke, Ausflugsprogramm Brunn, Trebic, Stranznic
 29.12.18–02.01.19 ab **529,-**
- 3 Tg. Bonne année in Straßburg**
 2x Ü/F im 3* Ibis Hotel Straßburg Centre Halles, geführter Stadtrundgang, Silvesterfeier mit 6-Gang-Menü, Musik u. Tanz im Gewölbekeller (800 Meter vom Hotel entfernt)
 30.12.18–01.01.19 ab **389,-**

Die neuen Prospekte sind da!
Winter 18/19
TTS-Sparflieger Herbst/Winter Flusskreuzfahrten und Kreuzfahrten 2019
Fordern Sie kostenfrei Ihre persönlichen Exemplare an!

Karlin ist nicht wiederzuerkennen

Wie nach der Flutkatastrophe von 2002 in Prag ein Trendviertel entsteht

2002 bricht eine Jahrhundertflut über Prag herein. Am schlimmsten trifft es den Stadtteil Karlin. Nach der Katastrophe hat sich der Bezirk verwandelt.

Rettungskräfte fahren mit dem Schlauchboot durch die überfluteten Straßen. Im Prager Stadtteil Karlin steht das Wasser im August 2002 drei Meter hoch. Die Moldau hat alles überschwemmt. Die Feuerwehr rettet ältere Menschen und Familien mit Kindern, die sich nicht selbst in Sicherheit gebracht hatten. Vier Gebäude stürzen ein, ein

Dutzend weitere müssen abgerissen werden. Es dauert einen Monat, bis die Einwohner in ihren Stadtteil zurückkehren können.

Die Katastrophe begann am 13. August 2002, als die Flutwelle auf der Moldau Prag erreichte. Karlin liegt am Ufer und war der mit Abstand am stärksten betroffene Stadtteil. Es gab Ängste, er könnte angesichts der Zerstörungen zu einer Geisterstadt werden.

Heute, 15 Jahre später, ist Karlin zu einem der angesagtesten Viertel der Metropole geworden. In dem früheren Randbezirk tummeln sich Hipster, Jungunternehmer und Geschäftsleute genauso

wie junge Familien mit Kindern. Es gibt Straßencafés, Yoga-Studios, Konzertsäle und Ausstellungsräume.

David Semerad, Chef des IT-Start-ups STRV, hat seine Büros vor einiger Zeit vom Zentrum nach Karlin verlegt. »Die Lage war sehr zentral, aber das Umfeld war sehr touristisch und entwickelte sich nicht weiter«, sagt er. In Karlin sei das anders. Praktisch jeden Monat öffne ein neues trendiges Bio- oder Superfood-Restaurant. Und weil so viele Technologie-Firmen einziehen, werde Karlin immer mehr zum tschechischen Silicon Valley. »Man spürt förmlich die Energie der vielen supermotivierten Menschen.«

Der 31-Jährige und seine vier Mitgründer wohnen inzwischen auch selbst in dem früheren Industrieviertel, ebenso wie viele der 150 Mitarbeiter. Angst vor einer erneuten Flutkatastrophe haben sie nicht. »In der Technologie-Branche ist das Tempo so schnell, dass niemand darüber spricht, was letzte Woche geschehen ist – und schon gar nicht, was im Jahr 2002 war«, sagt Semerad, dessen Firma Smartphone-Apps nach Kundenwunsch entwickelt.

Tatsächlich scheint die Stadtverwaltung ihre Arbeit gemacht zu haben: Am Ufer der Moldau wurde ein Deich errichtet, den im Ernstfall kilometerlange mobile Schutzwände ergänzen. Pumpen sollen das Wasser zudem aus der Kanalisation halten – auf diesem Weg war es 2002 in den tiefgelegenen Stadtteil, der auf Deutsch Karolinenthal heißt, geströmt. Von dort bahnte es sich seinen Weg weiter durch Straßen sowie in die U-Bahnstation Krizikova und von dort aus in viele weitere Haltestellen.

Die Hochwasserschäden in Prag wurden mit rund 2,8 Milliarden Euro beziffert – gut ein Zehntel davon entfiel



David Semerad (2.v.l.) hat sein Unternehmen vom Prager Stadtzentrum in das Trendviertel Karlin verlegt. Fotos: avs

allein auf Karlin. Aus EU-Kassen flossen Fördermittel für den damaligen Beitrittskandidaten. Und Immobilien-

entwickler entdeckten den Charme und die Chancen des Industriestadtteils, in dem im 19. Jahrhundert Dampfschif-

fe und elektrische Straßenbahnen gebaut wurden. Alte Fabriken wurden entkernt und zu Gewerkekomplexen

umgebaut.

Die Vorstadt entstand erst ab 1817 auf einem geometrischen Grundriss, deswegen sind die Straßen hier weiter und offener als in der mittelalterlichen Prager Altstadt. Wie sich Tradition und Moderne miteinander verbinden lassen, zeigt zum Beispiel das neue Bürohaus »Keystone« des Schweizer Architektenbüros Em2n. Mit seinen polygonalen Flächen nimmt es Bezug auf den tschechischen Kubismus des frühen 20. Jahrhunderts mit seinen scharfen Kanten.

Nicht alle sahen die Veränderungen in Karlin nur positiv: Denkmalschützer warnen vor einem zu radikalen Umbau – oft blieben nur die Fassaden der Fabriken stehen. Die ursprünglichen Einwohner, meist einfache Arbeiter, fühlten sich von zahlungskräftigeren Schichten verdrängt. (avs)



Karlin ist 16 Jahre nach der Jahrhundert-Flut im August 2002 das Prager Trendviertel.



Vom Hochwasseropfer zum Trendviertel: Karlin nach der Moldau-Flut 2002 und heute.

165 € 4 Tage pro Person im DZ

Das Angebot für Ihren Familien-Kurztrip

Leipzigtrip mit Zoo und Therme

4 Tage im neu eröffneten Hotel in Leipzig

„Mein Leipzig lob ich mir, es ist ein klein Paris!“ Leipzig ist ein Kleinod unter den deutschen Städten. Es lockt mit vielfältigem Kultur- und Freizeitangebot sowie architektonischen Highlights, wie dem Leipziger Bahnhof, eines der ältesten Bauhausbauten, oder der traditionsreichen Nikolaikirche sowie der Leipziger Oper, die auf eine dreihundertjährige Tradition zurückblickt. Einzigartig ist neben den vielen Sehenswürdigkeiten vor allem der Charakter dieser charmanten Stadt in Sachsen. Einladende Straßencafés, die Kunst-Szene und die zahlreichen Parks prägen das herrliche Bild.

- | | |
|--|--|
| <p>Eingeschlossene Leistungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 3 Nächte im neu eröffneten LOGINN Hotel by ACHAT Leipzig • 3 x reichhaltiges Frühstücksbuffet • Welcome Drink • 1 x Eintritt in die Sachsen Therme (Tageseintritt) für die Wasserwelt & Sauna • 1 x Eintritt in den Leipziger Zoo • Kostenfreies WLAN, Fitness und Parkplatz • Stadtplan Leipzig | <p>Reisetermine:</p> <p>18.10. – 21.10.2018
25.10. – 28.10.2018
15.11. – 18.11.2018</p> <p>weite Termine bis Dezember 2019</p> <p>Reisepreis:</p> <p>165 Euro p. P. im DZ 94 Euro Einzelzimmerzuschlag
26 Euro Kinder bis 5 Jahre (im Bett der Eltern)
88 Euro Kinder 5 bis 12 Jahre (im Zustellbett)
128 Euro Kinder 12 bis 17 Jahre (im Zustellbett)</p> |
|--|--|

Bestellung und Informationen von Mo. bis Do. von 8.00 bis 18.00 Uhr und Fr. bis 16.00 Uhr unter:

WESTFALEN-BLATT die Lokalzeitung

Tel.: 05 41/760 52 05

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. Vertragspartner ist die HKR Hotel und Kurzreisen Vertriebsservice GmbH, Erich-Maria-Remarque-Ring 14, 49074 Osnabrück. Eigene Anreise.

<p>NORDSEE</p> <p>Horumersiel, Deichstr., FeWo frei, 28.9., 40,- € ☎ 0 52 01/25 95</p>	<p>POLEN</p> <p>Kur & Wellness Ostsee im Oktober diverse Kurhotels ab 199,-€/Woche/HP. Reisebüro Brackwede ☎ 0521/525 16 91</p>
<p>INSEL SYLT</p> <p>25980 Sylt-Hotelperlen.de GmbH, 3 kleine Hotels, neues soles Ambiente, herzlich familiär geführt, Strand-/Zentrumsnähe, Maybach 1, 7 Tg. ab 389 €, 4 Tg. ab 249 €, inkl. Fr.-Buffet, Silvester/Prospekt ☎ 0 46 51 / 2 30 23</p> <p>Keltum, Reetdachhaus, 6 Pers., 3 Bäder, Garten, W-Lan, Sauna ☎ 01 70/3 25 91 46</p>	<p>INSEL BORKUM</p> <p>FeWo im Kurzentr., Strandnah. ☎ 0 49 22/ 9 11 60 www.borkum-handelshaus.de</p>
<p>SÜDL.NORDSEE</p> <p>www.ferienhaus-grawe.de, Carolinensiel. ☎ 0 52 76/95 21 97 o. 01 57/37 03 95 88</p>	<p>INSEL NORDERNEY</p> <p>boardinghaus-norderney.de ☎ 0 49 32 / 16 46 www.alte-teeustube.de</p>
<p>SÜDL.NORDSEE</p>	<p>HARZ</p> <p>Harz/Braunlage, FeWo's ab 35 € ☎ 0 55 83/9 39 23 73 www.panoramix.de</p> <p>Bad Sachsa, 2 Komf.-FeWo, Blk. o. Terr., ab 33 € www.fewo-p.de ☎ 0 172/3224488</p>
<p>BAYER.WALD</p> <p>7xÜN+HP, 270 € p.P. Pension Silberbauer Inh. Barbara Silberbauer, Ringstraße 1, 93470 Lohberg, ☎ 0 99 43 / 5 15 www.pension-silberbauer.de</p>	<p>TEUTOBURGER WALD</p> <p>Bad Salzungen, direkt am Kurpark Familiäre Pension im Stadtzentrum T. 05222/91270 - www.kurpark-haus.de</p>

ADVENT im Weihnachtsland Erzgebirge

4 TAGE REISE nur **99,-€** EZ-Zuschlag: 30,- €

Super-Leistungen:

- Fahrt im mod. Reisebus m. Vollausstattung
- 3x Übern. im ***-Hotel im Erzgebirge, alle Zimmer mit Bad/DU/WC/TV,
- 3x Frühstückbuffet
- 3x 3-Gang-Menü
- fachkundige Reiseleitung
- Insolvenzversicherung / Kurtaxe

Ausflugsmöglichkeiten: mit Besuch der Weihnachtsmärkte SEIFFEN • DRESDEN • PRAG

Info und Anmeldung: Heitz Henninghaus GmbH & Co. KG, Imperialsr. 32, 52257 Bünde, Tel. 05223/654200, Bielefeld, Tel. 0521/17 70 03 u. 04

keine Werbefahrt • Ausweis erforderlich • Reiseveranstalter: RTS TRAVEL S.G.O. - einfach besoot

SAUERLAND

Gruppenreisen 2019 ins Sauerland - Alles inklusive -

HANSE HOTEL Attendorf

Programme von Mo.-Do. & Fr.-So. inkl. Bustransfer

Knüllerreisen zu Sonderpreisen

Bustransfer • 24h Getränke inkl. • Livemusik & heiße Disconächte

Prosp.: Hanse Hotel Attendorf Betreiberges. mbH - Finnentropfer Str. 26 - 57439 Attendorf - G. Rosenberg, T. 02722-63800 - www.hansehotel-attendorf.de • e-Mail: info@hansehotel-attendorf.de

Ausflugsziele in den Herbstferien

Erscheinungstermin: 13.10.2018

Anzeigenschluss: 05.10.2018

Nicole Sewöster
Tel.: 0521 585-494
Fax: 0521 585-278
E-Mail: ae@westfalen-blatt.de

Telefonische Auftragsannahme für Kleinanzeigen: 0521 585-8

SCHÖNER REISEN das Reisemagazin für OWL

Zeitungsleser wissen mehr!

Herbstaktion

Ihre Kleinanzeige erscheint an zwei Erscheinungsterminen in »SCHÖNER REISEN« – Sie bezahlen nur eine!

Gültig für die Erscheinungstermine 6. bis 27. Oktober 2018

Telefonische Auftragsannahme: 0521 585-8
Fax: 0521 585-480
E-Mail: anzeigen@westfalen-blatt.de

SCHÖNER REISEN das Reisemagazin für OWL

Der „goldene Herbst“ inkl. großem Programm

<p>6 Tage Tirol/Kaunertal 5x Übern. mit Frühstücksbuffet im 4*-Hotel „Kirchenwirt“, 4x Abendessen als 4-Gänge-Menü inkl. Salatbuffet, 1x Tiroler Bauernbuffet, 1x Kaffee u. Apfelstrudel, freie Nutz. von Sauna u. Dampfbad, Ausflüge mit Reisebegl. 11.11.–16.11. HP 499,-</p> <p>2 Tage Rothenburg ob der Tauber 27.10.–28.10./13.12.–14.12. HP 145,-</p> <p>2 Tage Rhein – Mosel 3*-Hotel Rheinstadt, Boppard 27.10.–28.10. HP 129,-</p> <p>3 Tage Plauen/Vogtland 26.10.–28.10. HP 209,-</p> <p>3 Tage Mecklenburgische Seenplatte 5.10.–7.10. HP 220,-</p> <p>3 Tage Enkirsch/Mosel 3*-Hotel Neumühle 19.10.–21.10. HP 245,-</p> <p>3 Tage Schleswig-Holstein/Land zwischen den Meeren 1.10.–3.10. HP 219,-</p> <p>4 Tage Erzgebirge/Oberwiesenthal Sächsische Schweiz – Dresden – Karlsbad 25.10.–28.10. HP ab 269,-</p> <p>4 Tage Ostseebad Heringdorf/Usedom Hotel See-Eck vis-à-vis der Seebücke 11.10.–14.10./1.11.–4.11. HP ab 269,-</p> <p>4 Tage Walzerstadt Wien 4.10.–7.10./25.10.–28.10. ÜF ab 289,-</p> <p>10 Tage Sizilien-Rundfahrt ausgewählte 4*-Hotels auf Sizilien, inkl. großem Ausflugsprogramm 21.10.–30.10. HP 1099,-</p> <p>5½ Tage Rom – Kurztrip 3x Übernachtung/HP im 4*-Hotel Occidental Aurelia, Nähe Vatikan 31.10.–5.11. ÜF 459,-</p>	<p>4 Tage Traubenfest in Meran – Südtirol mit Volksmusik 19.10.–22.10. HP 349,-</p> <p>4 Tage fröhl. Herbsttage in Friesland 18.10.–21.10. HP 365,-</p> <p>4 Tage Allgäuer „Schmankerl“ 25.10.–28.10. HP 339,-</p> <p>5 Tage Radreise Spreewald/Burg 10.10.–14.10. HP 539,-</p> <p>6 Tage Lago Maggiore zum Kastanienfest 22.10.–27.10. HP 519,-</p> <p>6 Tage Emilia Romagna – Verführung der Sinne 16.10.–21.10. HP 429,-</p> <p>4 Tage Paris – Sonderreise 3x Übernachtung/Frühstücksbuffet im 3*-Hotel, Zimmer DU/WC, 2x Abendessen im Hotel mit Vorspeisenbuffet, Hauptgang, Nachspeisenbuffet, 1x Abendessen im Restaurant (3-Gänge-Menü inkl. 1 Glas Wein u. Wasser), 1x Mittagessen im Restaurant (2-Gänge-Menü inkl. 1 Glas Wein u. Wasser), Stadtrundf. Paris, Seine-Bootsfahrt, Auffahrt Tour Montparnasse, Eintritt/Führung Musee du Parfum Fragonard, 1 Glas Sekt unterm Eiffelturm 22.11.–25.11. HP 399,-</p> <p>7 Tage Sonne am Gardasee 3*- bis 4*-Hotels zur Auswahl in Limone/Riva 8.10.–14.10. HP ab 469,-</p> <p>7 Tage Rom – die Ewige Stadt zentrales 3*-Hotel, inkl. Stadtführung 6.10.–12.10. ÜF/HP 669,-</p> <p>7 Tage Genießerreise Lago Maggiore und sonnenverwöhntes Tessin 3*-Hotel Camin, Colmegna 15.10.–21.10. HP 699,-</p>	<p>Saisonabschlussfahrten</p> <p>2 Tage Berlin mit Friedrichstadtpalast 18.11.–19.11. PK IV ÜF ab 159,-</p> <p>3 Tage Berlin/Köpenick 16.11.–18.11. HP 199,-</p> <p>3 Tage Dresden – das Elbflorenz 9.11.–11.11. ÜF 159,-</p> <p>4 Tage Ostseebad Heringdorf/Usedom 22.11.–25.11. HP 259,-</p> <p>3 Tage »Goldenes Prag« 16.11.–18.11. ÜF/HP 159,-</p> <p>4 Tage »Romantische Straße« 1.11.–4.11. HP 249,-</p> <p>3 Tage Dresden – das Elbflorenz 1.11.–4.11. ÜF 229,-</p> <p>5 Tage »goldener Herbst« in Tirol zum Brauchtumsfest mit Kutschenparade 25.10.–29.10. HP 419,-</p> <p>3 Tage Travemünde – Trelleborg Malmö, Minikreuzfahrt auf der Ostsee 16.11.–18.11. HP ab 199,-</p> <p>3 Tage Minitrip Newcastle – die Perle Nordenglands 2.11.–4.11. HP ab 229,-</p> <p>4 Tage Odenwald – zwischen Bergstraße und Heidelberg 29.10.–1.11. HP 295,-</p> <p>3 Tage Berlin und Tropical Islands 26.10.–28.10. ÜF 239,-</p> <p>3 Tage Minitrip Brügge – York – Amsterdam 30.10.–1.11. ÜF 209,-</p> <p>3 Tage Dresden . . . Striezelmarkt 30.11.–2.12./7.12.–9.12./14.12.–16.12. ÜF 215,-</p> <p>3 Tage Traumhafte Weihnachtsmärkte im Elsass 30.11.–2.12. ÜF 248,-</p> <p>3 Tage Leipzig inkl. Adventskonzert 30.11.–2.12. HP 265,-</p> <p>2 Tage Weihnachts-Shopping in der Hamburger City 1.12.–2.12. ÜF 149,-</p>
--	---	--

* Viele Leistungen bereits im Preis enthalten, Preis pro Person im DZ – Fordern Sie unseren Reisekatalog an!
Weitere günstige Angebote auch unter www.elsetaler.de

Vögel erkennen & bestimmen

Best.-Nr. 39.26819

Best.-Nr. 46.17320

Vorweihnachtliche Fluss Kreuzfahrt

5% ABO-RABATT

Stimmungsvoll auf Rhein und Mosel

In der Adventszeit kurz einmal raus aus dem vorweihnachtlichen Alltagsstress und einfach ein paar Tage genießen. Unsere winterliche Fluss Kreuzfahrt ist hierfür genau das Richtige: stimmungsvolle Weihnachtsmärkte, ein perfekter Service an Bord, gutes Essen und die wunderbaren verschneiten Landschaften in der Winter- und Adventszeit auf diesen Flusskreuzfahrten vorbeiziehen lassen. Zudem haben wir ein ganz besonderes Rahmenprogramm an Bord für Sie vorbereitet, um Sie stillvoll auf die Vorweihnachtszeit einzustimmen und Ihnen einen stimmungsvollen Kurzurlaub zu ermöglichen.

Eingeschlossene Leistungen:

- 4 Tage Kreuzfahrt auf der MS Leonora von Köln bis Koblenz in der geb. Kat.
- VP an Bord inkl. großem Gänseessen
- Brauhaus-Rundgang durch die Kölner Altstadt mit Einkehr und 2 Kölsch
- Große Winzer-Weinprobe in Cochem
- Vorweihnachtliche Lesung mit Herbert Hilken
- Stadtrundgang Andernach mit Weihnachtsmarktbesuch
- Stadtrundgang Koblenz m. Weihnachtsmarkt
- Captain's Dinner mit festl. 6-Gang-Menü
- Weihnachtskonzert am Abschiedsabend
- Bustransfer zurück nach Köln

Gegen Aufpreis buchbar:
Vorübernachtung im Maritim Hotel Köln
Das Hotel liegt zwischen der Kölner Innenstadt und der Rheinuferpromenade am Heumarkt.
Preis pro Person:
59,- € im DZ / 99,- € im EZ inkl. Frühstück

Reisepreis pro Person:
in der Doppelkabine ab **349,- €**

Reisetermin: **25.11. – 28.11.2018**

Buchung & Beratung:
M-tours Live Reisen GmbH · Telefon: 0941 / 29 70 814 oder E-Mail: info@m-tours-live.de
Mo. - Do. 9.00 - 12.30 und 13.30 - 17.00 Uhr
Fr. 9.00 - 12.30 und 13.00 - 16.00 Uhr

Veranstalter:
M-tours Live Reisen GmbH, Puricellstr. 32, 93049 Regensburg

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

Warum liest man Anzeigenblätter?
Um über das Angebot der Geschäfte in der näheren Umgebung informiert zu sein!

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher

Woche für Woche: **SCHÖNER REISEN** mit Rätsel und Roman Das Reisemagazin für OWL

Die Ewige Stadt

ROM

Immer eine Reise wert!

WESTFALEN-LESER-REISE-BLATT

Kaiser, Könige und Päpste haben der Ewigen Stadt ihr unverwechselbares Gesicht verliehen und sie im Laufe der Jahrtausende in eine der weltweit schönsten Metropolen verwandelt. Zu allen Zeiten versprüht die Ewige Stadt eine unwiderstehliche Anziehungskraft. Entdecken Sie in den Straßen und Gassen der italienischen Hauptstadt architektonische und bildhauerische Meisterwerke und erleben Sie das Zentrum der katholischen Christenheit hautnah. Genießen Sie unvergessliche Tage in der Ewigen Stadt.

Reiseprogramm:

1. Tag: Anreise Paderborn-Rom / Fakultativ-Ausflug «Lichterfahrt»
2. Tag: Ausflug «Roms Altstadt und die Basilika Sankt Paul vor den Mauern»
3. Tag: Fakultativ-Ausflug «Vatikanische Gärten & Museen, Sixtinische Kapelle & Petersdom»
4. Tag: Generalaudienz beim Papst / Fakultativ-Ausflug «Scarpinata Romana & Pantheon»
5. Tag: Rückreise mit Lufthansa nach Paderborn

Leistungen:

- Flug Paderborn-München-Rom & zurück
- 4 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet im 4-Sterne Hotel
- Ausflug «Roms Altstadt und die Basilika Sankt Paul vor den Mauern»
- Generalaudienz (Papstanwesenheit vorausgesetzt)
- Deutsch sprechende örtliche Reiseleitung

28. Oktober bis 1. November 2018

Reisepreis pro Person:
im Doppelzimmer ab € **895,-**
Einzelzimmerzuschlag € 165,-

Zusätzlich buchbar:
Umfangreiches Ausflugsangebot lt. ausführlichem Sonderprospekt

Veranstalter:
Mondial Tours MT SA, Via Vallemaggia 73, CH-6600 Locarno-Solduno

Beratung und Buchung in unseren Reisebüros:

Westfalen-Urlaubsreisen

TUI-ReiseCenter Bielefeld TUI-ReiseCenter Brackwede TUI-ReiseCenter Halle TUI-ReiseCenter Versmold TUI-Reisebüro in Steinhagen	Oberntorwall 24 (Jahnplatz) Hauptstraße 92 Bahnhofstraße 27 Münsterstraße 11 Bahnhofstraße 14	☎ (05 21) 529 96 30 ☎ (05 21) 44 70 66 ☎ (05 20) 81 74 - 0 ☎ (05 42 3) 95 08 - 0 ☎ (05 20 4) 91 99 91	TUI-ReiseCenter Herford TUI-ReiseCenter Vlotho TUI-ReiseCenter Paderborn TUI-ReiseCenter Brakel www.westfalen-urlaubsreisen.de	Bäckerstraße 6 Lange Straße 127 A Rosenstraße 9 Am Markt 3 ☎ (05 22 1) 10 21 60 ☎ (05 7 33) 9 61 88 - 0 ☎ (05 2 51) 2 8 36 - 0 ☎ (05 2 72) 3 7 91 20
---	---	---	--	---

Änderung/Zwischenverkauf vorbehalten. Buchungsgrundlage ist die Ausschreibung im ausführlichen Sonderprospekt. Erhältlich in unseren Reisebüros. Vermittler: Westfalen-Urlaubsreisen GmbH, Oberntorwall 24, 33602 Bielefeld

An die große Glocke hängen

Glockenstadt Gescher im Münsterland zeigt Geschichte eines alten Handwerks

Gescher im Münsterland trägt den Beinamen Glockenstadt. Doch nur noch selten entstehen in einer der letzten Glockengießereien Deutschlands große Bronzeglocken. Die Stadt hat jedoch noch weitere klingende Sehenswürdigkeiten zu bieten.

Unwillkürlich wird man an Friedrich Schillers »Lied von der Glocke« erinnert: »Fest gemauert in der Erden steht die Form, aus Lehm gebrannt...« Was der Dichter Ende des 18. Jahrhunderts nicht ahnen konnte: Auch heute arbeiten die Glockengießer so, wie es in seinem Gedicht vor mehr als 200 Jahren geschildert wird.

Der geführte Rundgang durch die Glockengießerei Petit & Gebr. Edelbrock ist eine der Stationen des Besichtigungsprogramms Gescheraner Dreiklang, bei dem die Touristen außerdem im Kirchturm den Glocken ganz nahe kommen und das Westfälische Glockenmuseum besuchen.

Nur im Abstand von vielen Monaten entstehen heutzutage Bronzeglocken in der traditionsreichen Gießerei, die seit 1690 ihren Sitz im westfälischen Gescher hat. Die Aufträge von Kirchengemeinden seien zurückgegangen, berichtet einer der Glocken-



Wie früher: Im Museum wurde eine Glockengrube nachgebaut.

Fotos: avs

gießer. Stattdessen arbeiten die 24 Beschäftigten häufiger an Kunstgüssen. Darüber hinaus übernehmen sie Wartungs- und Reparaturarbeiten in ganz Deutschland. Früh morgens haben die

Glockengießer an diesem Tag begonnen, den Schmelzofen mit Braunkohlestaub anzuzünden und mit Zinn und Kupfer zu beschicken. Vier Bronzeglocken für die St. Albani-Kirche in Göttingen sollen heute entstehen, die beiden größten werden 3400 Kilogramm wiegen. Flammen schlagen hin und wieder aus den Kaminen in den nächtlichen Himmel. Am Nachmittag ist die rot glühende Schmelze bereit für den Abstich.

Mehrfach wird die Ofenklappe geöffnet, mit einem groben Birkenstamm die Glockenspeise genannte Schmelze verrührt. Fast neun Tonnen Metall brodeln im Schmelzofen. Hitze schlägt den Männern entgegen, mehr als 1100 Grad beträgt nun die Temperatur der Schmelze. Proben werden entnommen und von den Glockengießern begutachtet. Stimmt die Zusammensetzung der Bronzelegierung aus 78 Prozent Kupfer und 22 Prozent Zinn?

Gebete werden gesprochen, die Glockengießer bekreuzigen sich. »In Gottes Namen«, erhält der Ruf.

Ein paar kräftige Hammerschläge auf den Zapfen, und die rotgelbe Bronze quillt aus dem Ofen, bahnt sich wie ein glühender Lavastrom den Weg durch Rinnen. Sie verschwindet in den Öffnungen im Boden, wo in den Wochen zuvor die Gussformen aus

Lehm in der Glockengrube festgestampft wurden. Qualm steigt auf, Flammen lodern, angespannt überwachen die Männer den Gussvorgang. Das Ergebnis können sie erst einige Wochen später sehen, wenn die Glocke richtig erkaltet ist.

Doch wie werden die Glocken später zum Schwingen und Klingeln gebracht? Um das herauszufinden, geht es beim Gescheraner Dreiklang hinauf in den Turm der Pfarrkirche St. Pankratius, über 200 steinerne Stufen und knarrende Holzstiegen erklimmen immer wieder den neugotischen Kirchturm. Und sind mächtig stolz darauf, die fünf Glocken und das Läutwerk den Besuchern aus nächster Nähe zeigen zu können. »Glocken liegen mir am Herzen«, bekennt der 71 Jahre alte Löring. Schon als Kind durfte er sie manchmal läuten: »Mein Opa war Küster von Sankt Pankratius.«

Das Geläut mit einem Gesamtgewicht von mehr als 7000 Kilogramm wurde im Jahr 1949 gegossen und stammt - kaum verwunderlich - aus der nur wenige hundert Meter entfernten Gießerei. »Manchmal nehmen wir einen Gummihammer mit, damit dürfen die Gäste auch mal selbst die Glocken anschlagen und zum Klingeln bringen«, sagt Lei-

nen. »Glocken sind nicht nur ein bedeutendes Symbol des Christentums, sondern auch das Zeugnis großer Hand-

werkskunst«, sagt Hendrik Sonntag beim Rundgang durch das Westfälische Glockenmuseum. Die Sammlung wurde 1980 aufgebaut und

zeigt über 1000 Glocken und Glöckchen. Von der tonnenschweren Kirchenglocke über Schiffsglocken, der Glocke eines Stammtisches und Kuhglocken bis zum zart klingenden Glöcklein einer Hotelrezeption reichen die Exponate aus kirchlicher und weltlicher Nutzung.

Besucher unternehmen in dem einzigartigen Museum in Nordrhein-Westfalen eine klingende Zeitreise durch viele Jahrhunderte. Schließlich stammen die beiden ältesten Glocken der Ausstellung aus der Zeit um Christi Geburt. Sie sind Grabungsfunde aus dem Römerlager bei Haltern am See.

»Unsere Glocken sind Musikinstrumente mit Geschichte und interessanten Geschichten«, so Museumsleiter Sonntag. Die Sammlung präsentiert eine Kirchenglocke, die 1602 in dem münsterländischen Dorf Osterwick durch Friedrich von Büttgen gegossen wurde. »Dokumente belegen, wie er sich die Arbeit bezahlen ließ: in Geld- und in Sachleistungen, beispielsweise Unterkunft und Verpflegung.« Wie damals üblich kam der Handwerker als Wandergießer nach Osterwick, baute neben der Kirche den Schmelzofen mit der Glockengrube auf. Auf die 1,2 Tonnen schwere Glocke setzte er seinen Namen, der auch über 400 Jahre später dort noch zu lesen ist. (avs)



Seitdem die Aufträge von Kirchengemeinden zurückgegangen sind, entstehen in der traditionsreichen Glockengießerei Petit & Gebr. Edelbrock, die seit 1690 ihren Sitz im westfälischen Gescher hat, nur noch selten Bronzeglocken.



Altes Gewerbe, neue Museumsarchitektur: Glockenmuseum in Gescher.

www.westfalen-blatt.de

Der Geheimtipp

für Ihren Kurzurlaub oder Ihr verlängertes Wochenende?

In unserem wöchentlichen Reiseanzeigenteil finden Sie Anregungen über Anregungen!

SCHÖNER REISEN
das Reisemagazin für OWL

BEGLEITETE SIECKENDIEK-EXKLUSIV-FLUGREISEN

<p>Entdecken Sie den imposanten WESTEN DER USA</p> <p>– Wundervolle Höhepunkte des Westens – Faszinierende Natur und legendäre Metropolen</p> <p>Kalifornien Utah Nevada Arizona 21.04. - 08.05.2019 - 18 Tage</p> <p>Unsere Leistungen (Auszug)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Haustürabholung im Umkreis von 25 km von Versmold • Hin-/Rückfahrt zum Flughafen Frankfurt im modernen Reisebus • Flüge mit der Lufthansa ab/bis Frankfurt – San Francisco • 1 x Begrüßungssekt im Bus • 1 Handgepäck und 1 Freigeäck (23 kg) pro Person • Rundreise laut Ausschreibung im landestypischen, modernen Reisebus mit Klimaanlage • Qualifizierte, deutschsprachige Reiseleitung vor Ort • 17 x Hotelübernachtung in guten Mittelklasse-Hotels inkl. Frühstück • American-Standard Bus für alle oben beschriebenen Touren (Der Bus steht am Tag 11 in Las Vegas nicht zur Verfügung) • Deutschsprachige Reiseleitung von Tag 1 bis Tag 14 • Eintrittsgelder für: 17 Mile Drive, Grand Canyon National Park, Monument Valley, Bryce Canyon National Park, Zion National Park, Death Valley National Park und Yosemite National Park • 1,5 h Monument Valley Jeep Tour • Antelope Slot Canyon Tour • Abendessen in Santa Barbara, Scottsdale, Tusayan, Page, Bryce, Bakerfield in einem lokalen Restaurant oder im Hotel • Alle Steuern • Sieckendiek-Reisebegleitung durch Bettina Sieckendiek <p>4.349,-€ EZ-Zuschlag 1.249,-€ p.P. im DZ, Buchbar bis zum 20.10.2018</p>	<p>Tansania und Sansibar EIN TRAUM VON AFRIKA</p> <p>– Safari & Strand – Lake Manyara – einzigartiger Rift – Valley Nationalpark – Serengeti Nationalpark – Safari auf Grzimeks Spuren – Ngorongoro Krater – Paradies auf Erden – Sansibar</p> <p>06.05. - 18.05.2019 - 13 Tage</p> <p>Unsere Leistungen (Auszug)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Haustürabholung im Umkreis von 30 Kilometern von Versmold • oder Bus- Bahnfahrt in der 1. Klasse zum Flughafen Frankfurt und zurück • Internationale Linienflüge mit Ethiopian Airlines von Frankfurt via Addis Abeba nach Arusha und zurück von Sansibar via Addis Abeba nach Frankfurt • Inlandsflug von Arusha nach Sansibar • 10 x Übern. • in den genannten Hotels und Lodges der guten bis sehr guten Mittelklasse bzw. gleichwertig in Zimmern mit Bad/Dusche u. WC • Alle Nationalparkgebühren • Tägliches Frühstück • Abendessen am Ankunftsstag • Vollpension während der Safari • Halbpension auf Sansibar • Alle Transfers • u. Fahrten in Safarifahrzeugen (6-Sitzer) mit Hubdach • u. garantiertem Fensterplatz • Alle Pirschfahrten u. Besichtigungen inklusive aller Eintrittsgelder • Besuch eines Massai Dorfes • Erfahrene, deutschsprachige Reiseleitung vor Ort • Englischsprachiger Driver-Guide auf Sansibar • Gepäcktransport • Persönliche Reiseleitung durch Renate Sieckendiek <p>3.395,-€ p.P. im DZ, Renate Sieckendiek</p>	<p>WUNDERVOLLES ISRAEL Das Heilige Land</p> <p>Zur schönsten Reisezeit – einmal und dann richtig!</p> <p>25.03. - 01.04.2019 - 8 Tage</p> <p>Unsere Leistungen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Transferfahrten im modernen Reisebus zum Flughafen Düsseldorf und zurück • Sieckendiek-Reisebegleitung • Hin- und Rückflug mit Germania Düsseldorf – Tel Aviv in der Economy Class • Flughafensteuern, Sicherheitsgebühren, Kerosinzuschlag, Luftverkehrssteuer (Stand: Sept. 2018) • 1 Handgepäck und 1 Freigeäck (20 kg) pro Person • Ihre Hotels in Israel – jeweils Übernachtung im DZ • 3 x Übern./Halbpension in Jerusalem, Hotel 7 Arches • 1 x Übern./Halbpension am Toten Meer, David Dead Sea Resort & Spa • 2 x Übern./Halbpension am See Genezareth, Hotel Golan Hotel • 1 x Übern./Halbpension in Tel Aviv, Hotel Metropol • Gepäckträgerservice an allen Hotels • Alle Eintrittsgelder lt. Programm • Rundreise im landestypischen, modernen Reisebus mit Klimaanlage • Qualifizierte, deutschsprachige Reiseleitung vor Ort ab/bis Flughafen Ben Gurion <p>1.899,-€ p.P. im DZ, EZ-Zuschlag 479,-€</p>	<p>NEW YORK! NEW YORK! Lebensreise Big Apple! So macht man New York richtig!</p> <p>23.03. - 29.03.2019 - 7 Tage</p> <p>Unsere Leistungen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hin- und Rücktransfer im modernen Reisebus zum Flughafen Düsseldorf • Ausführender Info-Abend New York für alle Mitreisenden • Sieckendiek-Reisebegleitung • Flug ab Düsseldorf mit Lufthansa nach Newark • 1 Koffer pro Person (max. 23 kg) • Aktuelle Steuern, Sicherheitsgebühren und Kerosinzuschlag (z. Zt. p.P. 439,00 €) • 5 x Übernachtung im ****+ Hotel Edison im DZ mit Du/WC • 5 x Frühstücksbuffet im Restaurant Friedmans • Halbtägige Stadtrundfahrt in einem exkl. Bus mit eigener Stadtführerin • Insolvenzversicherung • Flug ab Newark mit Lufthansa nach Düsseldorf • Sieckendiek-Reisebegleitung durch Bettina Sieckendiek <p>1.849,-€ p.P. im DZ, EZ-Zuschlag 399,-€ Bettina Sieckendiek</p>
--	--	--	--

Thomas Cook Reisebüro
SIECKENDIEK
Fritz Sieckendiek GmbH & Co. KG

Reisebüro Peckeloh Bismarckstr. 7 33775 Versmold Tel. 0 54 23 - 94 14 -30 www.sieckendiek.de reisen@sieckendiek.de

Fliegen ab Paderborn: Direkt nach Rom – die Ewige Stadt erleben

DER SCHMIDT veröffentlicht Katalog 2019 für Flugreisen ab dem Heimathafen



Die deutsche Airline „Sundair“ fliegt ab sofort im DER SCHMIDT-Auftrag.

Ab dem Flughafen Paderborn/Lippstadt in den Urlaub zu starten ist fast wie eine Reise im Privatjet! Kurze Wege, hervorragende Erreichbarkeit, schnelle Abfertigung und Abheben fast ab der Haustür machen jeden Flug zu einem entspannten Erlebnis. In Zusammenarbeit mit dem Flughafen-Management bietet der

Reiseveranstalter „DER SCHMIDT – Urlaub mit Herz“ nun schon im zweiten Jahr exklusive Urlaubserlebnisse zu Destinationen an, die nur durch diesen Anbieter im Flugplan stehen. Ein Airbus A320 der Sundair – Deutschlands jüngster Airline – hebt hierfür zu den Top-Destinationen in Europa ab. Die angebotenen Urlaubsziele

gehören alle zu den Highlights schlechthin, werden aber oft auch von anderen Flughäfen nicht direkt angefliegen. Das liegt daran, dass DER SCHMIDT nicht nur die Flugzeuge exklusiv mietet, sondern auch Hotelkontingente direkt verwaltet und somit für ein ganzheitliches Reiseerlebnis mit vielfältigsten Unterbringungsarten und hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis sorgt.

5 oder 6 Tage Rom mit Flug ab Paderborn im 4* Hotel schon ab € 589,-

Eines der seit Jahren beliebtesten Ziele ist Rom. Kein Wunder, denn die „Ewige Stadt“ ist die vielleicht weltweit beeindruckendste Mischung aus Antike und „Dolce Vita“ – dem italienischen Lebensgefühl. Ein Spaziergang durch die Stadt ist wie eine Zeitreise. Monumente wie das Pantheon, die Piazza Navona, der Trevi Brunnen oder der Circus Maximus lassen den Betrachter vor Ehrfurcht erstarren. Das Kolosseum mit seiner beeindruckenden Größe ist ein Zeuge der Geschichte. Und nicht zuletzt der Petersdom und der Vatikan führen unsere Kultur vom

gestern ins heute. Für Kunstliebhaber sind die vatikanischen Museen und die sixtinische Kapelle ein echter Höhepunkt, bevor man abends an der spanischen Treppe bei einem Glas Wein das lebendige Treiben beobachten kann. So vielfältig wie die Stadt selbst sind auch die buchbaren Hotelangebote. Von der Pension im Vatikan über die beliebtesten Häuser der gehobenen Mittelklasse bis hin zu „Flair“ und „Premium“ Unterkünften ist alles im Portfolio. Die Hotels sowie die Ausflugsmöglichkeiten können je nach Wunsch gebucht werden, sodass jeder Gast seinen individuellen Traumurlaub zusammenstellen kann.

Viele weitere Ziele ab dem Flughafen Paderborn/Lippstadt buchbar

Doch nicht nur Rom wird ab dem Heimathafen angefliegen. Im Frühjahr und Sommer 2019 starten die Jets auch in Richtung Côte d'Azur, Sizilien, Sardinien, Liparische Inseln, Korsika, zum Golf von Sorrent, nach Ischia und direkt nach Rimini. Alle Ziele sind so ausgewählt, dass sowohl Reisezeiten wie Urlaubsvielfalt perfekt sind. So ist von entspanntem Strandurlaub über Städtereise bis hin zur spannenden Erlebnisreise alles möglich. Ein Tipp für Kurzentschlossene: Im Herbst 2018

gibt es noch Restplätze nach Dubrovnik und Venedig.

Eines ist dabei immer inklusive: Urlaub mit Herz! Das bedeutet persönliche Betreuung durch DER SCHMIDT an Bord aller Flüge und vor Ort, perfekte Organisation und ein Reiseerlebnis der Extraklasse.

Den Katalog, weitere Informationen und Buchungsmöglichkeit dieser exklusiven Angebote gibt es unter fliegen-ab-paderborn.de, in vielen Reisebüros der Region (die Liste ist auf der Homepage einsehbar) oder telefonisch unter der kostenfreien Buchungshotline: 0800 / 38 300 38 (Mo.-Fr. 9 – 18 Uhr, Sa. 9 – 13 Uhr).



Rom, die Hauptstadt Italiens, kann fast 3.000 Jahre Kunstgeschichte vorweisen und ist reich an vielen bedeutenden Bauten.

DER **SCHMIDT**
Urlaub mit Herz

Jetzt buchen und Vorfreude genießen!
Fliegen ab Paderborn 2019

Buchungshotline 0800 - 38 300 38
Mo.-Fr. 09.00-18.00 Uhr, Sa. 09.00-13.00 Uhr
www.fliegen-ab-paderborn.de

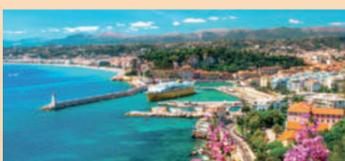
Fliegen ab Paderborn 2019

Frühjahr/Sommer

JETZT
BESTELLEN:
KATALOG
2019



Jetzt Katalog bestellen! Tel.: 0800 - 38 300 38 (Kostenfrei aus dem deutschen Festnetz)



Côte d'Azur

Französische Lebensart am Meer
15.03.-21.03. (7 Tage)
21.03.-26.03. (6 Tage)

ab € 679,-



Rom

Die Ewige Stadt

26.03.-30.03. (5 Tage)
30.03.-04.04. (6 Tage)
04.04.-09.04. (6 Tage + € 30,-)

Auswahl unserer Top Hotels!
Für Sie getestet...

ab € 589,-



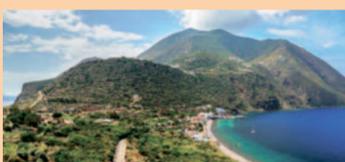
4,5* Hotel The Building



4* Hotel Victoria



3* Hotel Santa Maria alle Fornaci



Liparische Inseln

Natur in ihrer schönsten Art

09.-16.04.
16.-23.04. (Ostern & Ferien: + € 50,-)
23.-30.04. (+ € 30,-)

ab € 929,-



Sizilien

Die Schatzkammer Europas

09.-16.04.
16.-23.04. (Ostern & Ferien: + € 50,-)
23.-30.04. (+ € 30,-)

ab € 699,-



Golf v. Sorrent

Italiens Schönheit erleben

30.04.-07.05. (Feiertagstermin)
07.05.-14.05. (+ € 30,-)

ab € 779,-



Insel Ischia

Entspannung im Golf von Neapel

30.04.-07.05. (Feiertagstermin)
07.05.-14.05. (+ € 30,-)

ab € 709,-



Sardinien

Die Karibik Europas

14.05.-21.05.
21.05.-28.05. (+ € 30,-)
28.05.-04.06. (Feiertag: + € 50,-)

ab € 649,-



Korsika

Ursprünglichkeit erleben

14.05.-21.05.
21.05.-28.05. (+ € 30,-)
28.05.-04.06. (Feiertag: + € 50,-)

ab € 1079,-



Rimini

Urlaub an der italienischen Adria

04.06.-11.06. (Feiertagstermin)
11.06.-18.06. (+ € 30,-)

ab € 649,-

Herbst/Winter 2018



Dubrovnik

30.10.-03.11. (Feiertag + € 30,-)
03.11.-07.11.

5 Tage ab € 599,-



Venedig

07.11.-12.11. (6 Tage)
12.11.-16.11. (5 Tage)

5/6 Tage ab € 599,-

Bildnachweise: Airbus: ©Sundair / Liparische Inseln, Golf von Sorrent, Rimini, Rom Textbild: ©iStock / Venedig: ©Peter Eckert / Hotelbilder: ©Michelangelo Int. Travel / weitere Bilder: ©Fotolia

DER **SCHMIDT**
Urlaub mit Herz

Buchungshotline 0800 - 38 300 38
Mo.-Fr. 09.00-18.00 Uhr, Sa. 09.00-13.00 Uhr
Veranstalter: Reisebüro Schmidt GmbH

www.fliegen-ab-paderborn.de
In ausgewählten Reisebüros

Wir freuen uns auf Sie!



Erstes Fünf-Sterne-Hotel in Sachsen-Anhalt, beste Unterkunft im Harz: Das »Landhaus zu den Rothen Forellen« trug wesentlich zur touristischen Entwicklung von Isenburg bei.

Fotos: Thomas Albertsen

Kultur und Lifestyle locken in den Harz

Welterbe und Gastronomie bieten spannende Erlebnisse – Wälder leiden unter Borkenkäfer-Plage

■ Von Thomas Albertsen

Kultur- und Städtetourismus funktioniert im Harz immer besser. Welterbestätten und Erholungsorte präsentieren sich von ihrer besten Seite. Von der Natur kann man das indes nicht sagen.

Die Altstädte von Quedlinburg und Goslar sind Juwelen des Deutschland-Tourismus. Quedlinburg kommt durch den Hoftag von 973 unter Kaiser Otto I. (912-973) besondere Bedeutung für die Einigung Europas zu. 2000 Fachwerkhäuser aus acht Jahrhunderten machen die Stadt zu einem der größten Flächendenkmale Deutschlands. Ob man einfach nur durch die historischen Gassen schlendert und die Ergebnisse der fachgerechten Sanierung bewundert oder in Museen tief in die Geschichte einsteigt: Quedlinburg fasziniert jeden Besucher.

Unter Heinrich III. (1016-1056) entwickelte sich seine Lieblingspfalz in Goslar zum Zentrum des Reiches: In 17 Regierungsjahren wurden in Goslar 18 oft mehrmonatige Hoftage abgehalten. Im September 1056 besuchte Papst Viktor II. Heinrich III. in Goslar und weihte die Stiftskirche. Die Kaiserpfalz und eine Vielzahl bedeutender Sakralbauten, aber auch das Erzbergwerk Rammelsberg sind die Höhepunkte des Kulturtourismus. Als Geburts- und Sterbeort Martin Luthers steht zudem Eisleben im südlichen Harzvorland auf der Welterbeliste.

Eine Vielzahl von Erholungsorten machen den Harz zu einem attraktiven Ferientziel. Die vier Bäder Grund, Harzburg, Lauterberg und Sachsa haben sich ganz dem Gesundheitstourismus verschrieben. Die beeindruckendste Entwicklung seit der Wiedervereinigung hat freilich Isenburg vorzuweisen. Dabei spielt ein Hotel die zentrale Rolle. Das »Landhaus zu den Rothen Forellen« ist eines von wenigen Häusern in Deutschland, die zusätzlich zur Dehoga-Klassifizierung als Fünf-Sterne-Haus mit dem Zusatz »Superior« für besondere Leistungen werben dürfen. 1572, als die gräflichen Hüttenwerke in voller Blüte standen und verstärkt Geschäftsleute und Be-

sucher nach Isenburg kamen, diente der Stöltenkrug als Unterkunft der gräflichen Hüttenbeamten, die sich nicht mit dem einzig existierenden und bäuerlich anmutenden Gemeindegasthof zufrieden geben wollten. Im 18. Jahrhundert verkam das Haus, inzwischen unter dem Namen »Schwarzer Hirsch«, zur elendsten Dorfschenke, wie die Chronik berichtet. Nach einigen Umbauarbeiten etablierte sich der im 19. Jahrhundert erneut umbenannte Gasthof »Rothe Forelle« erneut als Domizil der Hüttenbeamten, aber zog auch zunehmend Harz-Wanderer an, die auch die haus-eigenen Maultiere und Esel bei der Erkundung des nahegelegenen Brockens schätzten.

Mit dem Zweiten Weltkrieg kam der erneute Niedergang als Massenquartier für Angehörige ausländischer Zwangsarbeiter – danach diente es nacheinander amerikanischen, britischem und sowjetischem Militär als Ortskommandantur. Die Rote Armee übergab der Stadt Isenburg 1946 den Bau, der über die gesamte DDR-Zeit mehr schlecht als recht als Hotel diente und 1993 geschlossen wurde.

Es war der Unternehmer Reinhard Prause aus Goslar, der mit Kältetechnik ein Vermögen verdient hatte und das Hotel als Investitionsobjekt entdeckte. Nach nur 14 Monaten Bauzeit eröffnete im Juli 1995 das renovierte heutige »Landhaus zu den Rothen Forellen«. Als erstes Hotel in Sachsen-Anhalt wurde es 1996 mit fünf Sternen ausgezeichnet. Dazu kam schnell auch ein Michelinsterne für das Gourmetrestaurant. Der heutige Direktor Valentin Fillafer ist auch mehr als 20 Jahre nach der Sanierung voll des Lobes für Prauses Weitsicht: »Er hat ein Objekt von unglaublicher Qualität gebaut.« Weil Prauses Unternehmen aufgrund erheblicher Außenstände in die Krise geriet, verkaufte der Unternehmer die »Rothen Forellen« 2010 an die Gruppe »Dr. Lohbeck Privathotels«.

Was das Hotel heute auszeichnet, ist die Premium-Lage an dem riesigen Forellenteich im Isenburger Zentrum. Zwar hat man von dort aus keinen direkten Blick zum Brocken, aber das Seepanorama ist einzigartig. Auch ohne Sterneküche können Gourmets dort auf ihre



Tibetanischer Enzian ist im Brockengarten zu bewundern.

Kosten. Das lockte auch Hollywood-Superstar George Clooney, der das Hotel für die Dreharbeiten an seinem Film »Monument's Men« komplett mietete. Bis heute künden Schilder an den Zimmertüren von prominenten Gästen wie Matt Damon, Michael Brandner und Cate Blanchett. »Das Bett, in dem George Clooney geschlafen hat, können wir seinen Fans aber leider nicht mehr bieten«, schmunzelt Fillafer. »Auch das beste Hotelbett ist nach einigen Jahren reif für die Auswechslung.«

Die Stadt Isenburg hat sich



Ausgetrocknet: der Odersee auf den Harzhöhen nahe Braunlage.

im Laufe der Jahre an das hohe Niveau des zentralen Hotelbetriebs angenähert. Der hübsche Ortskern lädt zum Bummeln ein, ein Museum präsentiert die herausragenden Ergebnisse des Kunstgusses made in Isenburg.

Der Ort bietet sich also als ideales Standquartier für die Harzerkundung an. Das benachbarte Wernigerode verfügt neben dem Rathaus und dem Grafenschloss auch über viele Fachwerkhäuser und ist zudem Ausgangspunkt der Harzer Schmalspurbahn (HSB), die das größte zusammenhängende Streckennetz in Europa unter Dampf betreibt. Die Meterspur wurde gewählt, um kleinere Kurvenradien zu ermöglichen. 44 Bahnhöfe werden heute auf drei Strecken angefahren – 25 Dampfzüge ziehen die Züge, und im Bahnbetriebswerk werden regelmäßige Führungen angeboten, die Eisenbahngeschichte auf besondere Weise vermitteln. Wo hat man schon einmal die Gelegenheit, in den Kessel einer Lok hineinzuschauen oder die abmontierten Räder und Achsen zu bewundern. Die HSB ist bei aller Nostalgie aber keine Museumsbahn, sondern wichtig für die touristische Infrastruktur, denn sie erschließt viele wichtige Urlaubsziele im Harz. Im Bereich Nordhausen (Thüringen) erfüllt sie auch ÖPNV-Aufgaben.

Herzstück und mit Abstand die populärste Strecke ist die Brockenbahn, die täglich Wernigerode mit dem höchsten Berggipfel Norddeutschlands verbindet. Auf 1141 Metern Höhe muss man allerdings Glück haben, einen sonnigen und windstillen Tag mit Fernblick zu haben.

Der Brocken ist ein Ort extremer Wetterbedingungen. Aufgrund der exponierten Lage im Norden Deutschlands liegt sein Gipfel oberhalb der natürlichen Waldgrenze. Das Klima auf dem Brocken entspricht aufgrund des kurzen Sommers und sehr langen Winters, der vielen Monate mit geschlossener Schneedecke, der schweren Stürme und der selbst im Sommer niedrigen Temperaturen einer alpinen Lage in 1600 bis 2200 Metern Höhe beziehungsweise dem Klima Islands.

Aufgrund des markanten Höhenunterschieds gegenüber dem Umland weist der Brocken als niederschlagsreichster Punkt im nördli-

chen Mitteleuropa Niederschläge im Jahresdurchschnitt von 1814 Millimetern auf. Das langjährige Jahrestemperaturmittel beträgt nur 3,5 Grad. Am 24. November 1984 wurde die maximale Windgeschwindigkeit von 263 Stundenkilometern gemessen. 1958 lag der Brockengipfel an 330 Tagen im dichten Nebel.

Erwischt man einen der schönen Tage, so bietet sich ein Besuch des Brockengartens an. Edelweiß und Enzian, Teufelskrallen und Pantoffelblume sind dort auf kleinstem Raum vereint. Vom Kaukasus geht es schnurstracks Richtung Anden und weiter nach Tibet: Wanderer können die farbenprächtige Pflanzenwelt des Hochgebirges ohne schweißtreibende Klettertouren bestaunen.

Gunter Karste ist wissenschaftlicher Leiter des Brockengartens und gibt unumwunden zu: »Heute im Nationalpark wäre es unmöglich, einen solchen Garten anzulegen, weil keine fremden Pflanzen mehr hier angesiedelt dürfen. Aber wir sind natürlich froh, dass wir ihn haben.«

Denn um den Wald im Nationalpark Harz ist es schlecht bestellt. Borkenkäfer haben weite Teile der Landschaft auf Jahre hinaus verwüestet. Wanderspaß sieht anders aus. Erkundungen im Nationalpark lohnen sich nur noch, wenn man sich über Wald im Wandel zur Wildnis gezielt informieren möchte. Das Problem sind die vielen Fichtenwälder, die für den Bergbau, aber auch Reparationsforderungen der Nachkriegszeit angelegt wurden. Überlässt man eine solche menschengemachte Natur sich selbst, hat der Borkenkäfer leichtes Spiel. Das Totholz sieht schlimm aus, ist aber ein guter Lebensraum für Spechte, Fledermäuse, Wildkatzen, Insekten und Pilze. Birken, Espen, Ebereschen und Buchen sind oft Pionierbäume auf den so entstehenden Freiflächen, wo sich im Laufe von Jahrzehnten dann ein Mischwald bildet.

Wer nicht so lange warten will: Der Spaziergang auf der Rosstrappe, aber auch im Bodetal bietet noch Naturgenuss. Rund um Braunlage, Torfhaus und am Oderteich wandern Touristen indes durch einen nahezu toten Wald. Da kann auch der Blick zum Brocken nicht mehr trösten.



Der Borkenkäfer hat ganze Arbeit geleistet: Im Nationalpark Harz sterben die Fichten.



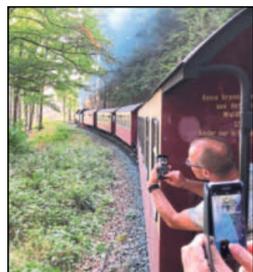
Blick von der Rosstrappe aus ins herbstlich bunt gefärbte Bodetal.



Auf der Brockenkuppe gibt es nur wenige Tage im Jahr, die solch eine Fernsicht bieten.



Quedlinburg ist eine von drei Welterbestätten im Harz.



Die Brockenbahn windet sich in engen Kurven den Berg hinauf.



Im Bahnbetriebswerk Wernigerode werden die Dampfzüge der HSB gewartet.

karibu WILLKOMMEN

Reiches Land am Kap

SÜDAFRIKA

20. November bis 5. Dezember 2018

Lernen Sie während unserer seit vielen Jahren erfolgreich durchgeführten und beliebten ausführlichen Südafrika-Rundreise die atemberaubenden Gegensätze dieses Landes kennen. Großartige Aussichten am Blyde River Canyon, die einmalige Tierwelt Südafrikas im Krüger Nationalpark, wilde Küsten, Berge, Wälder, Meer und elegante Ferienorte entlang der berühmten Gartenroute erwarten Sie. Lassen Sie sich begeistern von den alten Weingütern im bekannten Winzerland hinter dem Tafelberg, dem weltbekannten Kap der Guten Hoffnung und der Metropole Kapstadt, einer der schönsten Städte der Welt. (Detaillierte Reisebeschreibung im ausführlichen Sonderprospekt)

Reiseverlauf:

- 1. Tag:** Bahnreise (Rail & fly inklusive) zum Flughafen Frankfurt und Linienflug mit SAA nach Johannesburg.
- 2. Tag:** Ankunft in Johannesburg, Fahrt nach Pretoria, Stadtrundfahrt
- 3. Tag:** Sandton – Panoramaroute – Blyde River Canyon
- 4. Tag:** Blyde River Canyon – Krüger Nationalpark
- 5. Tag:** Königreich Swasiland
- 6. Tag:** Zululand – Hluhluwe/Imfolozi-Naturreservat
- 7. Tag:** Hluhluwe – St. Lucia – Durban
- 8. Tag:** Durban – Port Elizabeth – Gartenroute – Knysna
- 9. Tag:** Knysna – George – Oudtshoorn
- 10. Tag:** Oudtshoorn – Hermanus – Stellenbosch
- 11. Tag:** Stellenbosch – Kapstadt
- 12. Tag:** Kapstadt Stadtrundfahrt
- 13. Tag:** Kap der Guten Hoffnung
- 14. Tag:** Kapstadt
- 15. Tag:** Rückflug via Johannesburg nach Frankfurt
- 16. Tag:** Ankunft morgens in Frankfurt und Busrückreise

Leistungen:

- Rail & Fly Fahrschein zum Flughafen & retour
- Linienflug mit South African Airways von Frankfurt nach Johannesburg und zurück von Kapstadt
- Flug Durban – Port Elizabeth
- Rundreise lt. Reiseverlauf im klimatisierten Reisebus
- 13 Nächte in Hotels und Lodges der Mittelklasse und gehobenen Mittelklasse
- 13x Frühstück, 2x Mittagessen, 10x Abendessen
- Pirschfahrt im offenen Geländewagen (Krügerpark ca. 6 Stunden)
- Besichtigungsprogramm inkl. Eintrittsgelder lt. Sonderprospekt
- Deutsch sprechende örtliche Reiseleitung

Reisepreis pro Person:

im Doppelzimmer **€ 3.285,-**
Einzelzimmerzuschlag € 500,-

Veranstalter:

DERTOUR DER Touristik Frankfurt GmbH & Co.KG,
Emil-von-Behring-Straße 6, 60424 Frankfurt



Charly Schmitt
Von unserem Reise-Experten im Herbst 2017 erneut getestet und empfohlen

Seit vielen Jahren unsere beliebteste Südafrika-Reise!

Umfangreiches Leistungspaket bereits im Preis enthalten!



Beratung und Buchung in unseren Reisebüros:

Westfalen-Urlaubsreisen

TUI-ReiseCenter Bielefeld	Oberntorwall 24 (Jahnplatz)	☎ (0521) 5299630
TUI-ReiseCenter Brackwede	Hauptstraße 92	☎ (0521) 447066
TUI-ReiseCenter Halle	Bahnhofstraße 27	☎ (05201) 8174-0
TUI-ReiseCenter Versmold	Münsterstraße 11	☎ (05423) 9508-0
TUI-Reisebüro in Steinhagen	Bahnhofstraße 14	☎ (05204) 919991
TUI-ReiseCenter Herford	Bäckerstraße 6	☎ (05221) 102160
TUI-ReiseCenter Vlotho	Lange Straße 127 A	☎ (05733) 96188-0
TUI-ReiseCenter Paderborn	Rosenstraße 9	☎ (05251) 2836-0
TUI-ReiseCenter Brakel	Am Markt 3	☎ (05272) 379120

www.westfalen-urlaubsreisen.de



Wellness- und Gesundheitsreisen

Von der See bis in die Berge



3 Tage „Weinerlebnis auf Schloss Wackerbarth“ ab 129,- Euro

Radisson Blu Park Hotel**** in Dresden-Radebeul / Elbtal

Faszination und Erholung nahe der barocken Kunststadt Dresden

Radebeul - das Herzstück der Sächsischen Weinstraße, schmiegt sich eindrucksvoll an die Weinhänge der Lößnitz und dehnt sich bis hin zu den Auen der Elbe aus. Das Stadtbild ist geprägt durch üppiges Grün, sehenswerte Architektur, durch Kunst, Kultur und genussvollen Charme. Das Radisson Blu Park Hotel**** bietet Entspannung und Sport pur im 1.000 m² großen Wellnessbereich mit tageslichtdurchflutetem Schwimmbad (25 Meter-Becken), Außenkanal mit Außendusche, Whirlbecken, Sauna und modernem Fitness-Park.

Für Weinliebhaber ein Muss: der Besuch des Schloss Wackerbarth. Erleben Sie bei einem Blick hinter die Kulissen der Manufaktur, wie die ausgesuchten Wein-Spezialitäten von Schloss Wackerbarth entstehen. Und damit das Erlebte auch genussvoll verinnerlicht werden kann, sind Sie zum krönenden Abschluss zu einer Verkostung von drei Weinen eingeladen.

Ihr AktiPlus-Paket enthält:

2 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet | Die Weinführung (3er-Probe) im Schloss Wackerbarth findet immer am zweiten Tag um 14.00 Uhr statt | Leihbademantel und Slipper | Nutzung des Wellnessbereichs | WLAN | Upgrade auf die nächst höhere Zimmerkategorie (nach Verfügbarkeit)

Anreise: Mo.-Sa., ab 01.-13.10./22.10.-23.11./03.12./04.12./10.-27.12.2018.
Ab 07.01.-25.04./02.05.-28.12.2019.

Bestell-Nr. WFB019277

EZ-Zuschlag ab 40,- Euro

inkl. 2 Ü / F im DZ /
Vorteilspaket p. P.

ab 129,- Euro



Mit Kindern buchbar



4 Wohlfühltag
ab 323,- Euro

inkl. 3 Ü/F im DZ/
Vorteilspaket p. P.

ab 323,- Euro

Kur- & Wellness Haus Spree Balance in Burg / Spreewald

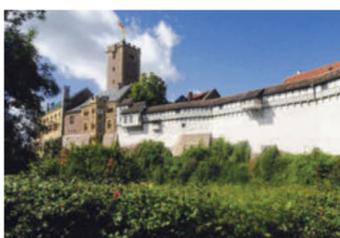
Ihr AktiPlus-Paket enthält:

3 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet | 2x 3-Gang-Abendmenü | 1 Flasche Mineralwasser bei Anreise | 1x Verwöhnzeit-Massage (40 Min.) | 1x Tageseintritt in das Solebad und den Saunagarten der Spreewald Therme | Nutzung der Saunen in der Wellness Lounge „Balance“ | Leihbademantel, Slipper und Saunatücher | WLAN

Anreise: So.-Di., ab 28.10./05.11./12.11./18.11.-17.12.2018.

Ab 07.01.-15.04./29.04.-26.05./03.06./11.06.-29.12.2019. Auch 6 Tage ab 469,- Euro buchbar. EZ-Zuschlag ab 45,- Euro.

Bestell-Nr. WFB088203



3 Tage „Auf den Spuren Luthers“
ab 79,- Euro

inkl. 2 Ü/F im DZ/
Vorteilspaket p. P.

ab 79,- Euro

IBIS Hotel in Eisenach / Thüringen

Ihr AktiPlus-Paket enthält:

2 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet | Infomaterial über Eisenach | WLAN

Anreise: täglich, ab sofort bis 05.12./11.-21.12.2018.

Ab 07.01.-14.05./19.05.-18.06./26.06.-20.12.2019.

Auch 5 Tage ab 158,- Euro buchbar. EZ-Zuschlag ab 45,- Euro.

Bestell-Nr. WFB108264



Paar-Special

5 Tage Sonderaktion: 2 reisen - 1 bezahlt! Preisvorteil
bis zu 234,- Euro

inkl. 4 Ü/F im DZ/
Vorteilspaket 2 Personen

statt 632,- Euro ab 398,- Euro

Dorint Seehotel & Resort**** in Biersdorf am See / Eifel

Ihr AktiPlus-Paket enthält:

4 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet | 2 Flaschen Wasser bei Anreise | Nutzung des Aqua Mares (Schwimmbad), Sauna und Fitnessraum | Leihbademantel | WLAN

Anreise: täglich, ab 14.-22.10./28.10.-22.12.2018. Auch 3 Tage ab 199,- Euro buchbar. EZ-Zuschlag 0,- Euro.

Bestell-Nr. WFB097276



3 Tage „Advent im Rheintal“
Preisvorteil bis zu 70,- Euro

inkl. 2 Ü/F im DZ/
Vorteilspaket p. P.

statt 199,- Euro ab 129,- Euro

Parkhotel Sonnenberg*** in Eltville am Rhein

Ihr AktiPlus-Paket enthält:

2 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet | 1x Glühwein | 1x Plätzchen bei Anreise | 1 Flasche Wasser (0,5l) bei Anreise | Nutzung der Wohlfühlzone mit verschiedenen Saunen | WLAN | Parkplatz

Anreise: täglich, ab 22.11.-19.12.2018.

Auch 5 Tage ab 258,- Euro buchbar. EZ-Zuschlag ab 129,- Euro.

Bestell-Nr. WFB072268



3 Tage „Relax Kurztrip“
ab 89,- Euro

inkl. 2 Ü/F im DZ/
Vorteilspaket p. P.

statt 99,- Euro ab 89,- Euro

Hotel Ferien Rennsteigblick*** in Friedrichroda / Thüringer Wald

Ihr AktiPlus-Paket enthält:

2 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet | 1x Abendessen | 1x Kaffee und Kuchen an einem Tag Ihrer Wahl | 1x Rückenmassage (20 Min.) | Sauna

Anreise: täglich, ab 06.10.-19.12.2018. Ab 07.01./14.01.-31.03.2019.

Auch 6 Tage ab 229,- Euro buchbar. EZ-Zuschlag ab 45,- Euro.

Bestell-Nr. WFB11273



4 Wohlfühltag
Preisvorteil bis zu 81,- Euro

inkl. 3 Ü / HP im DZ /
Vorteilspaket p. P.

statt 310,- Euro ab 229,- Euro

FAIR Resort in Jena / Thüringen

Ihr AktiPlus-Paket enthält:

3 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet | 3x Mondscheinbuffet am Abend | inkl. Tischgetränke wie Bier, Wein und Softdrinks zum Abendessen | 1 x Body-Relaxing-Massage (25 Min.) | Teilnahme an Fitnesskurs (nach Kursplan) | Leihbademantel | Nutzung des Wellness- und Fitnessbereichs

Anreise: Sa., ab sofort bis 30.12.2018. Ab 13.01.-15.12.2019. Auch Do./Fr. ab 279,- Euro; Mi./Sa. ab 299,- Euro möglich. EZ-Zuschlag ab 199,- Euro.

Bestell-Nr. WFB062142



4 Wohlfühltag
Preisvorteil bis zu 146,- Euro

inkl. 3 Ü/HP im DZ/
Vorteilspaket p. P.

statt 315,- Euro ab 199,- Euro

LAGOVIDA - Ferienresort am Störmtaler See**** in Großpösna bei Leipzig

Ihr AktiPlus-Paket enthält:

3 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet | 3x 3-Gang-Abendmenü | 1x Rückenmassage | 1 Begrüßungsdrink | 1 Tagesticket für das Kurs- und Freizeitbad Riff (inkl. Saunatanzug) | 1x Fahrradverleih für einen Tag inkl. Kartenmaterial

Anreise: täglich, ab 01.-14.10./24.-29.10./04.11./11.11.-19.12.2018.

Ab 08.-14.01./19.01.-06.05./12.-19.05./03.06./04.06/11.-20.06/28.06.-07.08./21.08.-16.12.2019. EZ-Zuschlag ab 70,- Euro.

Bestell-Nr. WFB070198



6 Wellness- und Wohlfühltag
Preisvorteil bis zu 31,- Euro

inkl. 5 Ü/HP im DZ/
Vorteilspaket p. P.

statt 450,- Euro ab 419,- Euro

Hotel am Medemüfer**** S im Nordseebad Otterndorf

Ihr AktiPlus-Paket enthält:

5 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet | 5x 3-Gang-Abendmenü | 1x Body Art Strength. Ab 2019 1x Nordic Walking | 1x Teilmassage (20 Min.). Ab 2019 1x Aroma-Öl-Massage (20 Min.) | 1x Eintritt in die Sole-Therme | 1x Aquagymnastik | Leihbademantel, Bade- und Saunatuch | Kaffee/Tee auf dem Zimmer | WLAN | Parkplatz

Anreise: Sonntag, ab 07.10.-16.12.2018. Ab 13.01.-15.12.2019. EZ-Zuschlag ab 125,- Euro.

Bestell-Nr. WFB058201



4 Tage „Kraft aus der Natur“
Preisvorteil bis zu 20,- Euro

inkl. 3 Ü/HP im DZ/
Vorteilspaket p. P.

statt 296,- Euro ab 278,- Euro

BEST WESTERN PLUS Ostseehotel Waldschlösschen**** im Ostseebad Prerow

Ihr AktiPlus-Paket enthält:

3 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet | 3x Abendmenü | 1x WALDSPA Schaumcremebad (20 Min.) | 1 Flasche Mineralwasser bei Anreise | Leihbademantel, Saunatuch und Slipper | Nutzung des Wellnessbereichs WALDSPA | Hotelparkplätze | Zeitungen zum Frühstück

Anreise: täglich, ab 15.10.-19.11./26.11.-12.12.2018. Auch 8 Tage ab 575,- Euro buchbar. EZ-Zuschlag ab 135,- Euro.

Bestell-Nr. WFB047195